

 Pfister

QUADRO



pfister.ch

Version: 12.06.2020

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren

Important

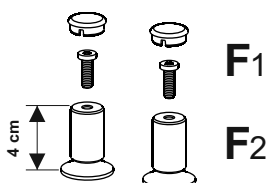
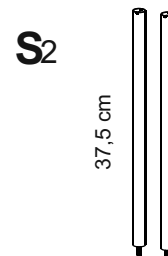
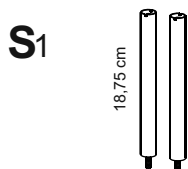
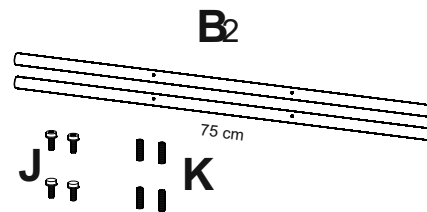
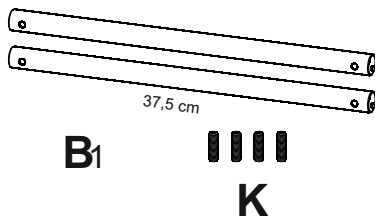
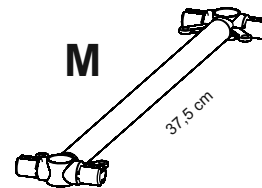
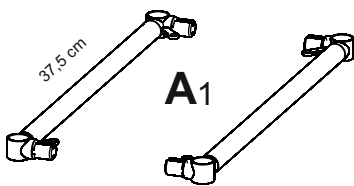
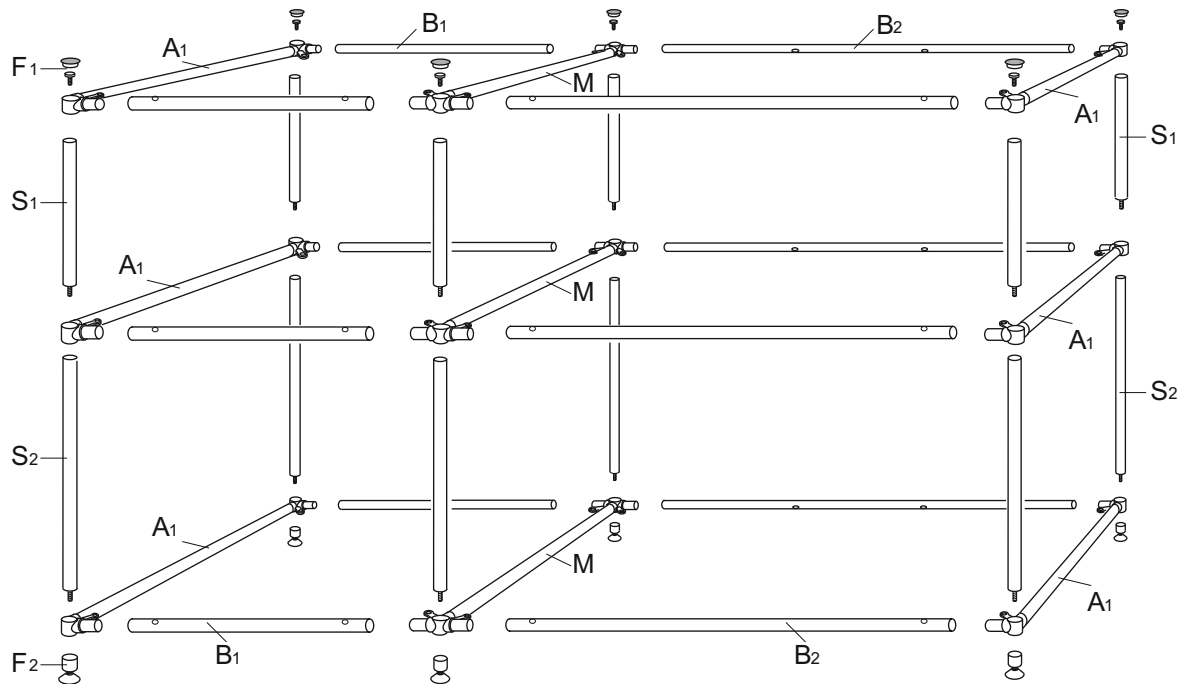
Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure

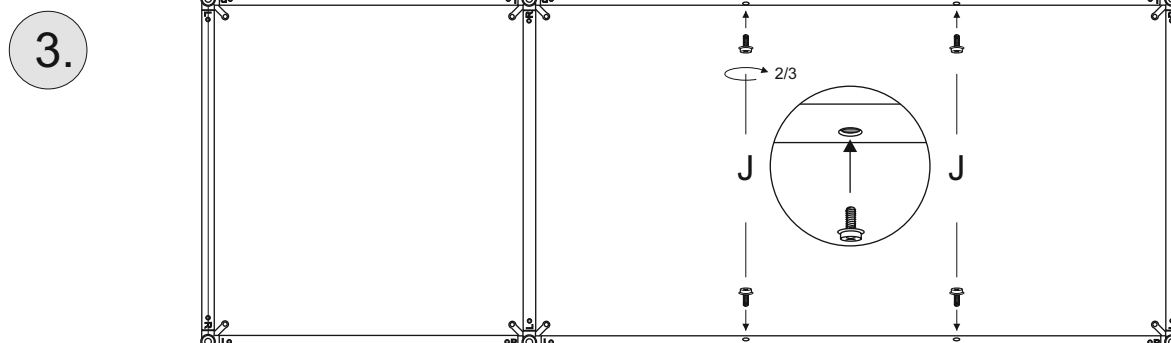
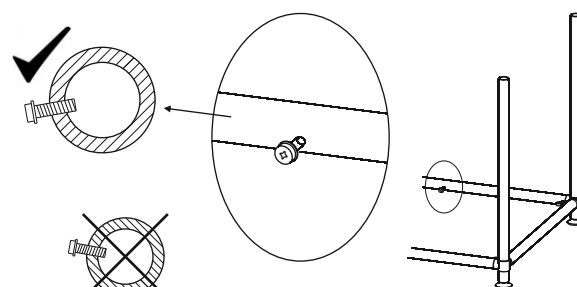
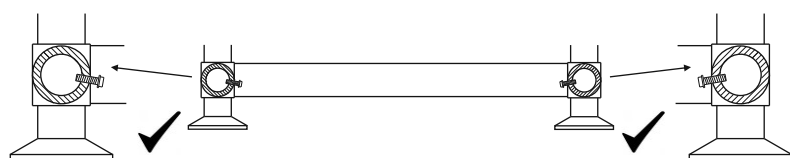
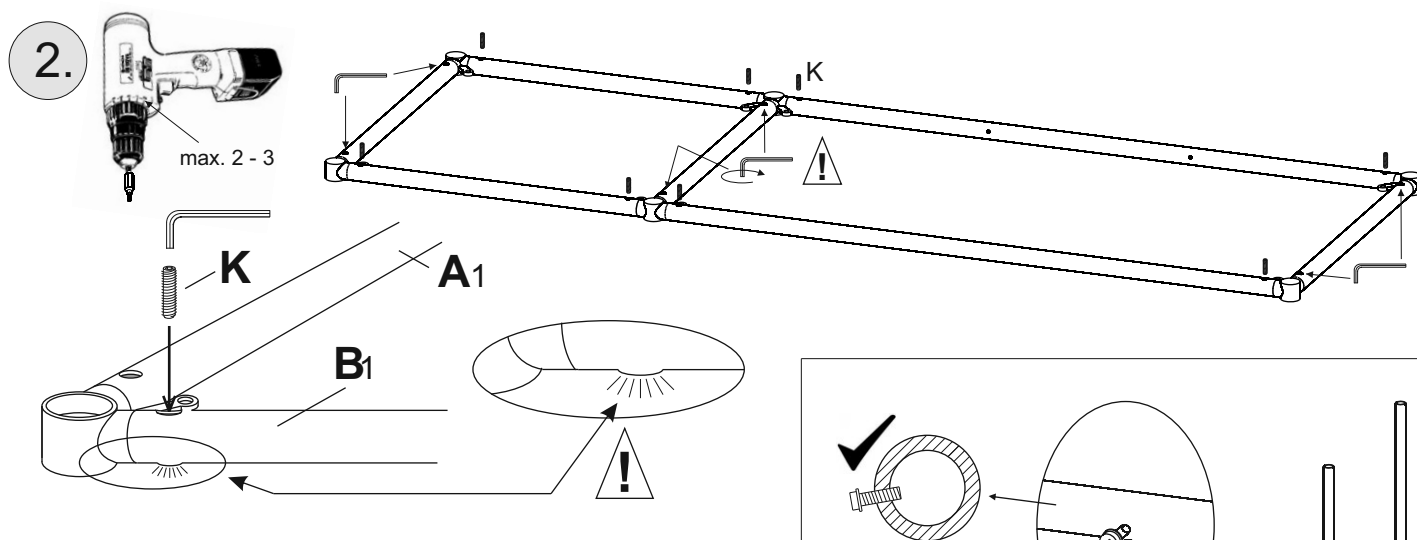
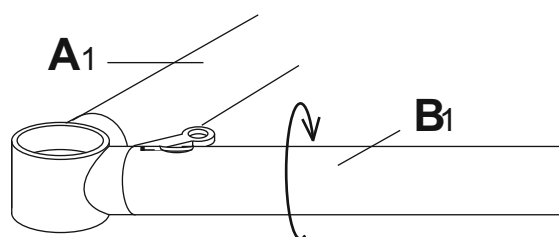
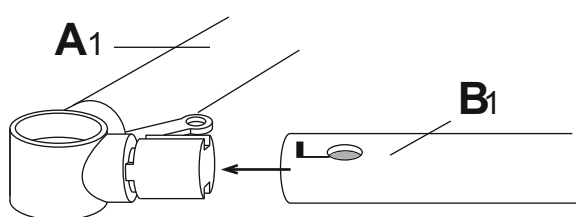
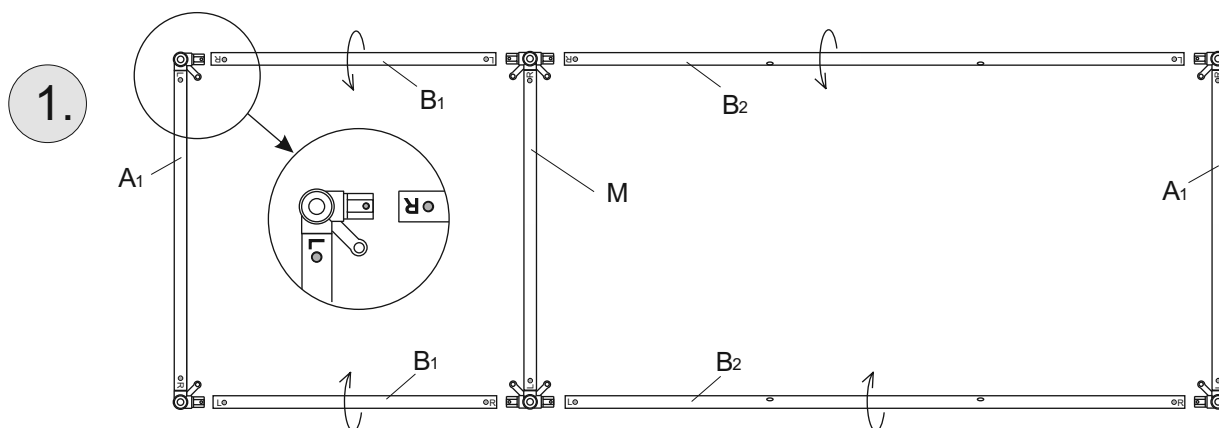
Importante

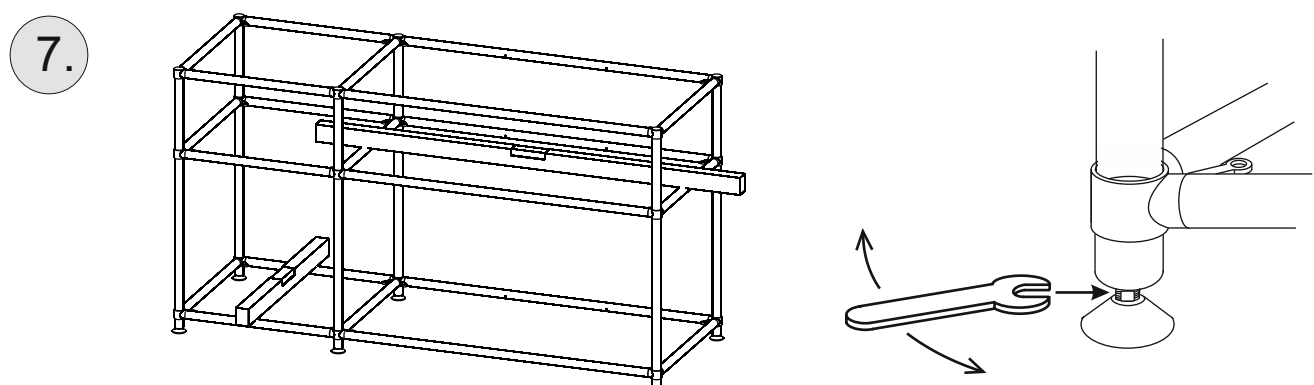
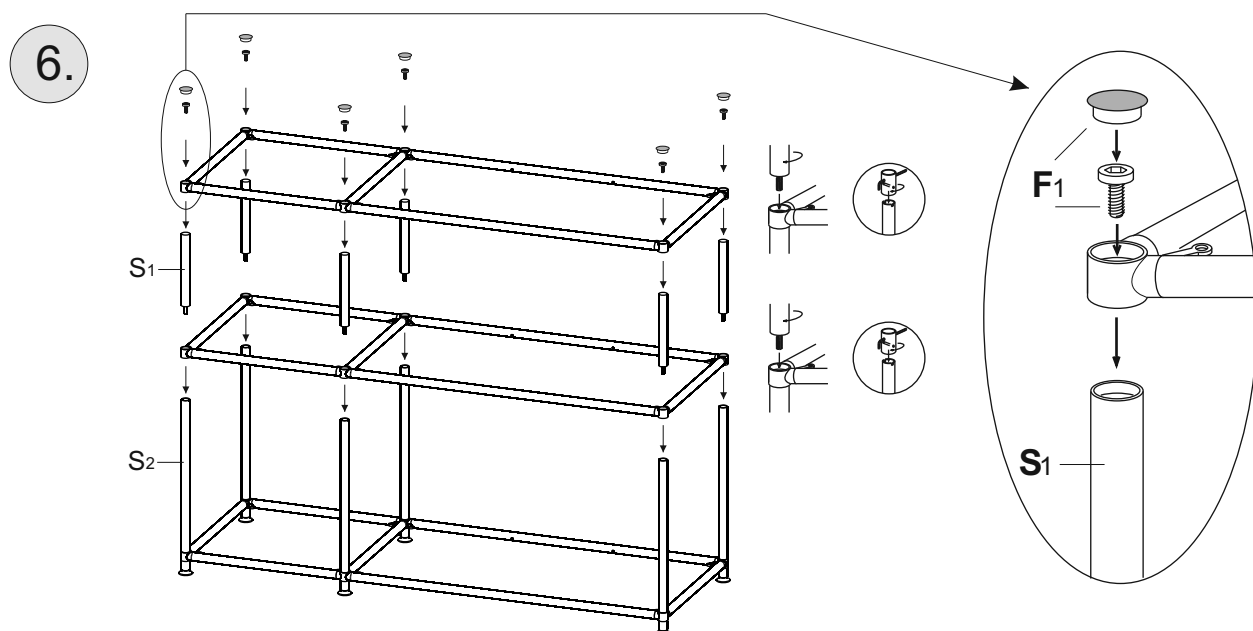
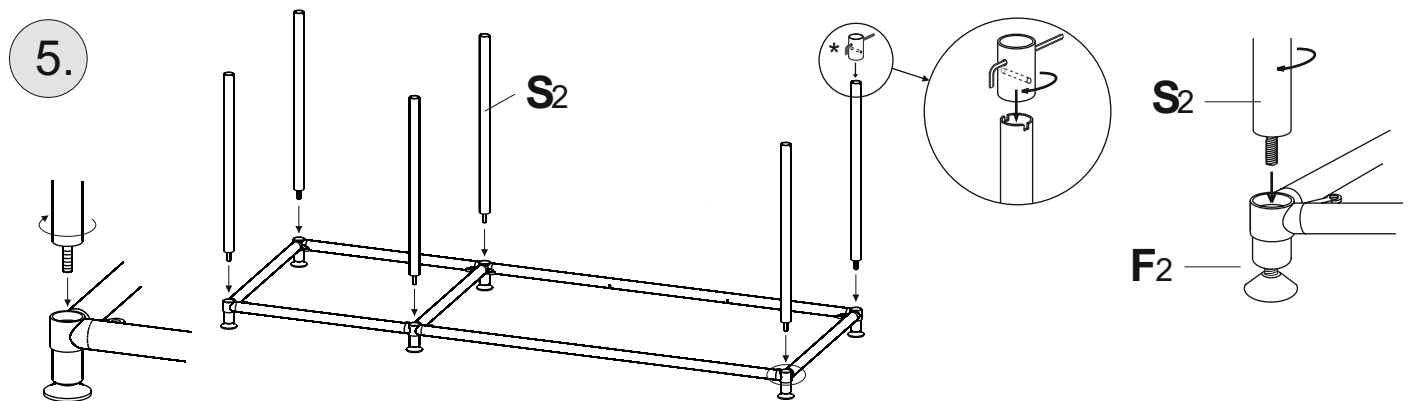
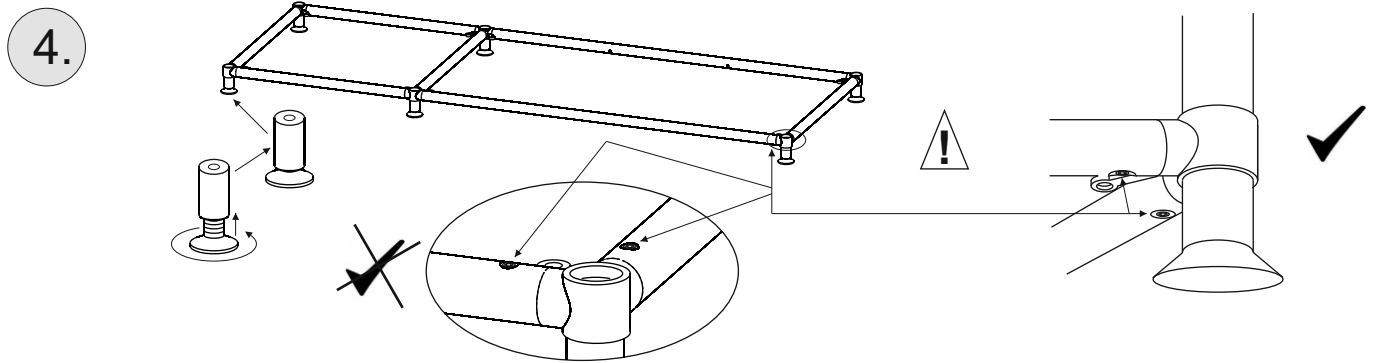
Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference







1. Breitenverbindung in Tiefenverbindung einschieben und eindrehen
2. Prüfen ob alle Imbus-Schrauben oben ersichtlich sind.
Alle Imbus-Schrauben zuerst von Hand einige Rillen eindrehen. Mit Imbus-Schlüssel 2,5mm oder Elektro-Schrauber (max. Stufe 2-3) anziehen. Am Schluss alle Imbus-Schrauben des Rohrrahmens nochmals mit Imbus-Schlüssel nachprüfen ob diese fest angezogen sind.
Achtung, falls mit Elektroschrauber auf Stufe 4-8 die Imbusschrauben angezogen werden, können auf der Oberseite der Rohre Ausbuchtungen entstehen.
(Für solche Schäden wird jede Haftung abgelehnt!).
3. Bei den 75cm Breitenverbindungen Fixierungsschrauben für Metalboden von Hand eindrehen und prüfen ob diese nach Innen gerichtet sind, sonst ist Rohr falsch montiert worden!
4. Alle Rohrrahmen zuerst zusammen bauen und vor Montage mit Fussteilen um 180° drehen, dass alle Imbus-Schrauben nach unten gerichtet sind. Fuss-Teil Stellfüsse von Hand ganz einschrauben und für die Montage der Rohrrahmen positionieren.
5. Rohrrahmen in Fuss-Teil einführen. Senkrechte Verbindungen 37,5 cm von Hand in Fuss-Teilgewinde eindrehen und mit Montage-Hilfe fest anziehen. **(Falls nicht genügend angezogen, unstabilität und spätere Probleme bei Montage von Türen und Schubladen!)**
6. Weitere Rohrrahmen auf Senkrechtrohre einfügen und je nach Rasterhöhe mit Abschluss-Imbus-Schrauben fest anziehen, anschliessend Abdeckkappe über Schraubverschluss anbringen oder mit senkrechten Verbindungen weiter erhöhen. Senkrechte Verbindungen z.B. 18,75 oder 37,5 cm wie unter Pos.5 beschrieben eindrehen und mit Montage-Hilfe fest anziehen.
7. Rohrgestell nach Montage mit Wasserwaage ausrichten. Unebenheiten des Bodens durch drehen des Fuss-Teils von Hand oder mit Schlüssel korrigieren.

1. Insérer les raccords longitudinaux dans les raccords latéraux, puis visser.
2. Vérifier que toutes les vis à six pans creux du dessus sont visibles. Engager à la main toutes les vis à 6 pans creux sur quelques filets. Serrer avec une clé Allen de 2,5mm ou un tournevis électrique (puissance max. 2 ou 3).
Enfin, vérifier à nouveau avec la clé Allen que toutes les vis du cadre sont bien serrées.
Attention: si le tournevis électrique est utilisé à une puissance supérieure à 4, la face supérieure des tubes risque de se bomber.
(Dans un tel cas, nous n'assumons aucune responsabilité!)
3. Engager à la main les vis de fixation du fond métallique dans les raccords longitudinaux de 75cm, et vérifier qu'elles sont bien orientées vers l'intérieur. Sinon, le tube est mal monté!
4. Assembler tous les tubes et les retourner de 180° avec les pieds avant le montage, de façon à ce que toutes les vis à six pans creux soient orientées vers le bas. Visser entièrement les pieds à la main et les positionner pour le montage des tubes.
5. Insérer les tubes dans les pieds. Engager à la main les raccords verticaux de 37,5cm dans les pieds, puis serrer avec un outil. **(Un serrage insuffisant risque d'entraîner une instabilité et des problèmes ultérieurs lors du montage des portes et des tiroirs !)**
6. Selon la hauteur du cadre, insérer les autres tubes dans les tubes verticaux et serrer avec les vis à six pans creux de fin puis placer les capuchons, ou bien continuer avec des raccords verticaux. Visser les raccords verticaux (par ex. de 18,75cm ou 37,5cm) comme décrit au point 5 et serrer avec un outil.
7. Après le montage, équilibrer le support avec un niveau à bulle. Compenser les irrégularités du sol en tournant les pieds à la main ou avec une clé.

1. Inserire il giunto della larghezza in quello della profondità e avvitare.

2. Verificare se tutte le viti a brugola sono evidenti nella parte superiore.
 Avvitare per prima cosa tutte le viti a brugola a mano per qualche rigatura. Stingere con una chiave a brugola da 2,5mm o con un giraviti elettrico (massimo 2-3 livelli).
 Alla fine, verificare un'altra volta tutte le viti a brugola del telaio tubolare con la chiave a brugola, se sono fissate bene.
Attenzione: se le viti vengono strette con il giraviti elettrico a livello 4-8, possono risultare nella superficie del tubo delle convessità.
 (Per tali danni viene declinata ogni responsabilità!)

3. Nei giunti larghi di 75cm avvitare le viti di fissaggio per superfici in metallo a mano e verificare se sono orientati verso l'interno, sennò il tubo è stato montato in modo sbagliato.

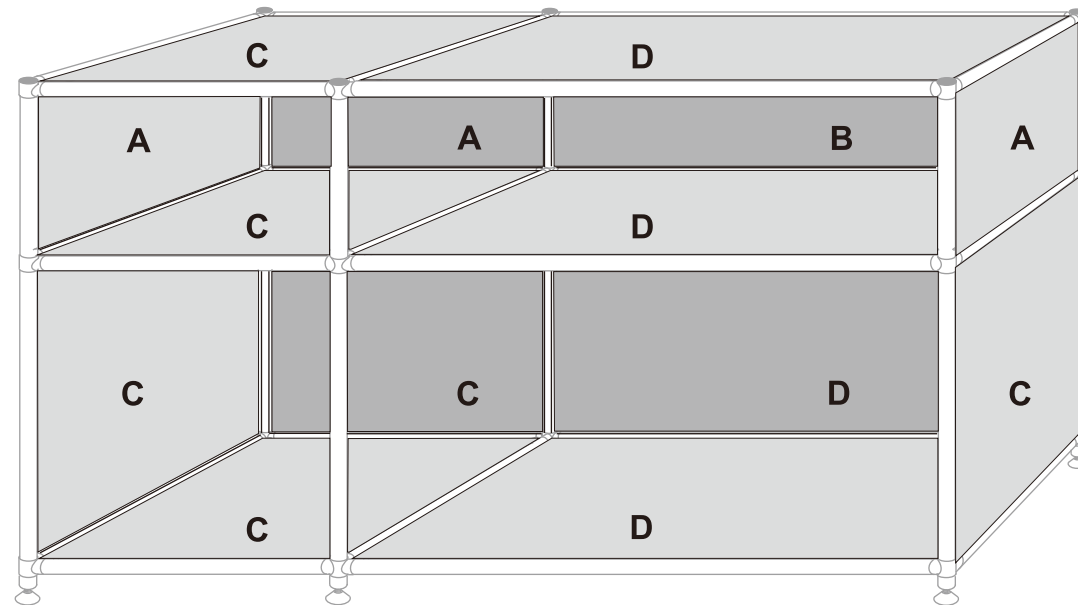
4. Montare per prima cosa insieme tutti i telai tubolari e prima del montaggio girare i piedi a 180 gradi, in modo che tutte le viti a brugola siano rivolte verso il basso. Avvitare i piedi del supporto e posizionare il telaio tubolare per il montaggio.

5. Inserire il telaio tubolare nel supporto coi piedi. Avvitare i giunti verticali da 37,5cm a mano e stringere forte con l'aiuto di montaggio. **(Se non sono stati stretti a sufficienza, sorgeranno instabilità e problemi successivi nel montaggio delle porte e dei cassetti !)**

6. Inserire gli altri telai tubolari nei tubi verticali e per ogni altezza del reticolo stringere con viti a brugola da chiusura, successivamente mettere il coperchio sulla chiusura a vite o innalzare ulteriormente i giunti verticali. Avvitare i giunti verticali, ad es. da 18,75cm o 37,5cm come descritto al numero 5 e stringere bene con l'aiuto di montaggio.

7. Regolare con la livella il supporto a telaio dopo il montaggio. Correggere le irregolarità del terreno girando il supporto a piedi a mano o con il giraviti.

1. Insert horizontal tubes into vertical connectors and tighten.
2. Make sure that all imbus screws in assembled connectors are visible!
Rotate the imbus screws a few times by hand and tighten with 2,5mm imbus key or an electrical screwdriver (max. Levels 2-3)
At the end, use imbus key to check if all screws are tightened sufficiently.
Caution: We are not liable for damages occurring from using the electric screwdriver incorrectly. Please note that when using the electric screwdriver on levels 4-8, connectors might become severely damaged.
3. Insert supporting screws for 75cm floor trays by hand into horizontal tubes. Make sure that screws are facing inward, otherwise the connectors were assembled incorrectly!
4. Assemble all frames and lay on foot set before rotating by 180 degrees. Make sure that all imbus screws are facing downward. Screw on foot set by hand and position for assembly.
5. Insert frame into foot part. Screw on vertical connectors (37,5cm) by hand into foot set and tighten with assembly tool. **(Instability will occur if connectors are not tightened enough and problems with assembling doors and drawers can arise !)**
6. Insert any further frame sets into vertical connectors and tighten imbus screws. Add end caps or continue building with vertical connectors, i.e. assemble 18,75 or 37,5 cm vertical connectors as described in point 5. Use the assembly tool to tighten the screws.
7. Check if the framework is even by using a water level. If the framework is uneven, adjust the foot set accordingly by hand or by using a wrench.



A Seite u. Rückwand ½ / 18,75 x 37,5 cm

- side panel, rear panel ½ / 18,75 x 37,5 cm
- latérale, paroi arrière ½ / 18,75 x 37,5 cm
- laterale, parete posteriore ½ / 18,75 x 37,5 cm

B Rückwand ½ / 18,75 x 75 cm

- rear panel ½ / 18,75 x 75 cm
- paroi arrière ½ / 18,75 x 75 cm
- parete posteriore ½ / 18,75 x 75 cm

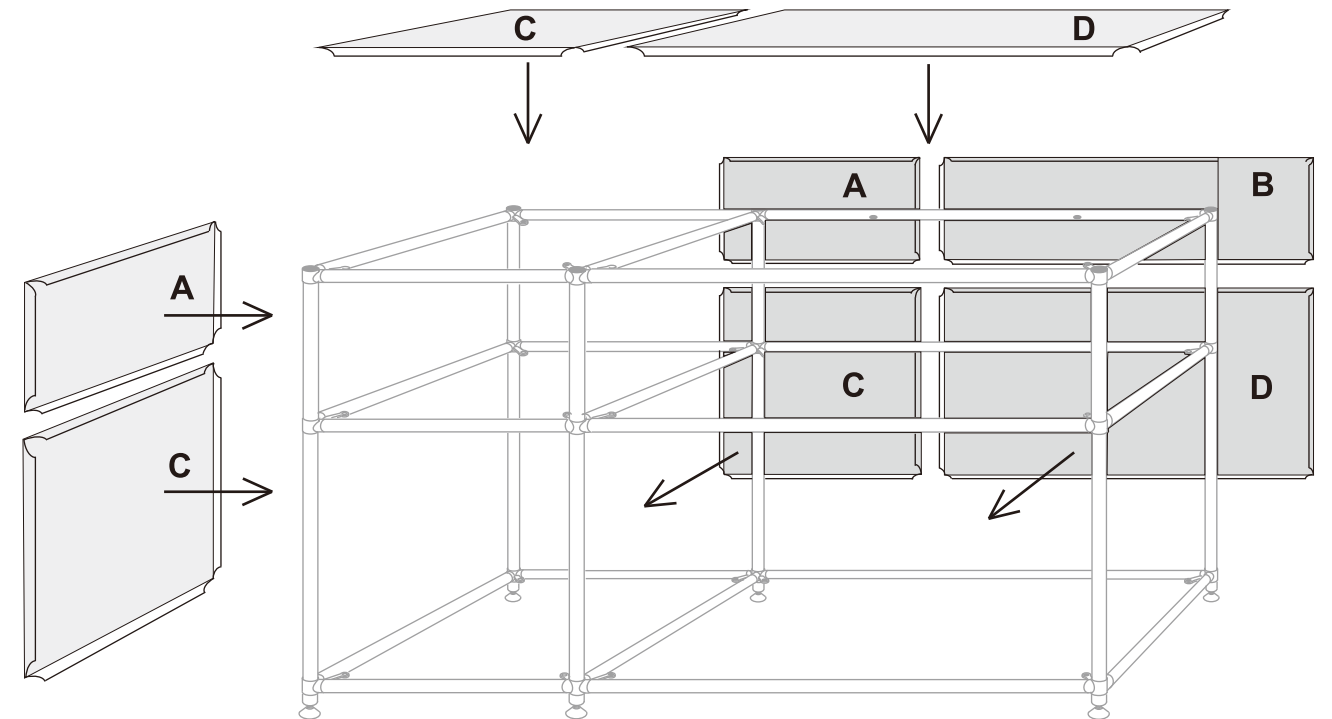
C Boden, Rückwand, Seitenwand / 37,5 x 37,5 cm

- bottom, rear panel, side panel / 37,5 x 37,5 cm
- fond, paroi arrière, latérale / 37,5 x 37,5 cm
- fondo, parete posteriore, laterale / 37,5 x 37,5 cm

D Boden u. Rückwand/ 37,5 x 75 cm

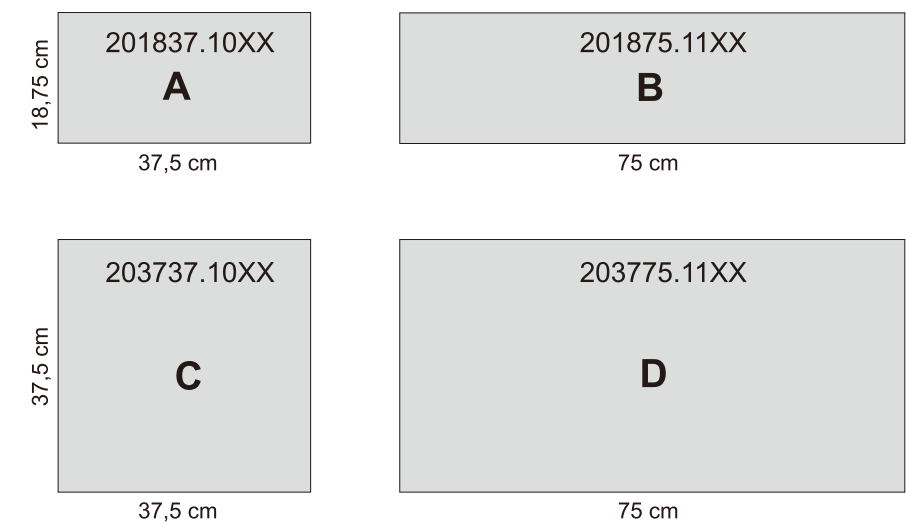
- bottom, rear panel / 37,5 x 75 cm
- fond, paroi arrière / 37,5 x 75 cm
- fondo, parete posteriore / 37,5 x 75 cm

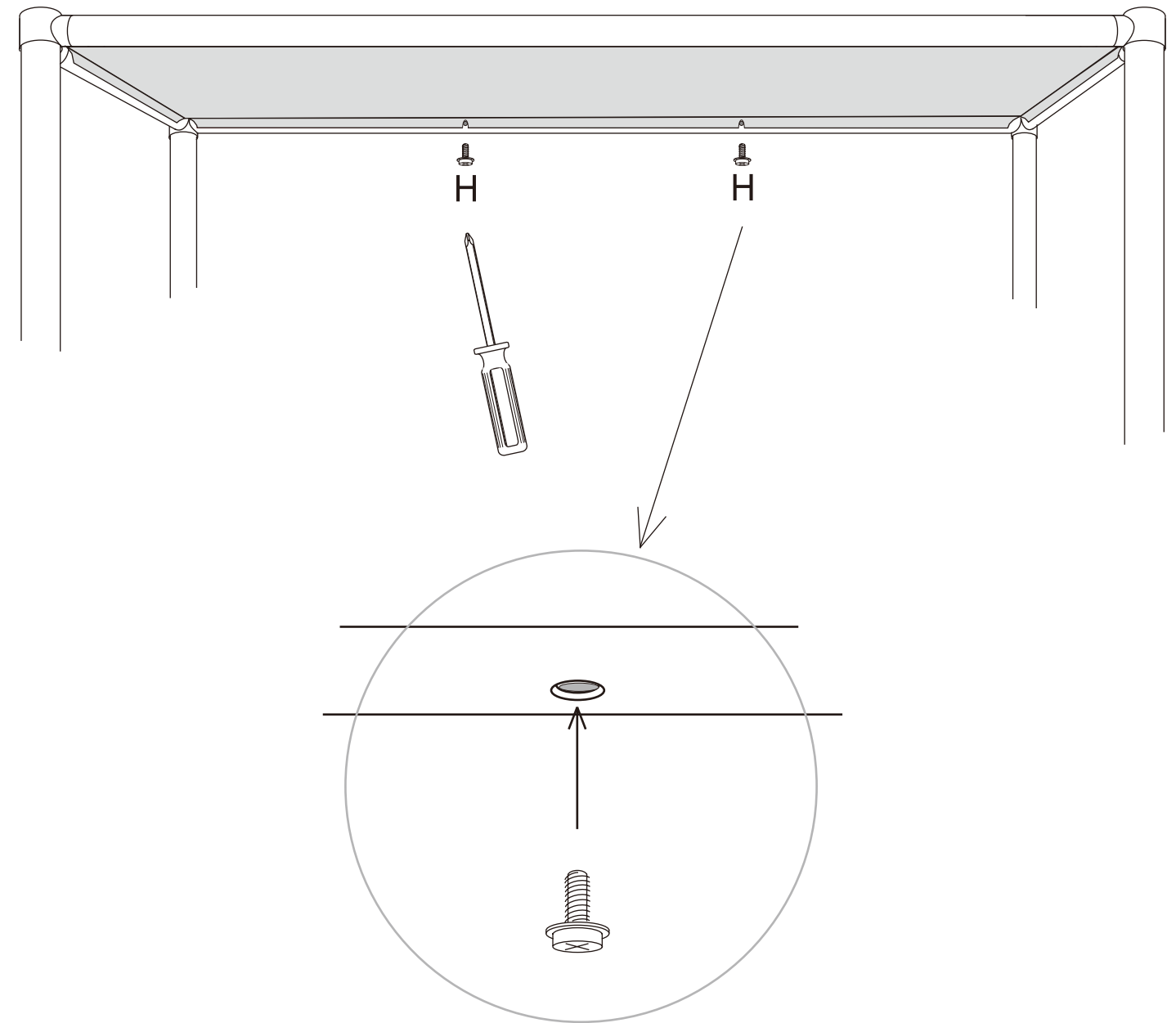
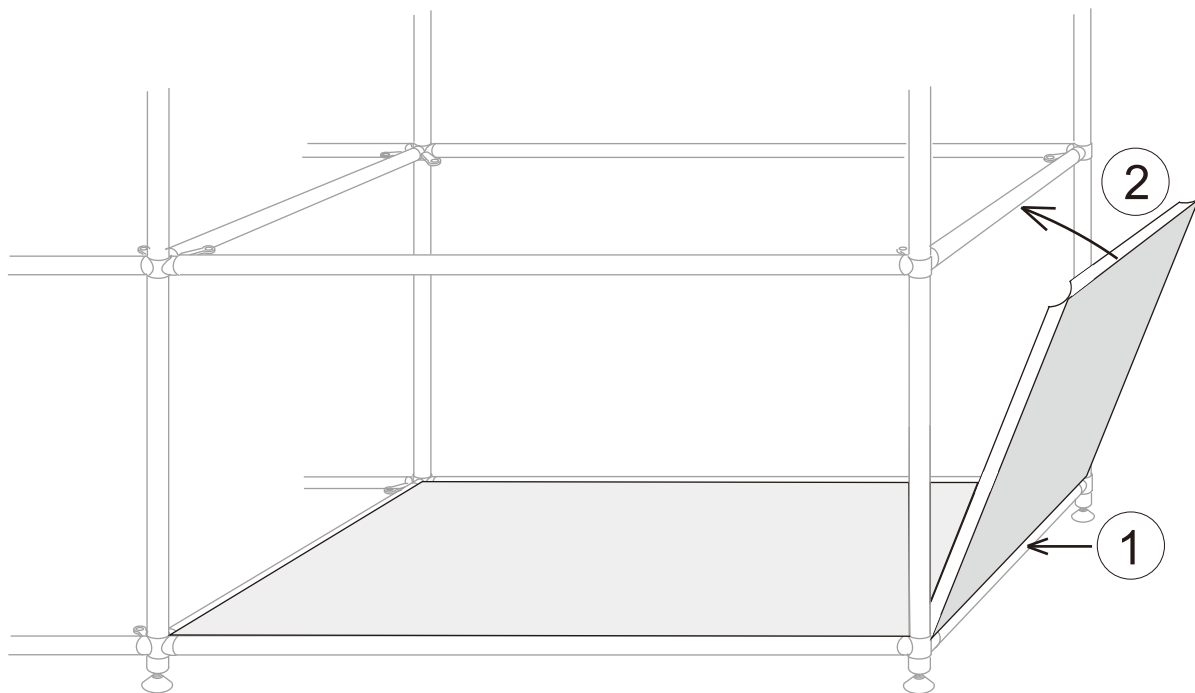
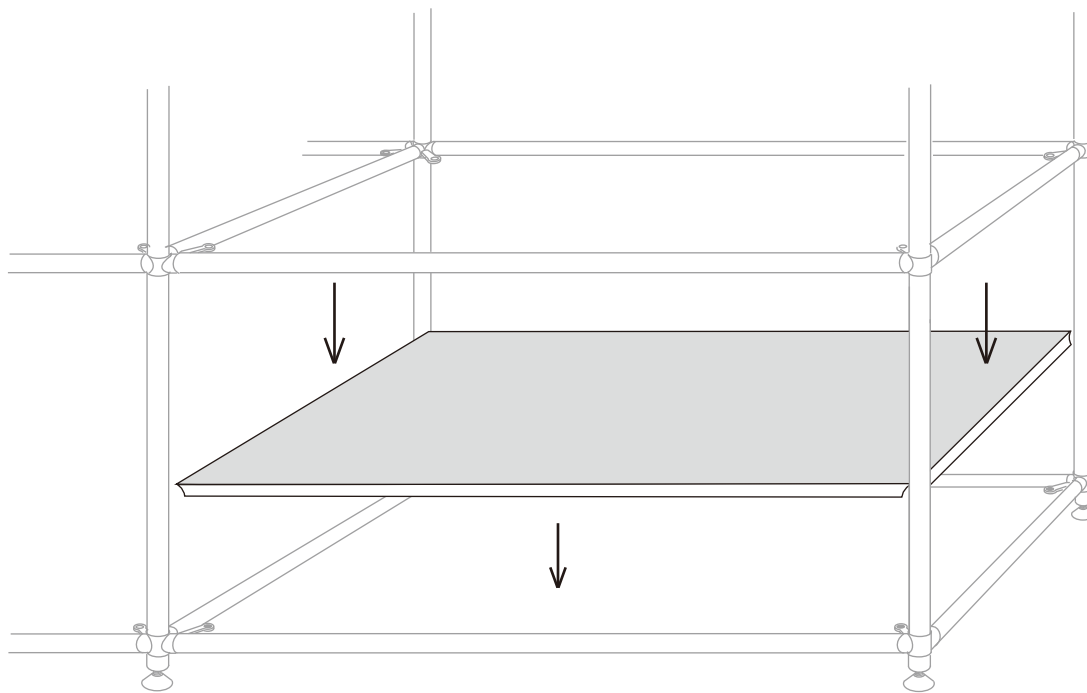
- ⒼⒷ assembly instructions
Ⓕ instructions de montage
Ⓘ istruzioni di montaggio



Boden, Rückwand, Seitenwand

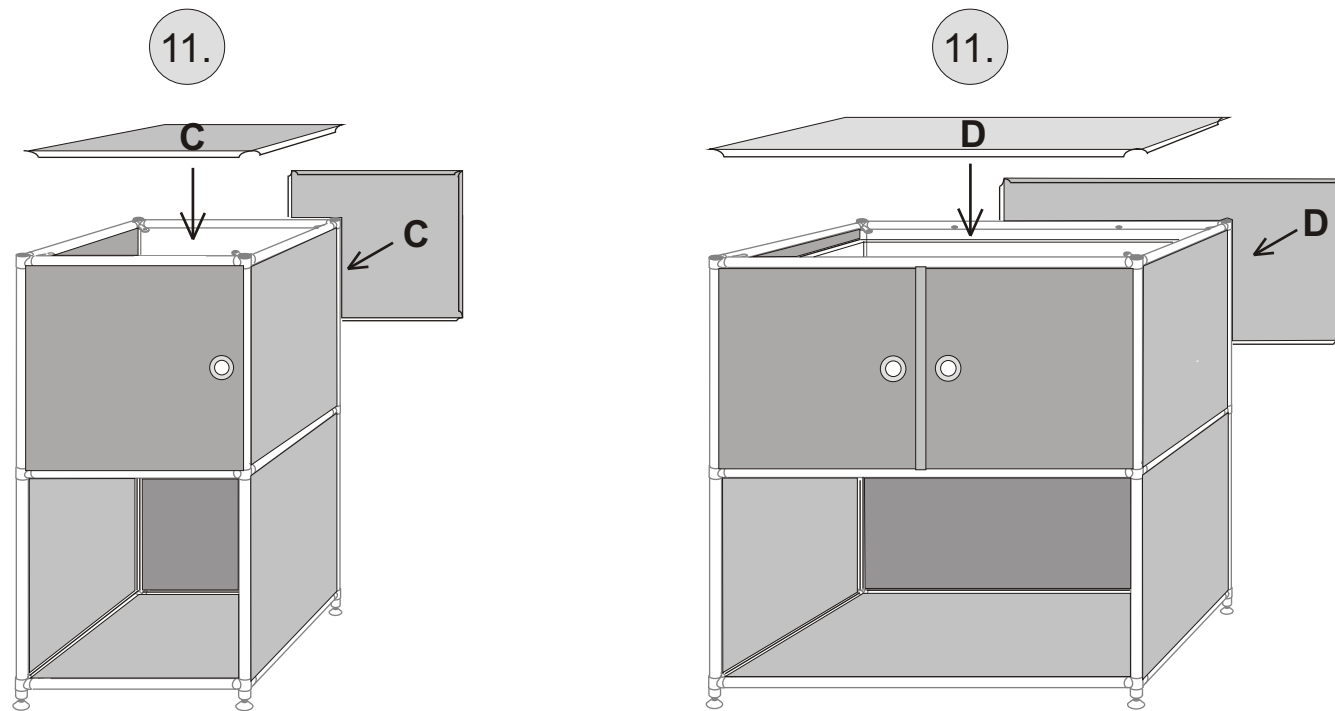
- ⒼⒷ bottom, rear panel, side panel
Ⓕ fond, paroi arrière, latérale
Ⓘ fondo, parete posteriore, laterale





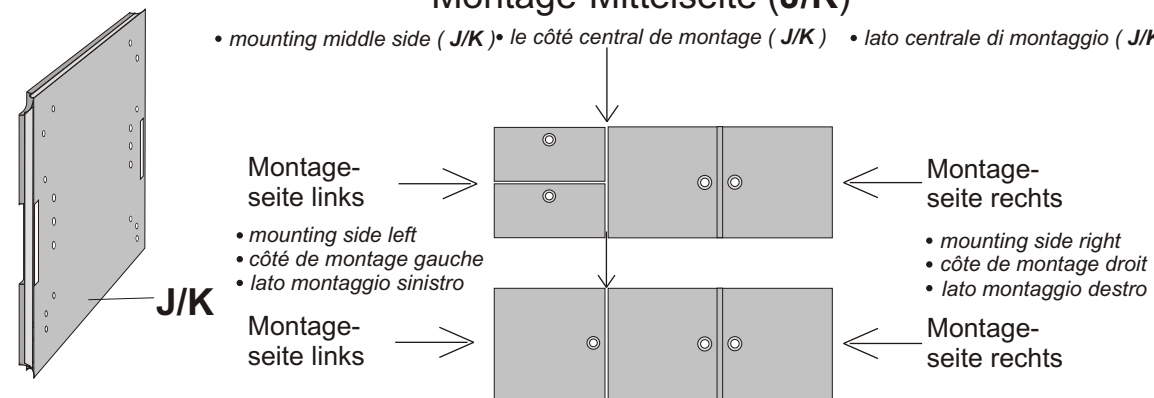
Erinnerung ! Schraube "H" nach Fertigstellung nochmals nachziehen
(nur bei Boden 37,5 x 75 cm)

- (GB) Reminder ! re-fix screws "H" after termination of assembly (only bottom 37,5 x 75 cm)
- (F) Rappel ! re-fixer les visse "H" après termination de montage (seulement fond 37,5 x 75 cm)
- (I) Ricordo ! ri-fissare le vite "H" dopo terminare il montaggio (solamente per fondo 37,5 x 75 cm)

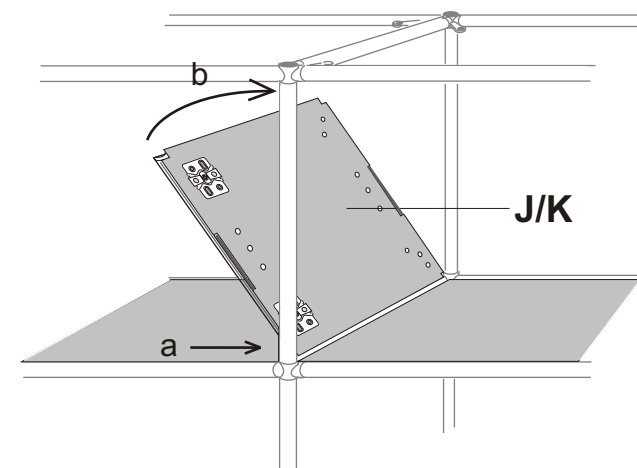


Montage-Mittelseite (J/K)

• mounting middle side (J/K) • le côté central de montage (J/K) • lato centrale di montaggio (J/K)



Montage-Mittelseite (J/K) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



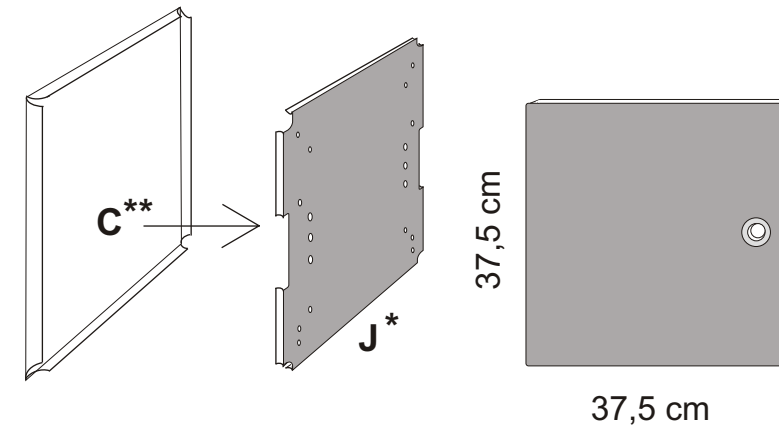
(GB) The mounting middle side (J/K) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

(F) Le côté central (J/K) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

(I) E' richiesto (J/K) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).

(GB) assembly instructions
(F) instructions de montage
(I) istruzioni di montaggio

siehe Seite 4
• see page 4
• voir page 4
• vedi pagina 4



für Türe 37,5 cm

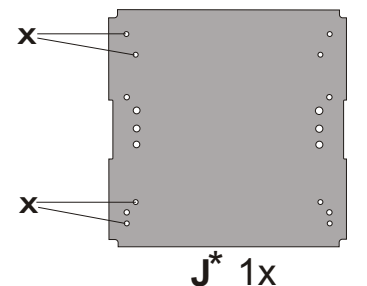
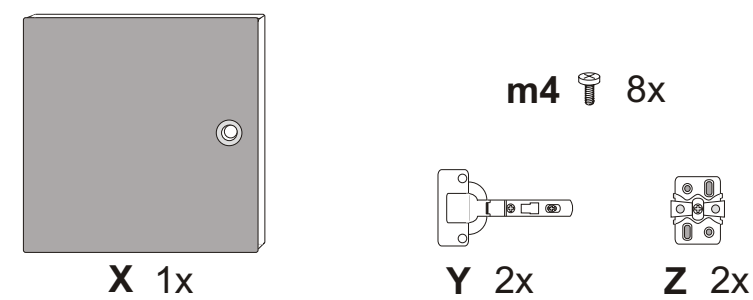
(GB) for door 37,5 cm
(F) pour porte 37,5 cm
(I) per porta 37,5 cm

J* = Montageseite für links und rechts (extra Type)

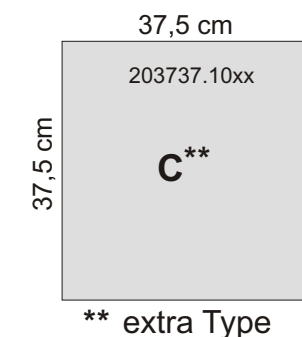
- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

Scharnier-Befestigung = x

- hinge mounting = x
- fixation à charnières = x
- attacco a cerniera = x



***Achtung:**
Seite J kann nur in Verbindung mit Teil C (Seitenwand) montiert werden.



***Attention:**
Side J can only be mounted in combination with part C (side wall)

***Attention:**
Le panneau J ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément C (panneau latéral)

***Attenzione:**
Il lato J può essere montato solo assieme al componente C (parete laterale)

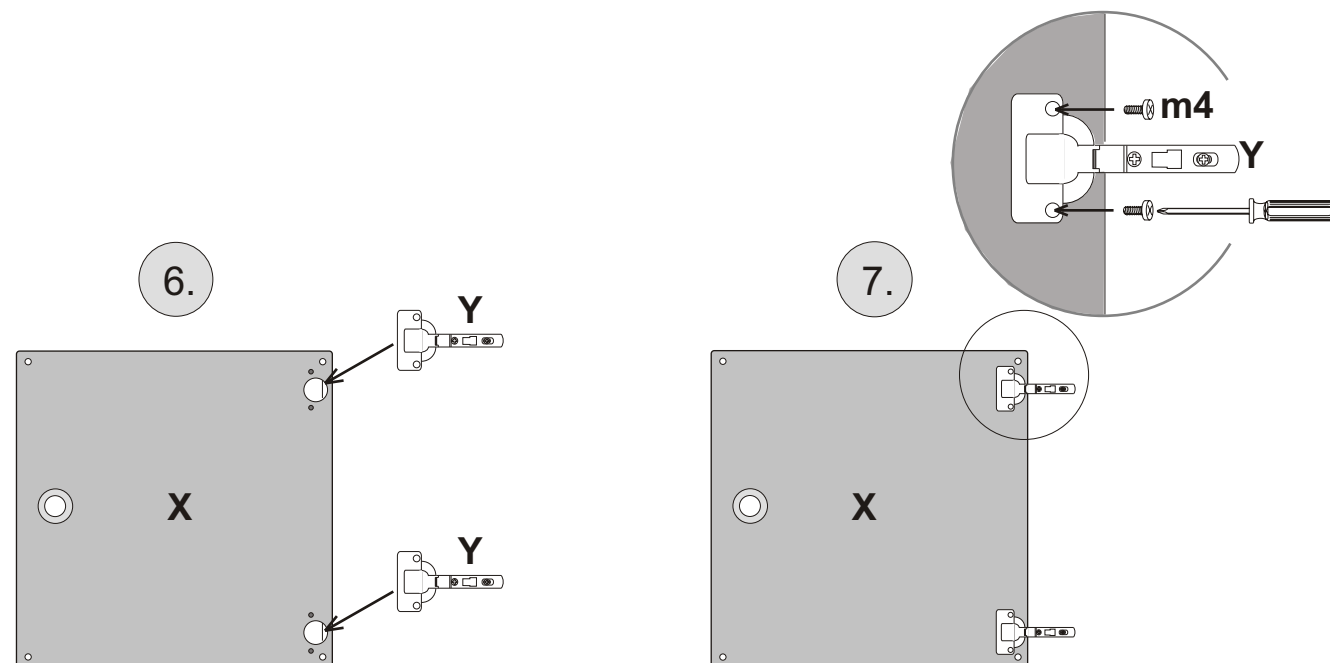
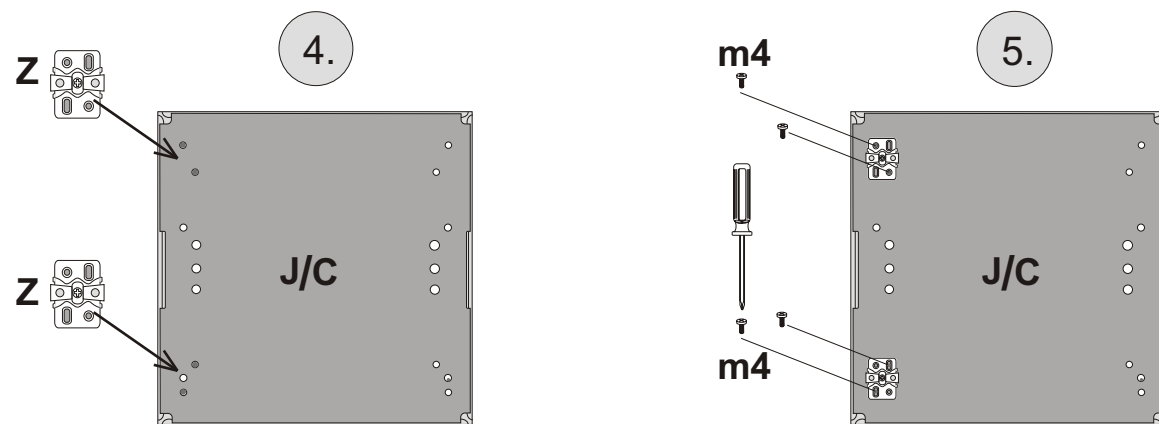
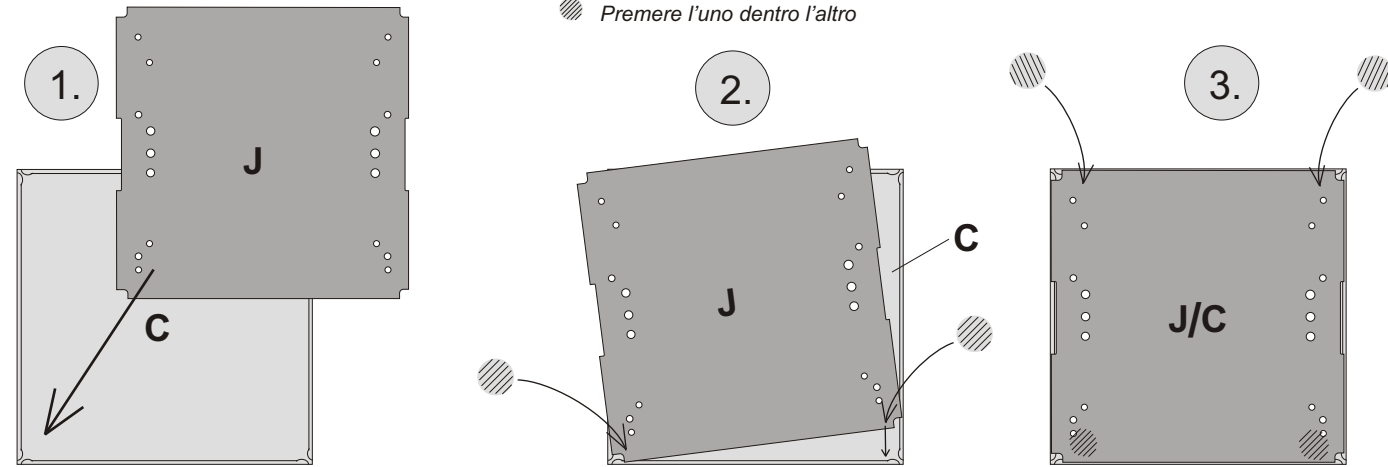
Montageanleitung - Türe 37,5 cm

SYSTEM4
Möbel mit System

- 2 - • assembly instructions • instructions de montage • istruzioni di montaggio •

● Eindrücken bzw. gedrückt halten

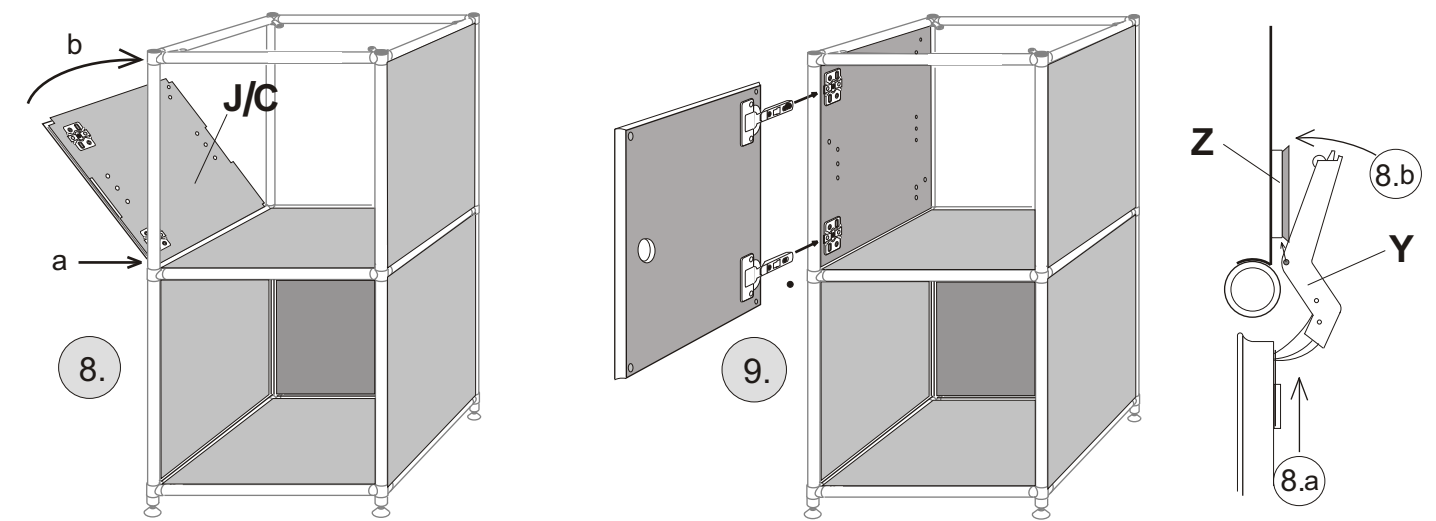
● Press one into the other
● presser l'un dans l'autre
● Premere l'uno dentro l'altro



Montageanleitung - Türe 37,5 cm

SYSTEM4
Möbel mit System

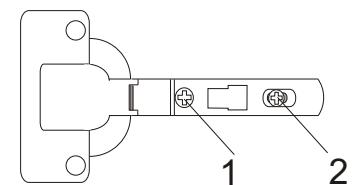
• assembly instructions • instructions de montage • istruzioni di montaggio • - 3 -



justieren
• adjust • ajuster • regolare

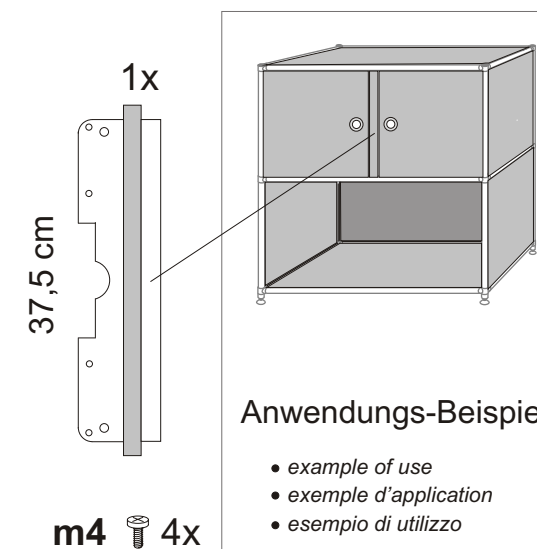
1 = Breite
• width • largeur • larghezza

2 = Tiefe
• depth • profondeur • profondità



Anschlagleiste bei Doppeltüren

GB locating bar for double doors
F battement pour porte double
I battente in porte doppie



Anwendungs-Beispiel

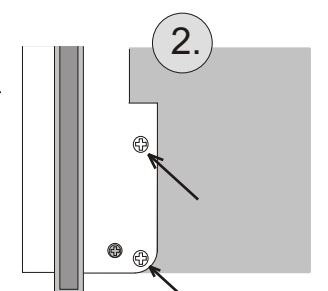
• example of use
• exemple d'application
• esempio di utilizzo

links oder rechts anwendbar
• applicable right or left
• utilisable à gauche ou à droite
• applicabile a destra o sinistra

Hier:
Rückseite linke Türe, gleicher
Ablauf bei rechter Türe.

• Here:
Back of left door, same procedure
with right door.
• Ici:
Dos porte gauche, même procédure
que pour la porte droite.

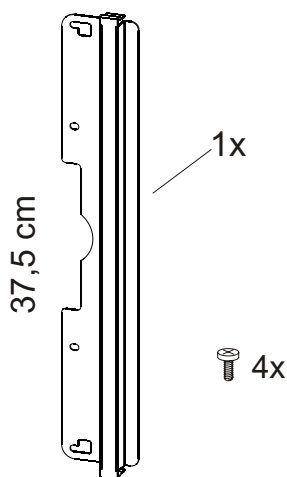
• Qui:
Retro porta sinistra, stesso
procedimento per porta destra.



- (GB) *assembly instructions*
- (F) *instructions de montage*
- (I) *istruzioni di montaggio*

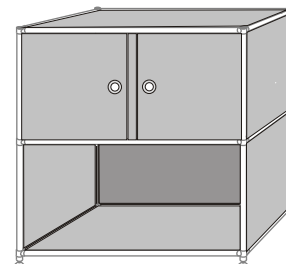
links oder rechts anwendbar

- *applicable right or left*
- *utilisable à gauche ou à droite*
- *applicabile a destra o sinistra*



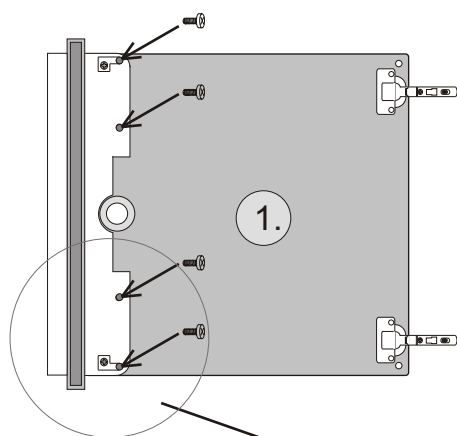
Anschlagleiste bei Doppeltüren

- (GB) *Striking bead for double doors*
- (F) *battement de porte double*
- (I) *barra degli scontri per porte doppi*



Anwendungs-Beispiel

- *example of use*
- *exemple d'application*
- *esempio di utilizzo*

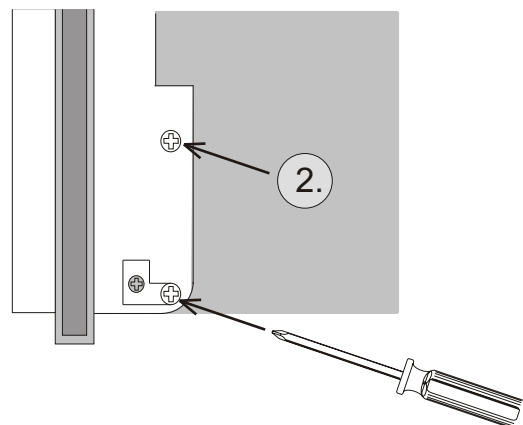


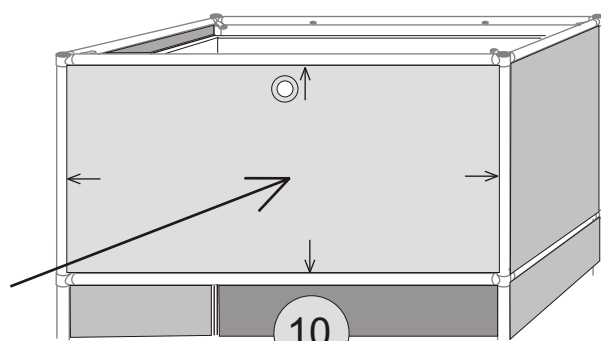
Rückseite Türe und Anschlagleiste

- *back of door and locating bar*
- *dos porte et battement*
- *retro porta e battente*

Hier:
Rückseite linke Türe, gleicher
Ablauf bei rechter Türe.

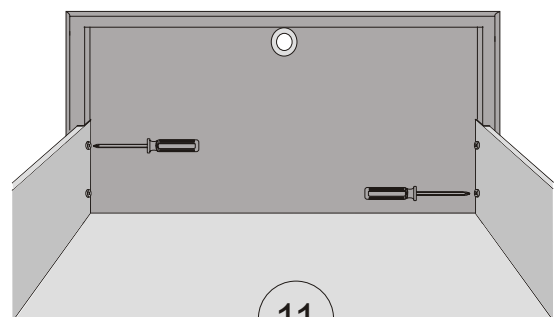
- *Here:*
Back of left door, same procedure
with right door.
- *Ici:*
Dos porte gauche, même procédure
que pour la porte droite.
- *Qui:*
Retro porta sinistra, stesso
procedimento per porta destra.





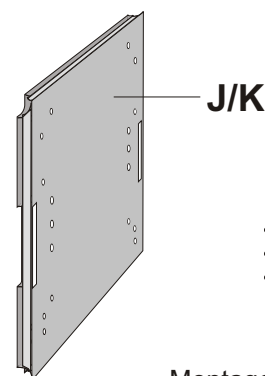
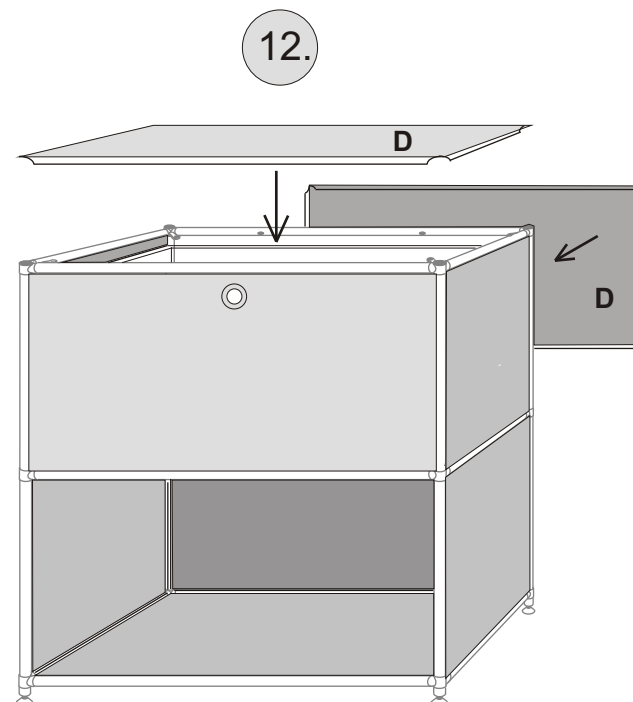
- Push in drawer, adjust in tube frame so that it is even, then pull out and now screw the front on tight.

Schubkasten einschieben, gleichmäßig im Rohrrahmen justieren, dann herausziehen und Front jetzt fest verschrauben.



- Insérez le tiroir, ajustez de cadre en tubes de manière homogène puis retirez le tiroir et serrez les vis du front fortement.

- Infilare il cassetto, regolare uniformemente il telaio, poi estrarre ed avvitare a fondo la parte frontale.



Montage-Mittelseite (J/K)

Montage-seite links

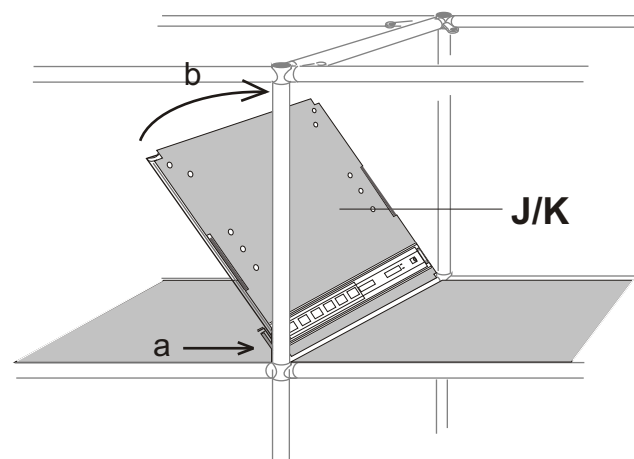
- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

- mounting middle side (J/K)
- le côté central de montage (J/K)
- lato di montaggio centrale (J/K)

Montage-seite rechts

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

Montage-Mittelseite (J/K) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



- (GB) The mounting middle side (J/K) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

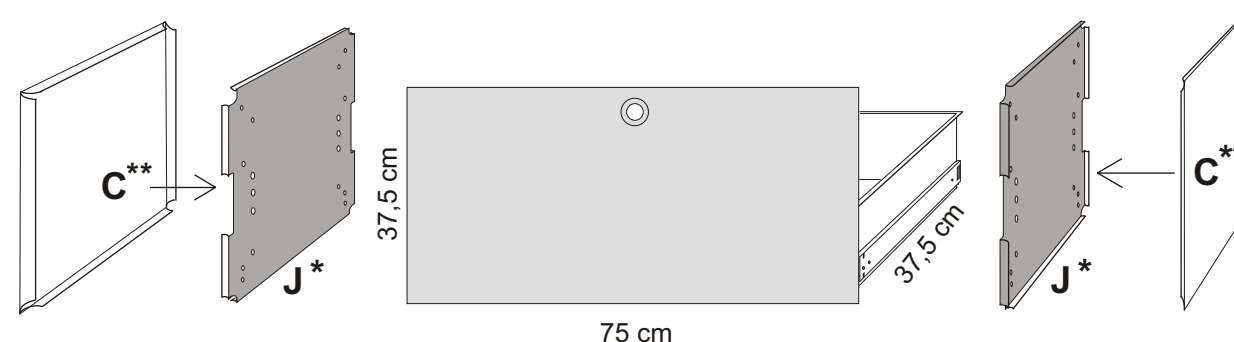
- (F) Le côté central (J/K) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

- (I) E' richiesto (J/K) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).

- (GB) assembly instructions
- (F) instructions de montage
- (I) istruzioni di montaggio

siehe Seite 4

- see page 4
- voir page 4
- vedi pagina 4

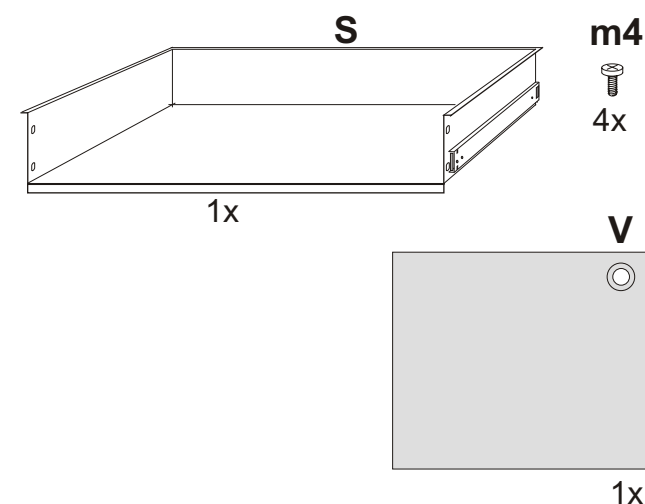


für Schubkasten mit hoher Front (SKH) 75 cm

- (GB) for drawers (SKH) 75 cm
- (F) pour tiroirs (SKH) 75 cm
- (I) per cassetti (SKH) 75 cm

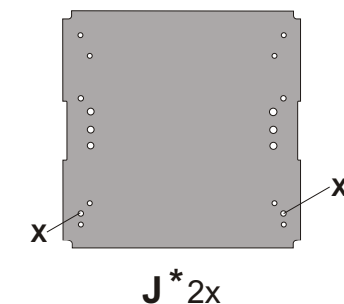
J* = Montageseite für links und rechts (extra Type)

- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

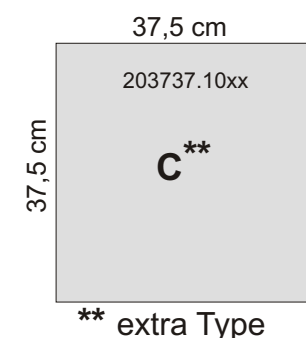


Schienenbefestigung = X

- rail fastening = X
- fixation des glissières = X
- fissaggio delle guide = X



***Achtung:**
Seite J kann nur in Verbindung mit Teil C (Seitenwand) montiert werden.



***Attention:**
Side J can only be mounted in combination with part C (side wall)

***Attention:**
Le panneau J ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément C (panneau latéral)

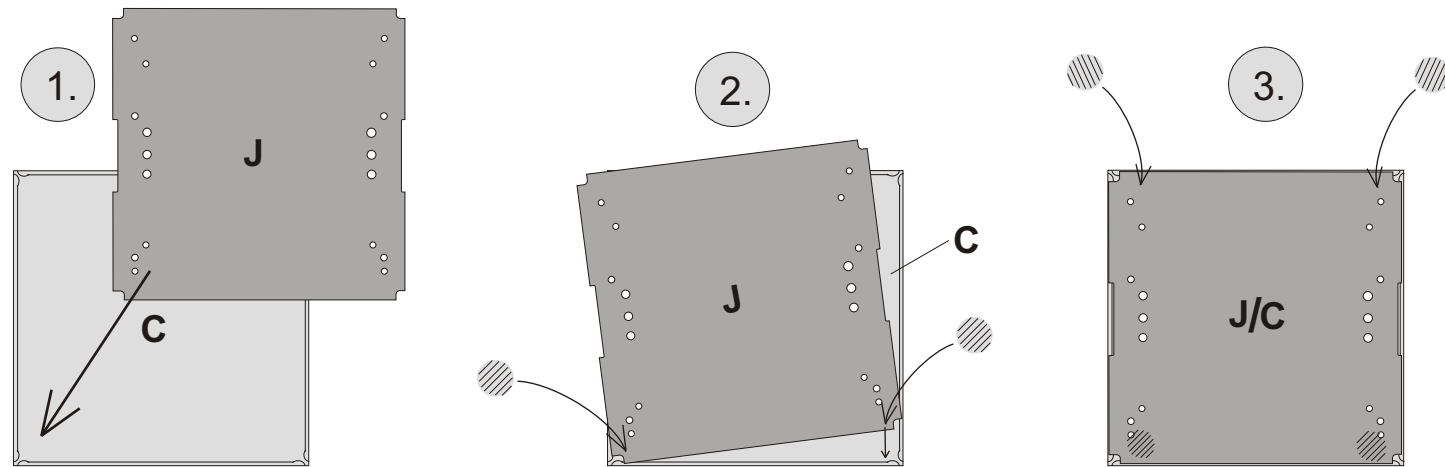
***Attenzione:**
Il lato J può essere montato solo assieme al componente C (parete laterale)

● Eindrücken bzw. gedrückt halten

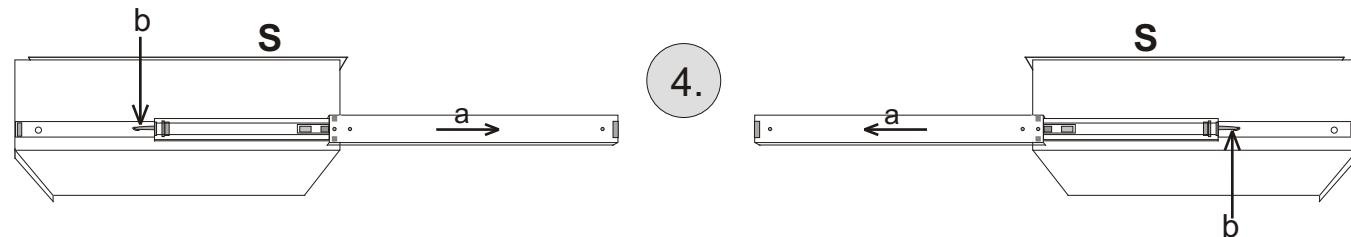
● Press one into the other

● Presser l'un dans l'autre

● Premere l'uno dentro l'altro



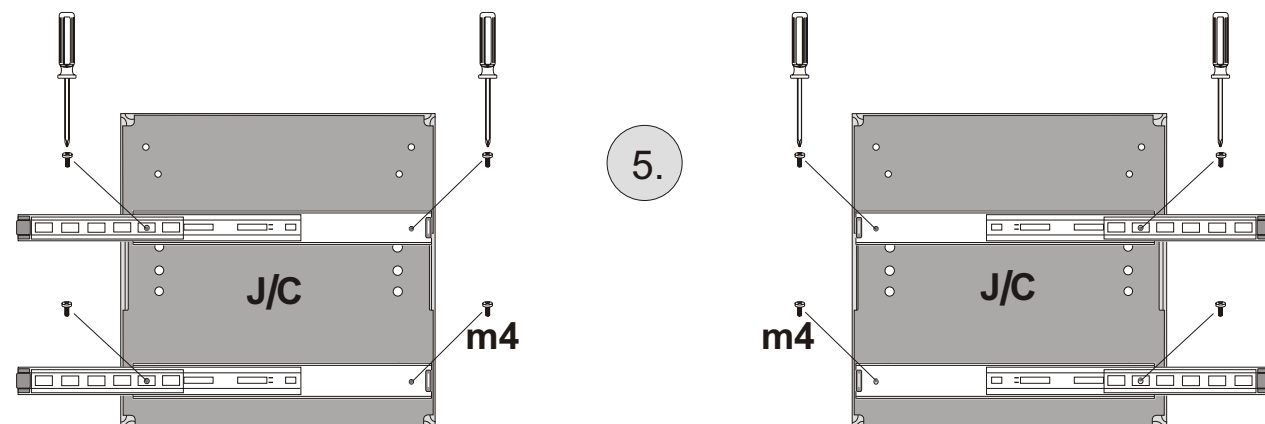
Ausbauen der bereits montierten Laufschiene: Schienen bis zum Anschlag aufziehen. Seitliche Plastikfedern gleichzeitig rechts runter und links hoch drücken, dann Laufschiene ganz herausnehmen.



GB Removal of the already mounted drawer:
Pull up drawer as far as it will go. Press plastic side-springs simultaneously down on the right and upwards on the left, then remove drawer.

F Instructions de démontage d'un tiroir déjà monte:
Tirez le tiroir hors du cadre jusqu'à la butée. Appuyez simultanément la languette en plastique située à droite vers le bas et tirez la languette gauche vers le haut. Vous pouvez sortir maintenant le tiroir.

I Per smontare un cassetto già montato:
Sollevare il cassetto fino a buttata. Premere le molle in plastica sul lato destro verso il basso e quelle sul lato sinistro verso l'alto, poi estrarre il cassetto.

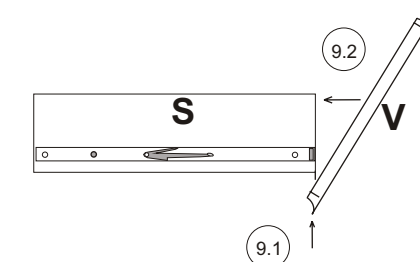
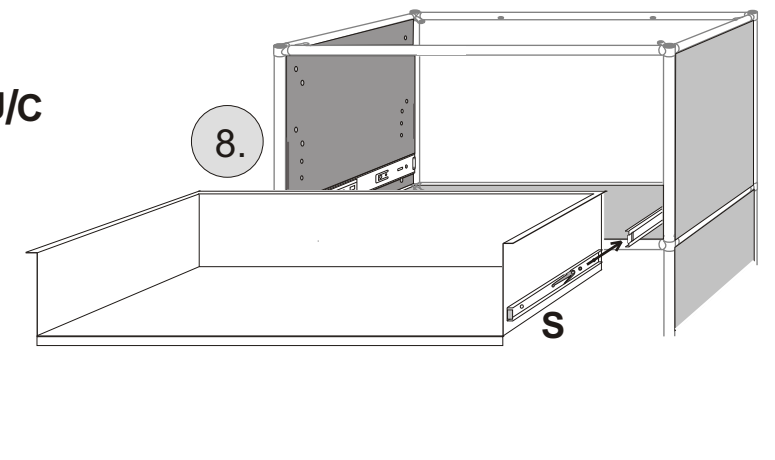
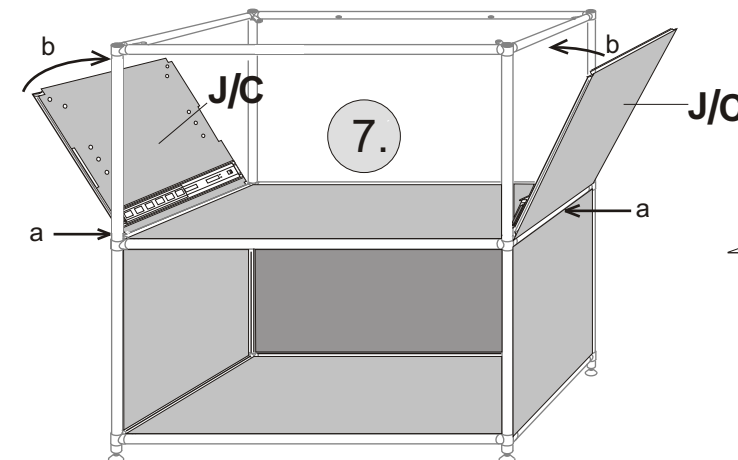
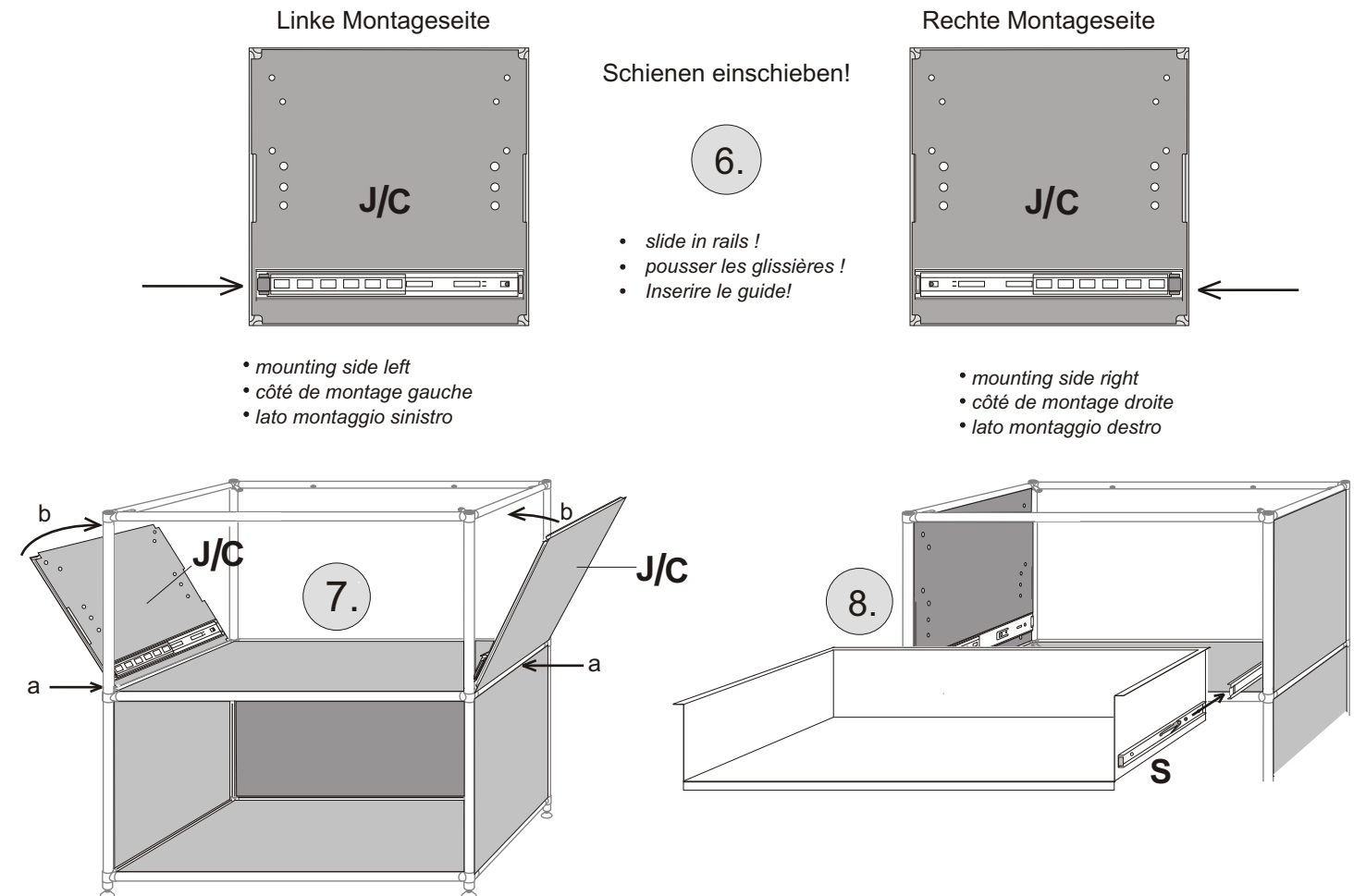


Linke Montageseite

- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

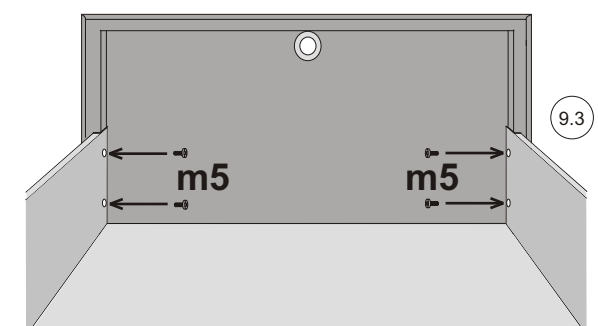
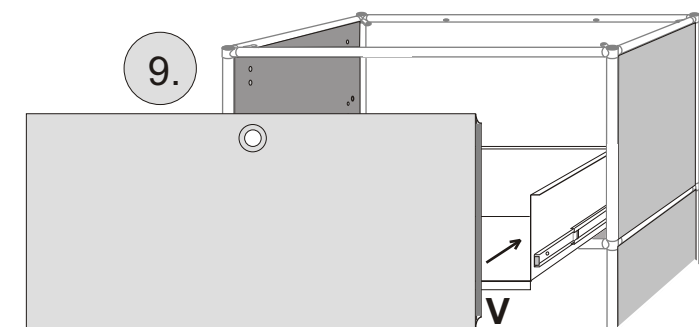


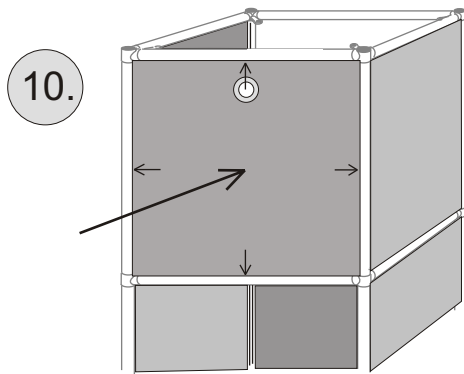
SK-Front mit Schubkasten verschrauben, nicht fest anziehen!

GB Screw on drawer front, do not screw tight!

F Vissez l'élément frontal du tiroir sur le tiroir. Ne vissez pas à fond!

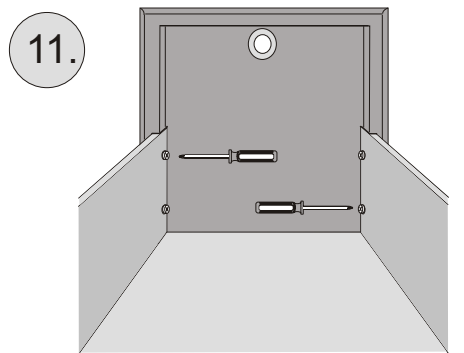
I Avvitare la parte frontale al cassetto senza serrare a fondo!





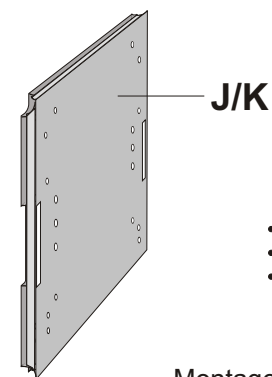
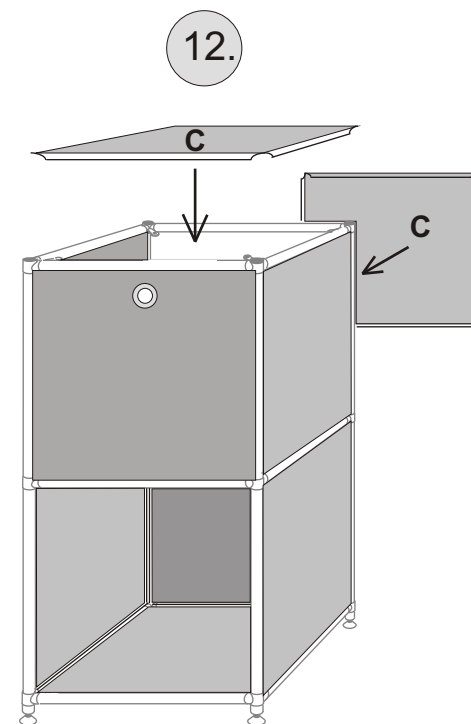
10. Schubkasten einschieben, gleichmäßig im Rohrrahmen justieren, dann herausziehen und Front jetzt fest verschrauben.

• Push in drawer, adjust in tube frame so that it is even, then pull out and now screw the front on tight..



11. Insérez le tiroir, ajustez de cadre en tubes de manière homogène puis retirez le tiroir et serrez les vis du front fortement.

• Infilare il cassetto, regolare uniformemente il telaio, poi estrarre ed avvitare a fondo la parte frontale.



Montage-Mittelseite (J/K)

Montage-seite links

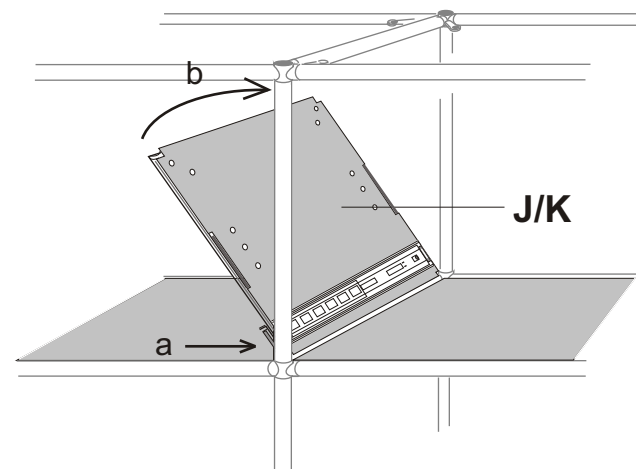
- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato di montaggio sinistro

- mounting middle side (J/K)
- le côté central de montage (J/K)
- lato di montaggio centrale (J/K)

Montage-seite rechts

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato di montaggio destro

Montage-Mittelseite (J/K) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



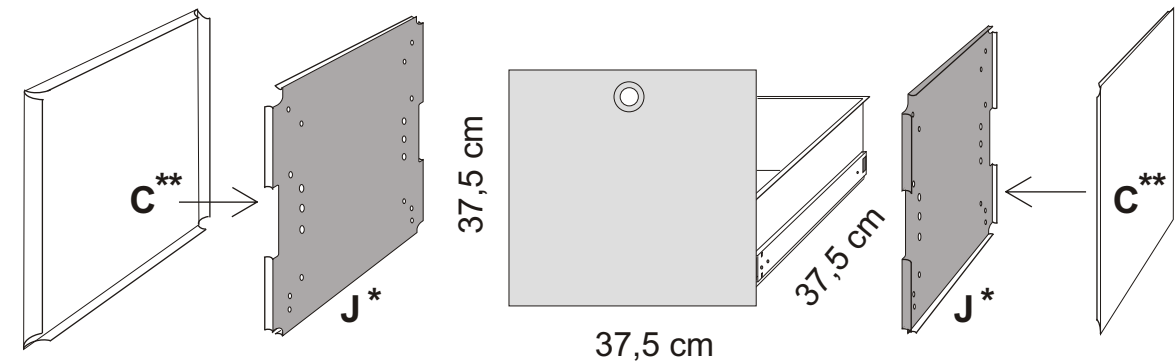
(GB) The mounting middle side (J/K) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

(F) Le côté central (J/K) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

(I) E' richiesto (J/K) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).

- (GB) assembly instructions
- (F) instructions de montage
- (I) istruzioni di montaggio

siehe Seite 4
• see page 4
• voir page 4
• vedi pagina 4



für Schubkasten mit hoher Front (SKH) 37,5 cm

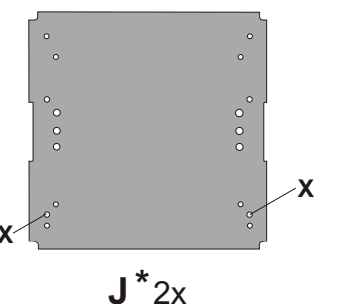
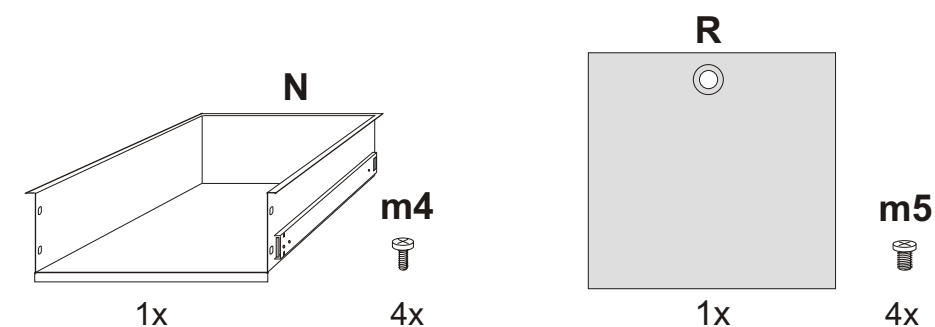
- (GB) for drawers (SKH) 37,5 cm
- (F) pour tiroirs (SKH) 37,5 cm
- (I) per cassetti (SKH) 37,5 cm

J* = Montageseite für links und rechts (extra Type)

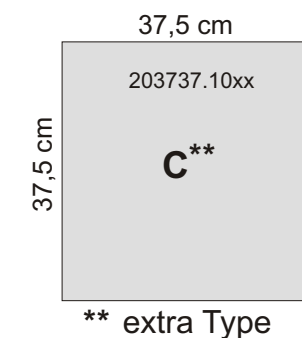
- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

Schienenbefestigung = X

- rail fastening = X
- fixation des glissières = X
- fissaggio delle guide = X



***Achtung:**
Seite J kann nur in Verbindung mit Teil C (Seitenwand) montiert werden.



** extra Type

***Attention:**
Side J can only be mounted in combination with part C (side wall)

***Attention:**
Le panneau J ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément C (panneau latéral)

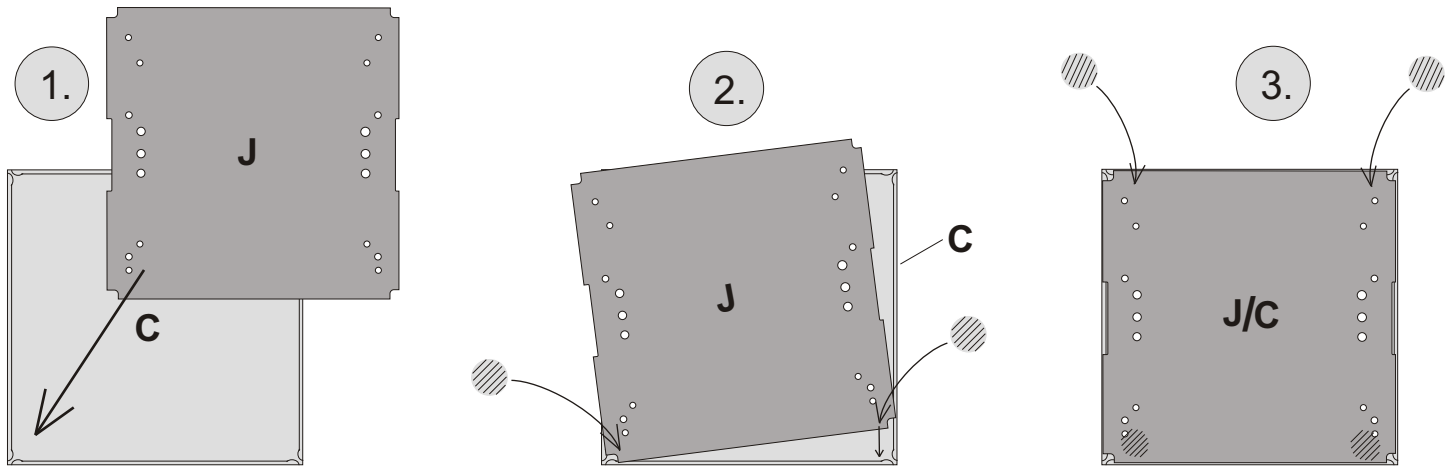
***Attenzione:**
Il lato J può essere montato solo assieme al componente C (parete laterale)

● Eindrücken bzw. gedrückt halten

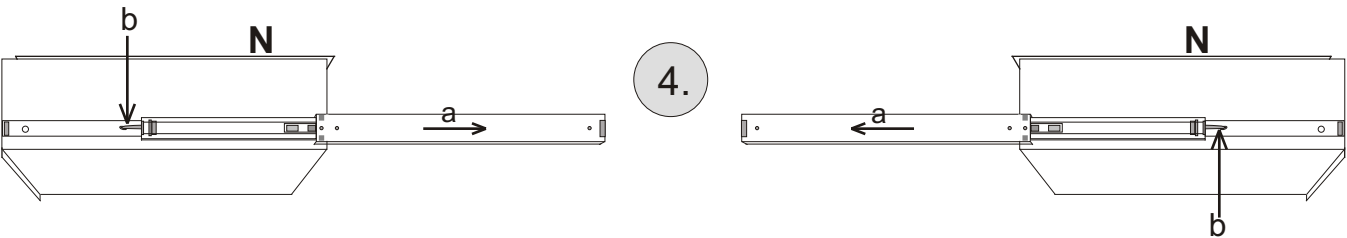
● Press one into the other

● Presser l'un dans l'autre

● Premere l'uno dentro l'altro



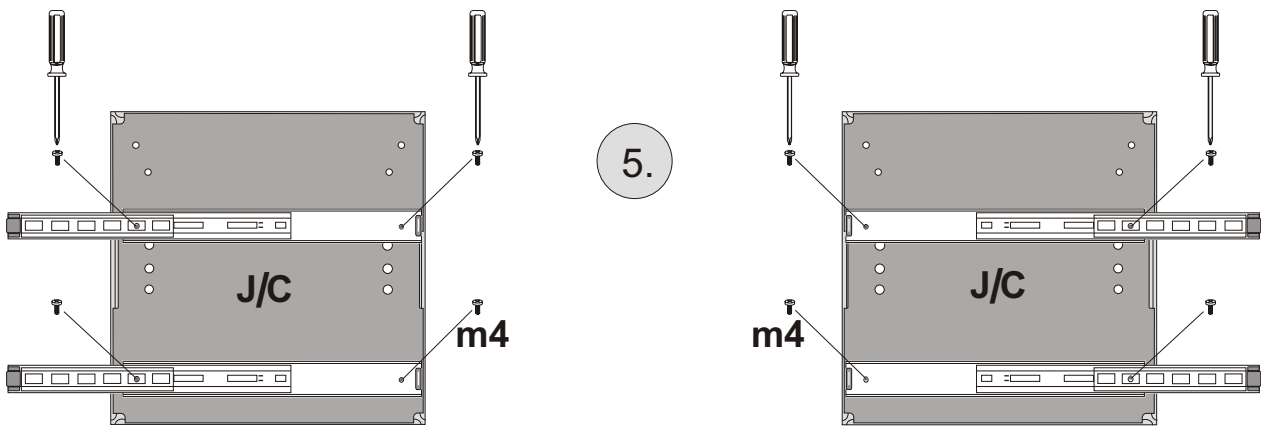
Ausbauen der bereits montierten Laufschienen: Schienen bis zum Anschlag aufziehen. Seitliche Plastikfedern gleichzeitig rechts runter und links hoch drücken, dann Laufschiene ganz herausnehmen.



GB Removal of the already mounted drawer:
Pull up drawer as far as it will go. Press plastic side-springs simultaneously down on the right and upwards on the left, then remove drawer.

F Instructions de démontage d'un tiroir déjà monte:
Tirez le tiroir hors du cadre jusqu'à la butée. Appuyez simultanément la languette en plastique située à droite vers le bas et tirez la languette gauche vers le haut. Vous pouvez sortir maintenant le tiroir.

I Per smontare un cassetto già montato:
Sollevare il cassetto fino a buttata. Premere le molle in plastica sul lato destro verso il basso e quelle sul lato sinistro verso l'alto, poi estrarre il cassetto.



Linke Montageseite

- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

Linke Montageseite

Rechte Montageseite

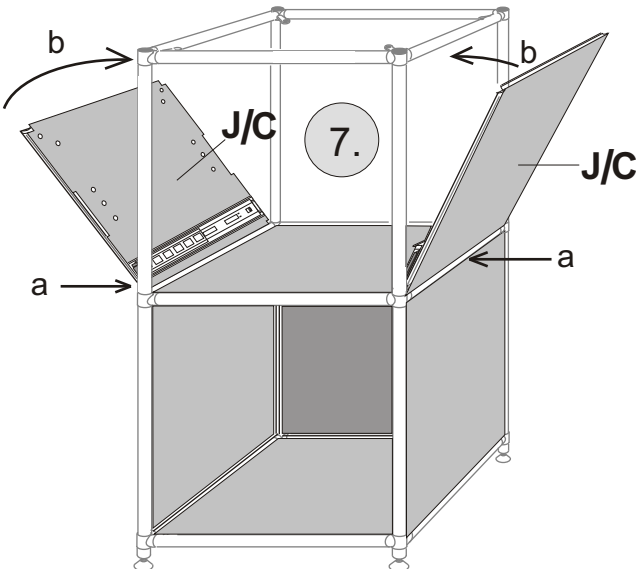
Schienen einschieben!

6.

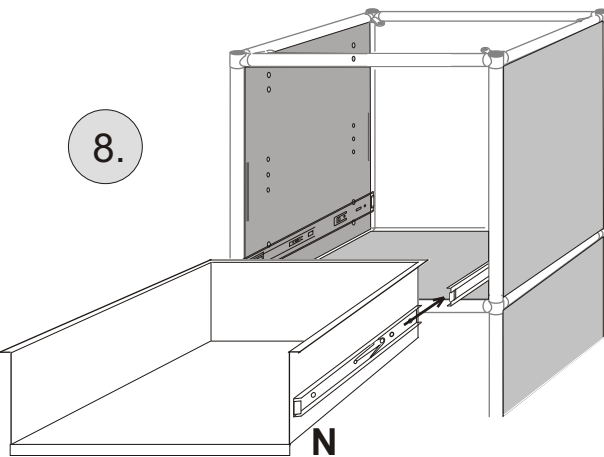
- slide in rails !
- pousser les glissières !
- Inserire le guide!

- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

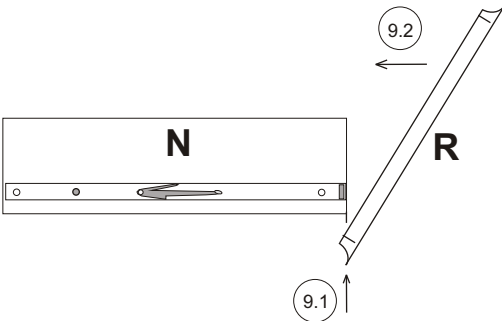
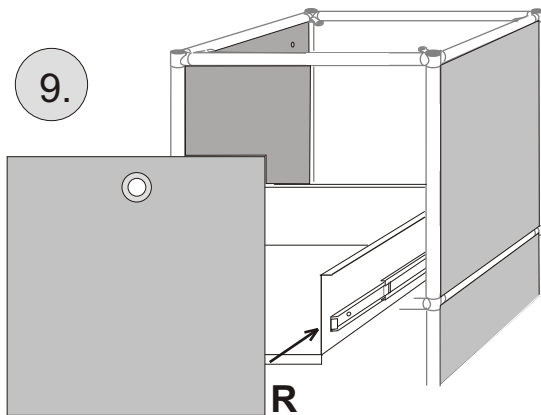
- mounting side right
- côté de montage droite
- lato montaggio destro



8.



9.

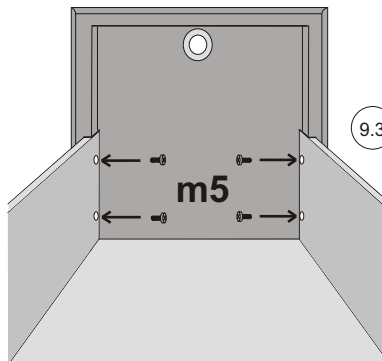


SK-Front mit Schubkasten verschrauben, nicht fest anziehen!

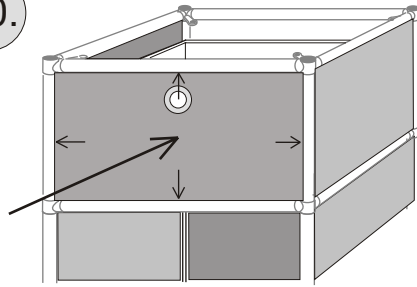
GB Screw on drawer front, do not screw tight!

F Vissez l'élément frontal du tiroir sur le tiroir. Ne vissez pas à fond!

I Avvitare la parte frontale al cassetto senza serrare a fondo!



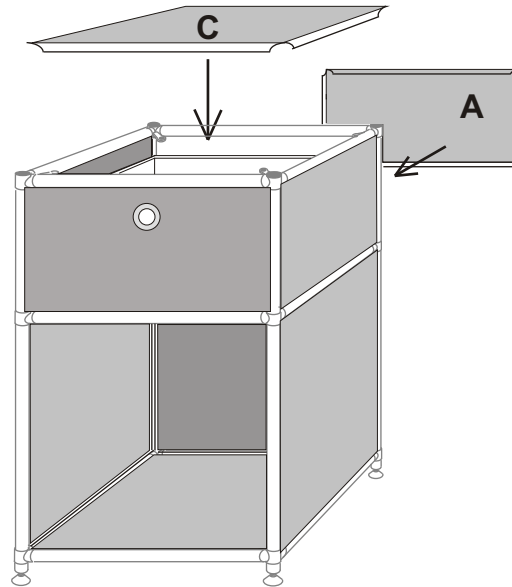
10.



Schubkasten einschieben, gleichmäßig im Rohrrahmen justieren, dann herausziehen und Front jetzt fest verschrauben.

• Push in drawer, adjust in tube frame so that it is even, then pull out and now screw the front on tight..

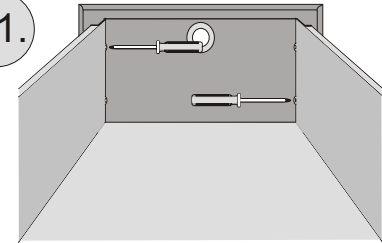
12.



• Insérez le tiroir, ajustez de cadre en tubes de manière homogène puis retirez le tiroir et serrez les vis du front fortement.

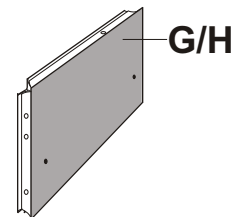
• Infilare il cassetto, regolare uniformemente il telaio, poi estrarre ed avvitare a fondo la parte frontale.

11.



Montage-Mittelseite (G/H)

- mounting middle side (G/H)
- le côté central de montage (G/H)
- lato di montaggio centrale (G/H)



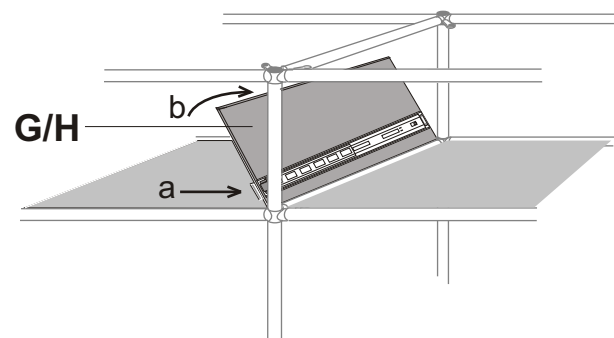
Montage-seite links

- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

Montage-seite rechts

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

Montage-Mittelseite (G/H) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



(GB) The mounting middle side (G/H) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

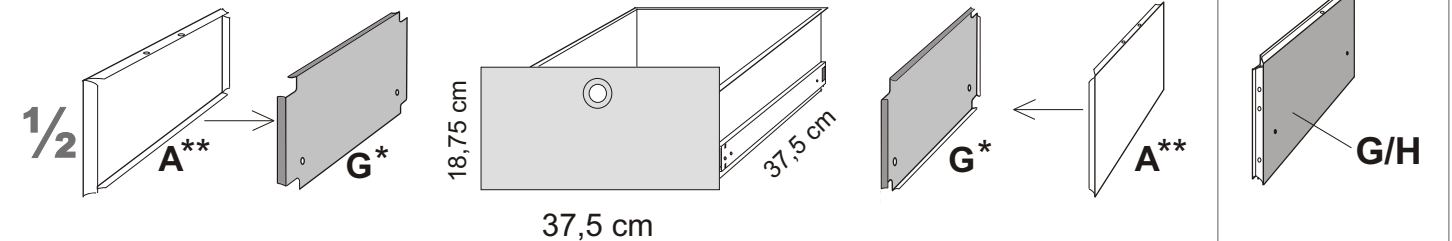
(F) Le côté central (G/H) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

(I) E' richiesto (G/H) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).

- (GB) assembly instructions
- (F) instructions de montage
- (I) istruzioni di montaggio

siehe Seite 4

- see page 4
- voir page 4
- vedi pagina 4

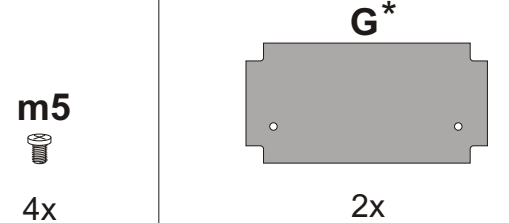
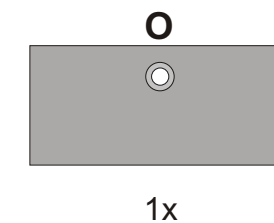
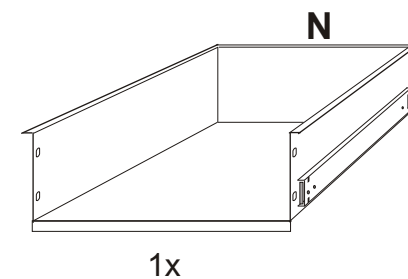


für Schubkasten (SK½) 37,5 cm

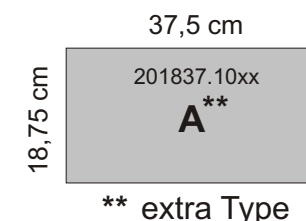
- (GB) for drawers (SK½) 37,5 cm
- (F) pour tiroirs (SK½) 37,5 cm
- (I) per cassetti (SK½) 37,5 cm

G* = Montageseite für links und rechts (extra Type)

- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)



***Achtung:**
Seite G kann nur in Verbindung mit Teil A (Seitenwand) montiert werden.



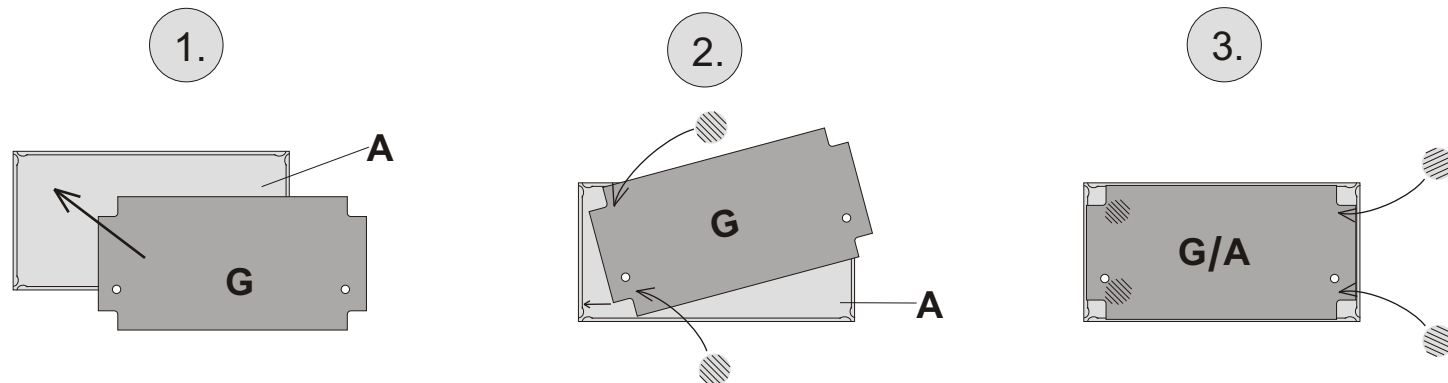
** extra Type

***Attention:**
Side G can only be mounted in combination with part A (side wall)

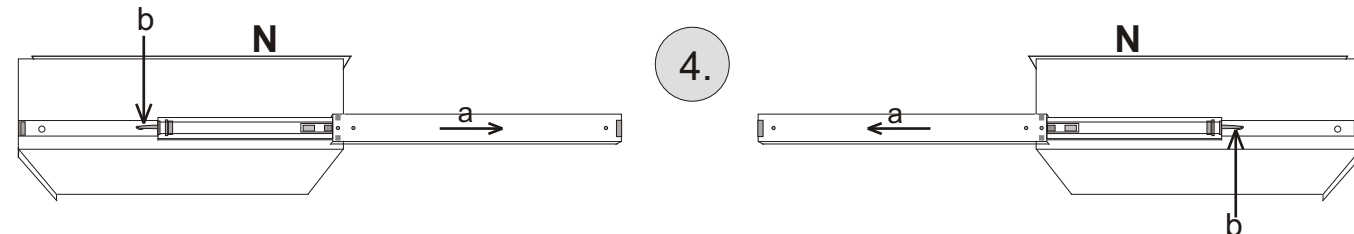
***Attention:**
Le panneau G ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément A (panneau latéral)

***Attenzione:**
Il lato G può essere montato solo assieme al componente A (parete laterale)

-  Eindrücken bzw. gedrückt halten
 Press one into the other
 Presser l'un dans l'autre
 Premere l'uno dentro l'altro



Ausbauen der bereits montierten Laufschienen: Schienen bis zum Anschlag aufziehen. Seitliche Plastikfedern gleichzeitig rechts runter und links hoch drücken, dann Laufschiene ganz herausnehmen.



GB Removal of the already mounted drawer:
Pull up drawer as far as it will go. Press plastic side-springs simultaneously down on the right and upwards on the left, then remove drawer.

F Instructions de démontage d'un tiroir déjà monté:
Tirez le tiroir hors du cadre jusqu'à la butée. Appuyez simultanément la languette en plastique située à droite vers le bas et tirez la languette gauche vers le haut. Vous pouvez sortir maintenant le tiroir.

I Per smontare un cassetto già montato:
Sollevare il cassetto fino a buttata. Premere le molle in plastica sul lato destro verso il basso e quelle sul lato sinistro verso l'alto, poi estrarre il cassetto.



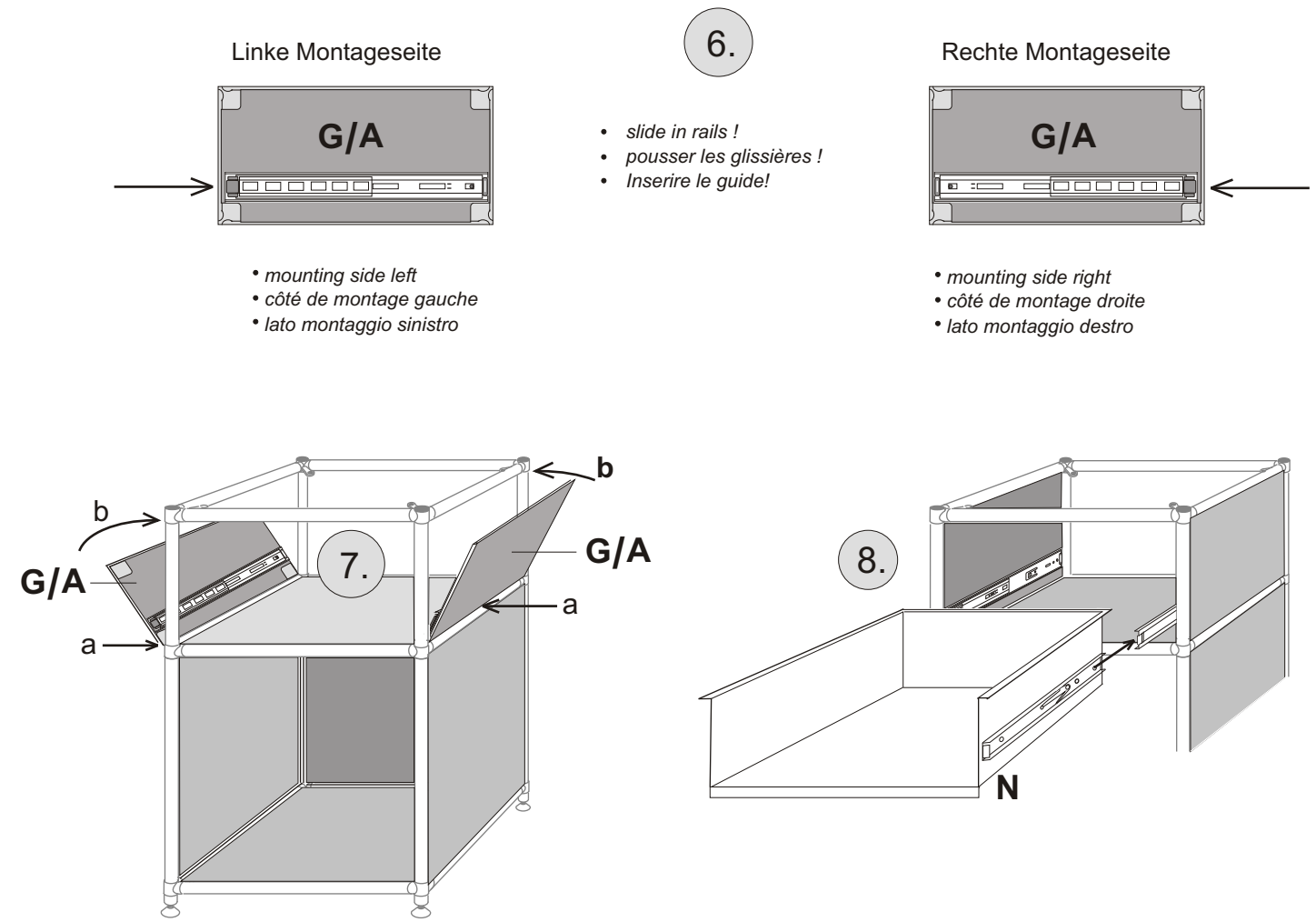
Linke Montageseite

- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

Schienen einschieben!

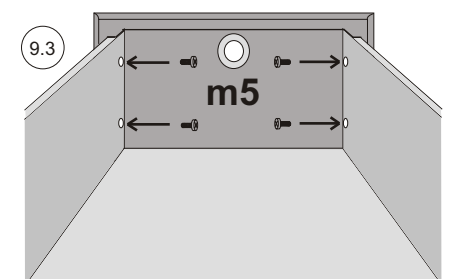


SK-Front mit Schubkasten verschrauben, nicht fest anziehen!

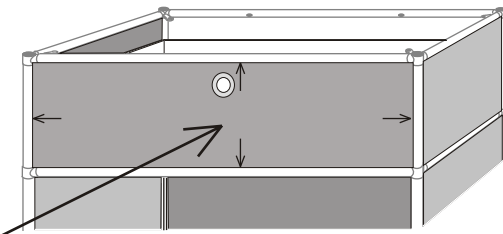
GB Screw on drawer front, do not screw tight!

F Vissez l'élément frontal du tiroir sur le tiroir. Ne vissez pas à fond!

I Avvitare la parte frontale al cassetto senza serrare a fondo!

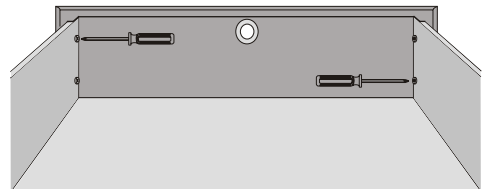


10.



Schubkasten einschieben, gleichmäßig im Rohrrahmen justieren, dann herausziehen und Front jetzt fest verschrauben.

11.

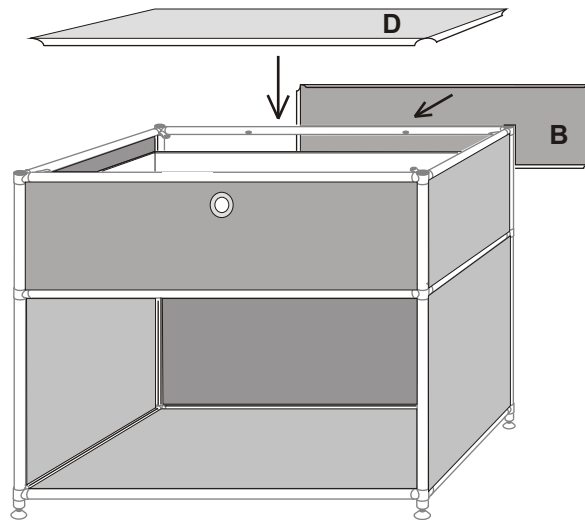


• Push in drawer, adjust in tube frame so that it is even, then pull out and now screw the front on tight.

• Insérez le tiroir, ajustez de cadre en tubes de manière homogène puis retirez le tiroir et serrez les vis du front fortement.

• Infilare il cassetto, regolare uniformemente il telaio, poi estrarre ed avvitare a fondo la parte frontale.

12.



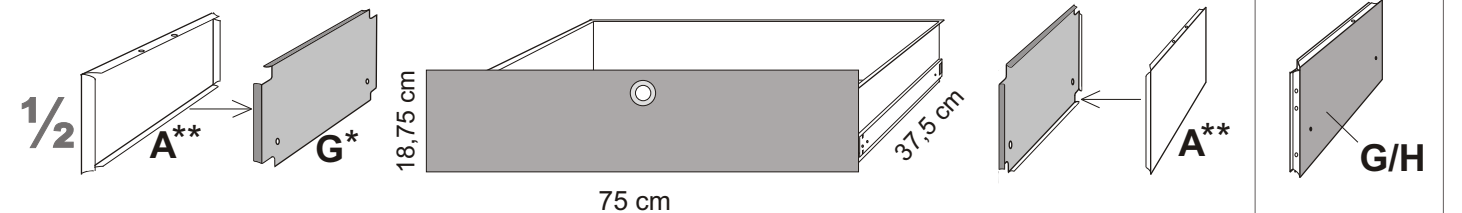
(GB) assembly instructions

(F) instructions de montage

(I) istruzioni di montaggio

siehe Seite 4

• see page 4
• voir page 4
• vedi pagina 4



für Schubkasten (SK½) 75 cm

(GB) for drawers (SK½) 75 cm

(F) pour tiroirs (SK½) 75 cm

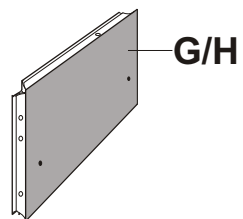
(I) per cassetti (SK½) 75 cm

G* = Montageseite für links und rechts (extra Type)

• Mounting side for left and right (extra type)
• Côté de montage droit et gauche (type extra)
• Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

Montage-Mittelseite (G/H)

• mounting middle side (G/H)
• le côté central de montage (G/H)
• lato di montaggio centrale (G/H)



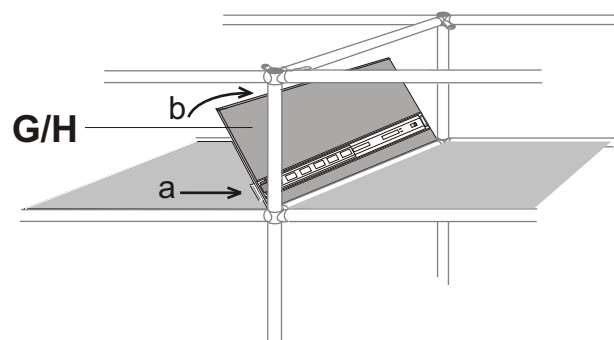
Montage-seite links

• mounting side left
• côté de montage gauche
• lato montaggio sinistro

Montage-seite rechts

• mounting side right
• côté de montage droit
• lato montaggio destro

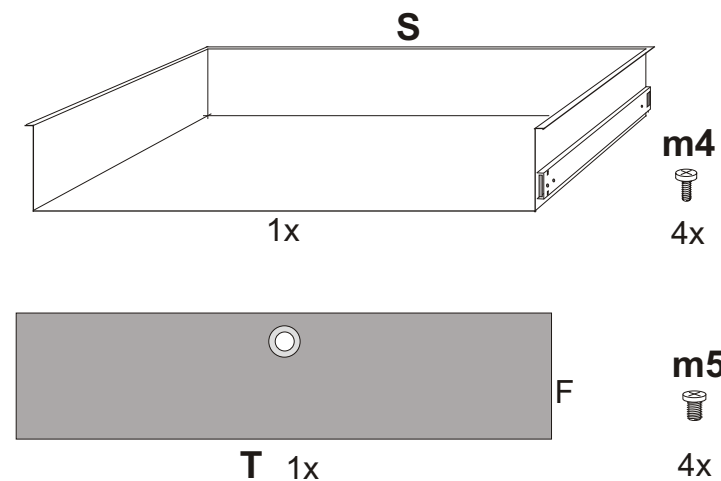
Montage-Mittelseite (G/H) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



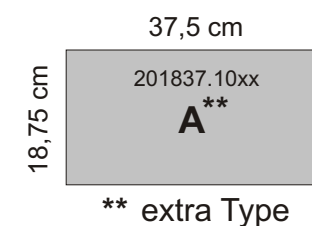
(GB) The mounting middle side (G/H) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

(F) Le côté central (G/H) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

(I) E' richiesto (G/H) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).



***Achtung:**
Seite G kann nur in Verbindung mit Teil A (Seitenwand) montiert werden.



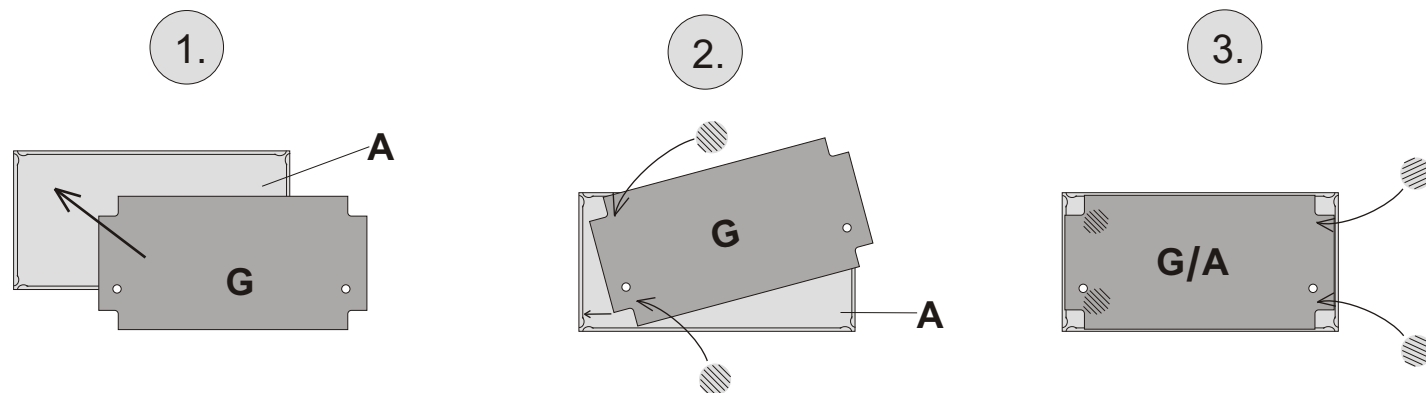
***Attention:**
Side G can only be mounted in combination with part A (side wall)

***Attention:**
Le panneau G ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément A (panneau latéral)

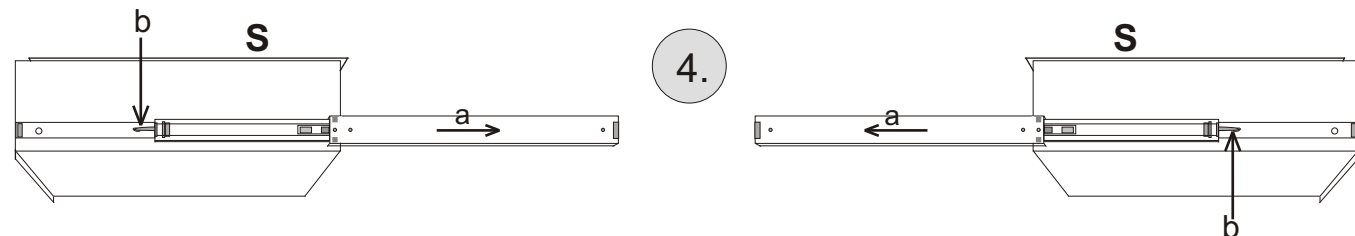
***Attenzione:**
Il lato G può essere montato solo assieme al componente A (parete laterale)

● Eindrücken bzw. gedrückt halten

● Press one into the other
● Presser l'un dans l'autre
● Premere l'uno dentro l'altro



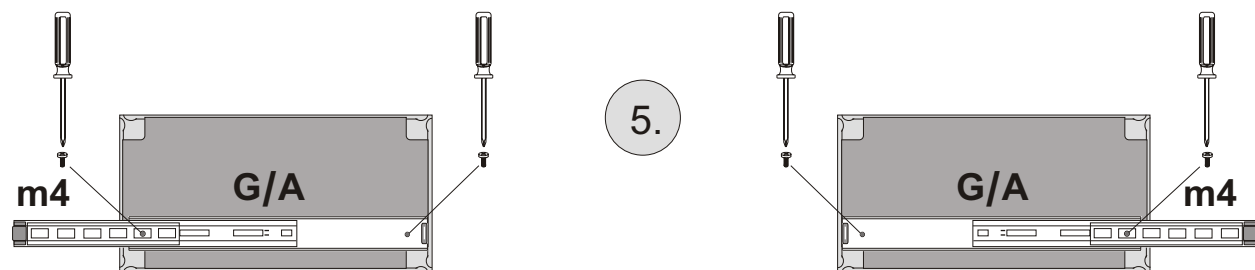
Ausbauen der bereits montierten Laufschienen: Schienen bis zum Anschlag aufziehen. Seitliche Plastikfedern gleichzeitig rechts runter und links hoch drücken, dann Laufschiene ganz herausnehmen.



(GB) Removal of the already mounted drawer:
Pull up drawer as far as it will go. Press plastic side-springs simultaneously down on the right and upwards on the left, then remove drawer.

(F) Instructions de démontage d'un tiroir déjà monte:
Tirez le tiroir hors du cadre jusqu'à la butée. Appuyez simultanément la languette en plastique située à droite vers le bas et tirez la languette gauche vers le haut. Vous pouvez sortir maintenant le tiroir.

(I) Per smontare un cassetto già montato:
Sollevare il cassetto fino a buttata. Premere le molle in plastica sul lato destro verso il basso e quelle sul lato sinistro verso l'alto, poi estrarre il cassetto.



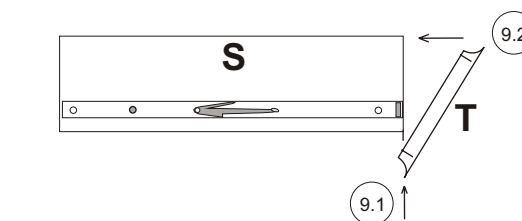
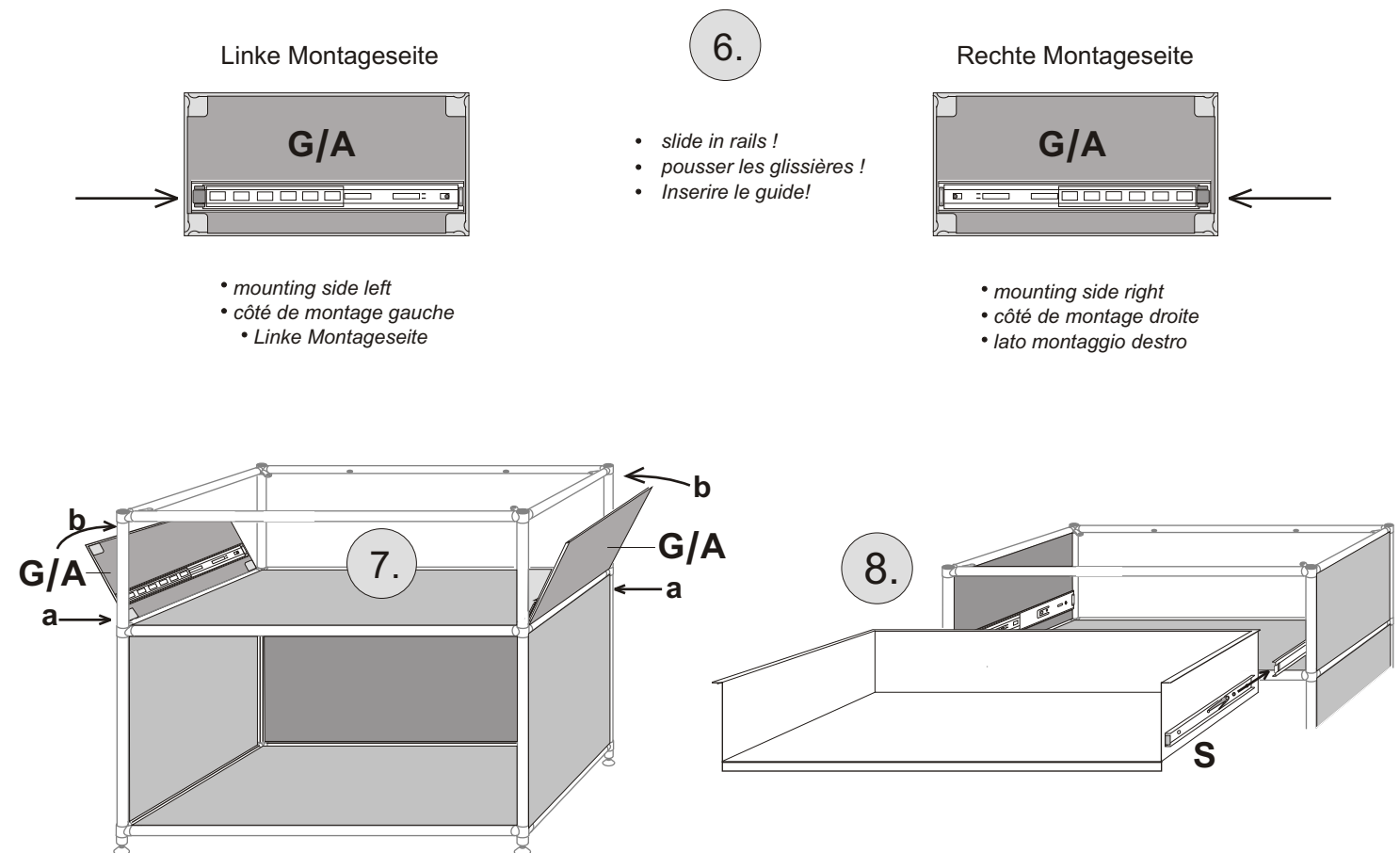
Linke Montageseite

• mounting side left
• côté de montage gauche
• lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

• mounting side right
• côté de montage droit
• lato montaggio destro

Schienen einschieben!

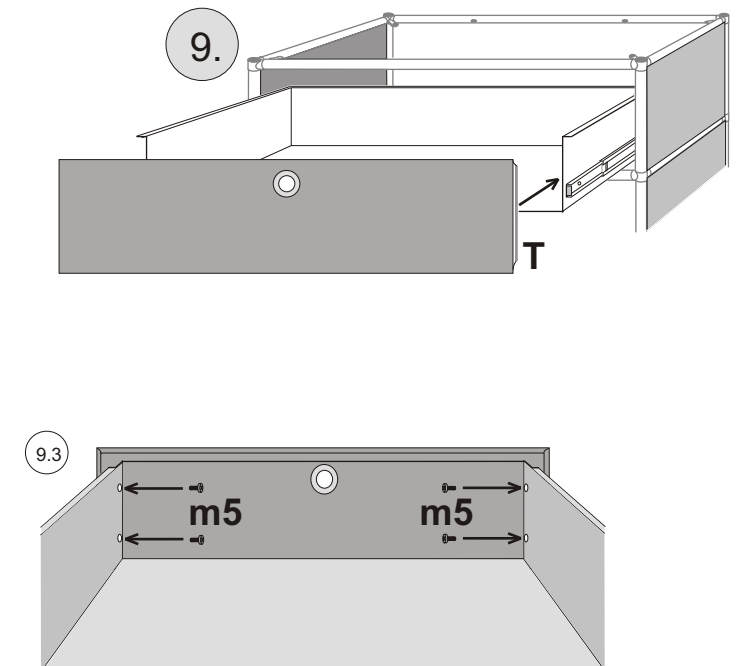


SK-Front mit Schubkasten verschrauben, nicht fest anziehen!

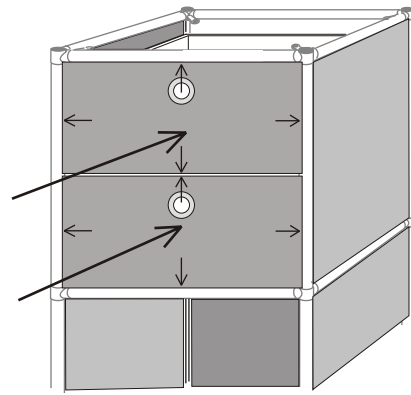
(GB) Screw on drawer front, do not screw tight!

(F) Vissez l'élément frontal du tiroir sur le tiroir. Ne vissez pas à fond!

(I) Avvitare la parte frontale al cassetto senza serrare a fondo!



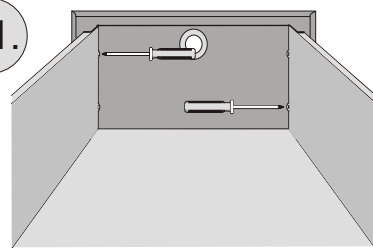
10.



Schubkasten einschieben, gleichmäßig im Rohrahmen justieren, dann herausziehen und Front jetzt fest verschrauben.

• Push in drawer, adjust in tube frame so that it is even, then pull out and now screw the front on tight..

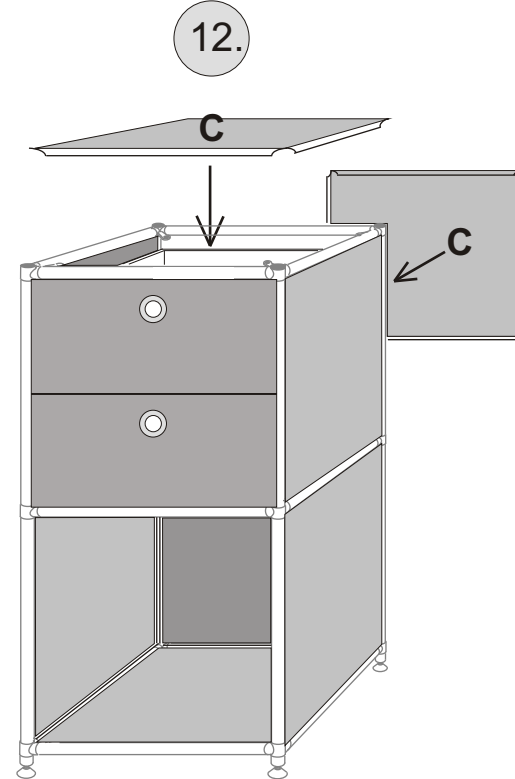
11.



• Insérez le tiroir, ajustez de cadre en tubes de manière homogène puis retirez le tiroir et serrez les vis du front fortement.

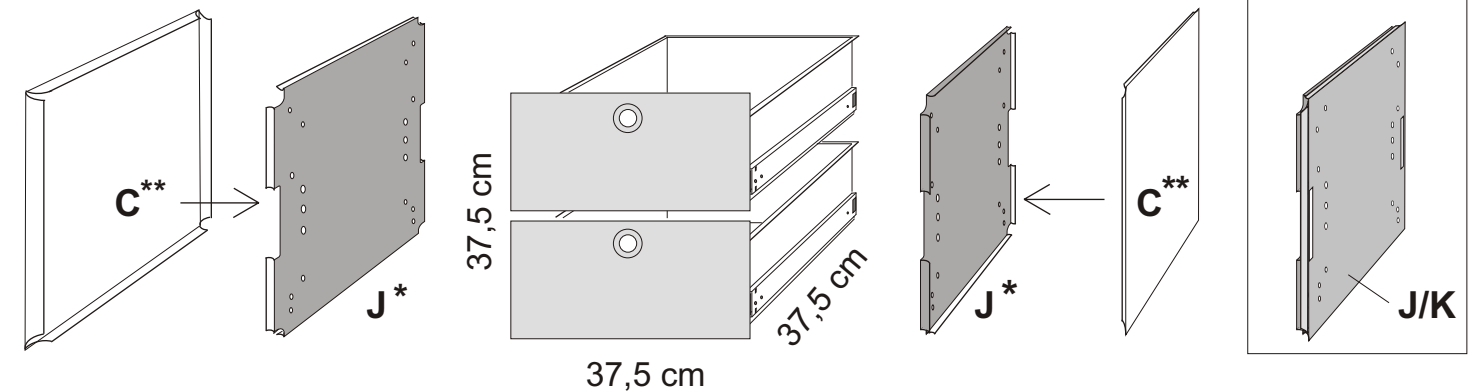
• Infilare il cassetto, regolare uniformemente il telaio, poi estrarre ed avvitare a fondo la parte frontale.

12.



GB assembly instructions
F instructions de montage
I istruzioni di montaggio

siehe Seite 4
• see page 4
• voir page 4
• vedi pagina 4

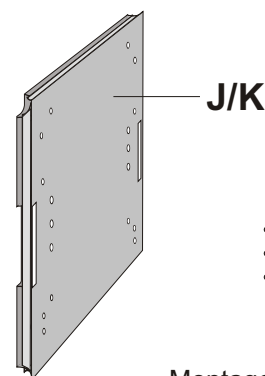


für Schubkasten-Block (SKB) 37,5 cm

GB for drawers (SKB) 37,5 cm
F pour tiroirs (SKB) 37,5 cm
I per cassetti (SKB) 37,5 cm

J* = Montageseite für links und rechts (extra Type)
• Mounting side for left and right (extra type)
• Côté de montage droit et gauche (type extra)
• Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

Montage-Mittelseite (J/K)



Montage-seite links

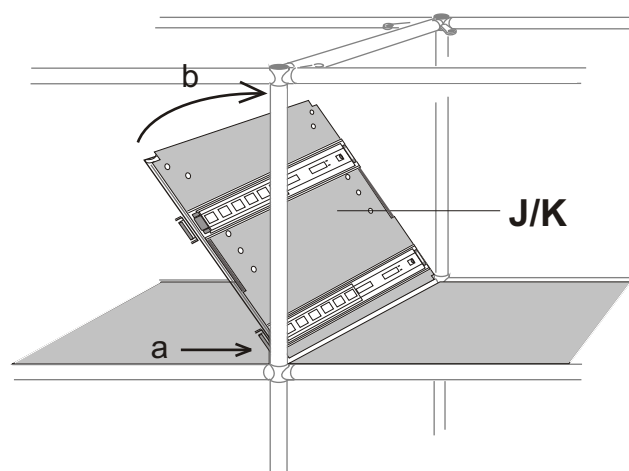
• mounting side left
• côté de montage gauche
• lato montaggio sinistro

• mounting middle side (J/K)
• le côté central de montage (J/K)
• Lato montaggio centrale (J/K)

Montage-seite rechts

• mounting side right
• côté de montage droit
• lato montaggio destro

Montage-Mittelseite (J/K) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



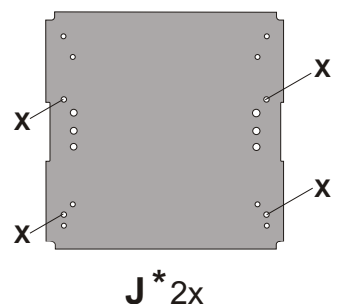
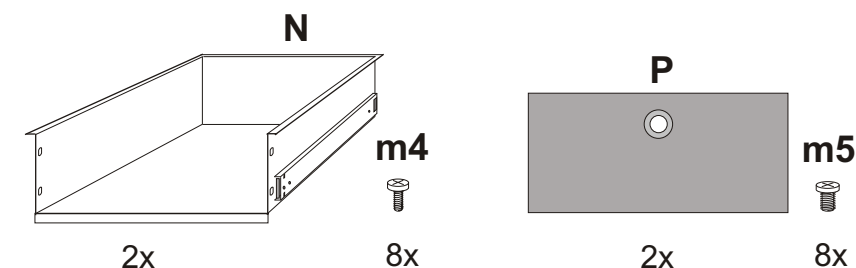
GB The mounting middle side (J/K) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

F Le côté central (J/K) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

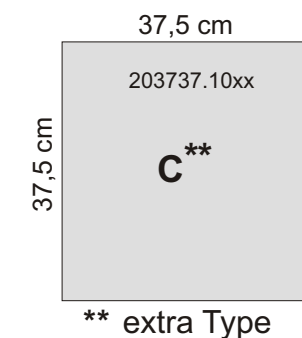
I E' richiesto (J/K) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).

Schienenbefestigung = X

• rail fastening = X
• fixation des glissières = X
• fissaggio delle guide = X



***Achtung:**
Seite J kann nur in Verbindung mit Teil C (Seitenwand) montiert werden.



***Attention:**
Side J can only be mounted in combination with part C (side wall)

***Attention:**
Le panneau J ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément C (panneau latéral)

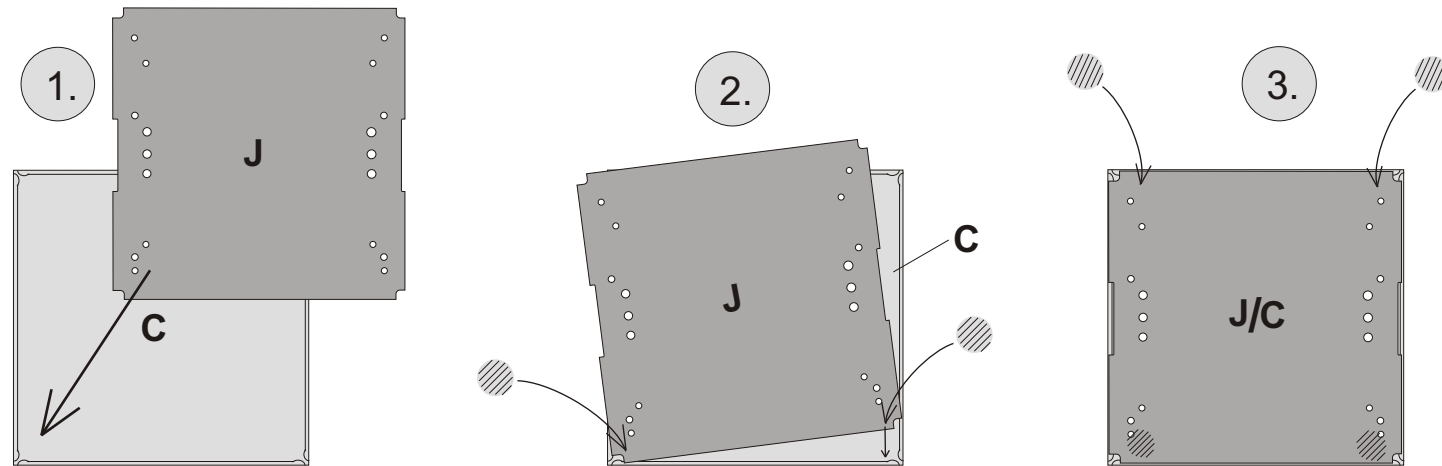
***Attenzione:**
Il lato J può essere montato solo assieme al componente C (parete laterale)

☐ Eindrücken bzw. gedrückt halten

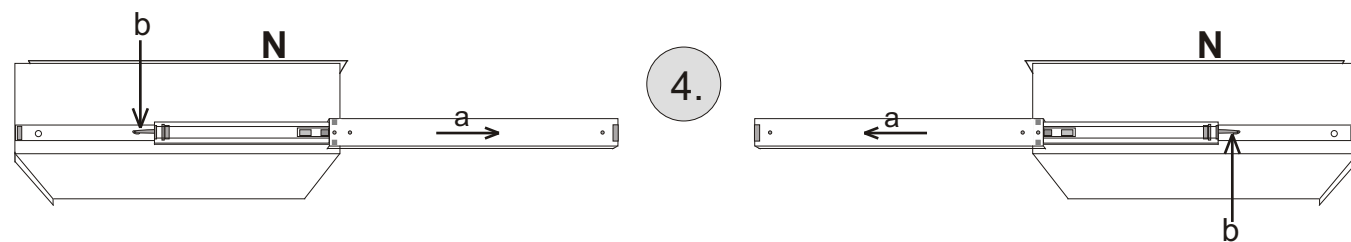
☐ Press one into the other

☐ Presser l'un dans l'autre

☐ Premere l'uno dentro l'altro



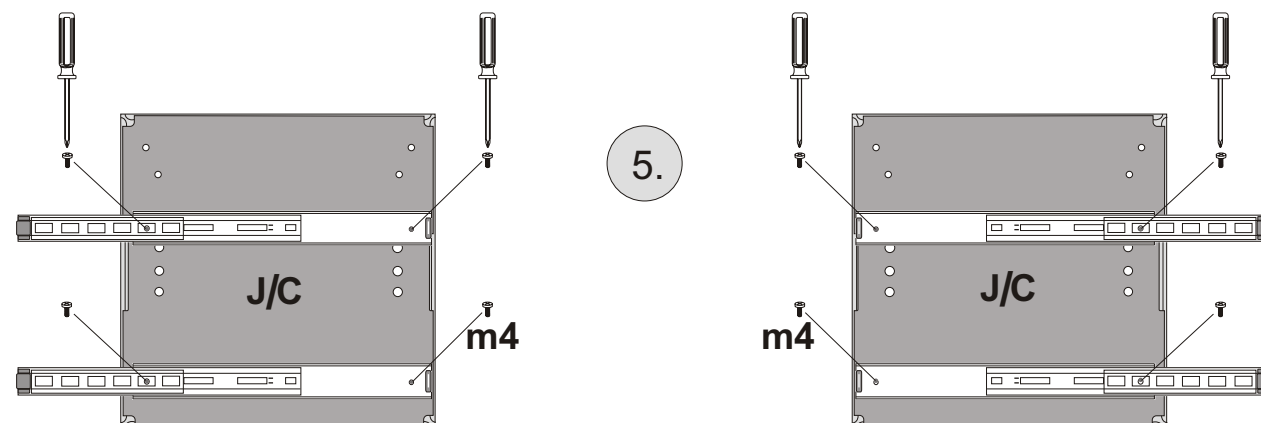
Ausbauen der bereits montierten Laufschiene: Schienen bis zum Anschlag aufziehen. Seitliche Plastikfedern gleichzeitig rechts runter und links hoch drücken, dann Laufschiene ganz herausnehmen.



GB Removal of the already mounted drawer:
Pull up drawer as far as it will go. Press plastic side-springs simultaneously down on the right and upwards on the left, then remove drawer.

F Instructions de démontage d'un tiroir déjà monte:
Tirez le tiroir hors du cadre jusqu'à la butée. Appuyez simultanément la languette en plastique située à droite vers le bas et tirez la languette gauche vers le haut. Vous pouvez sortir maintenant le tiroir.

I Per smontare un cassetto già montato:
Sollevare il cassetto fino a buttata. Premere le molle in plastica sul lato destro verso il basso e quelle sul lato sinistro verso l'alto, poi estrarre il cassetto.



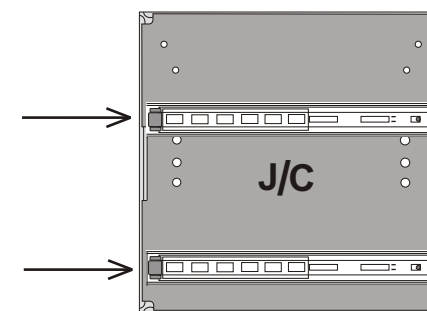
Linke Montageseite

- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

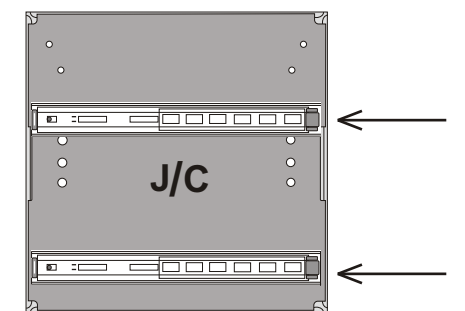
- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

Linke Montageseite



- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

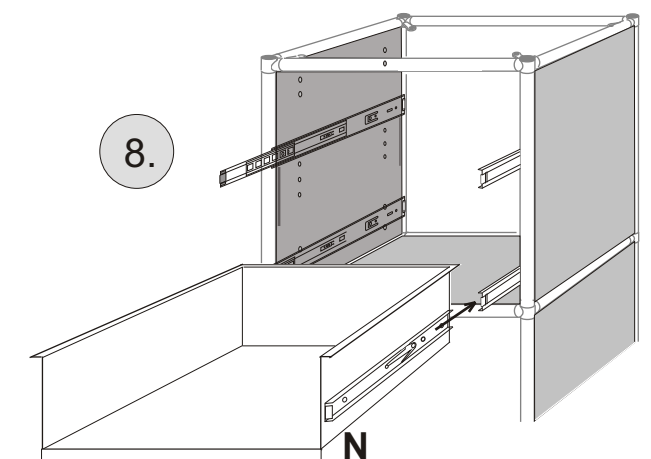
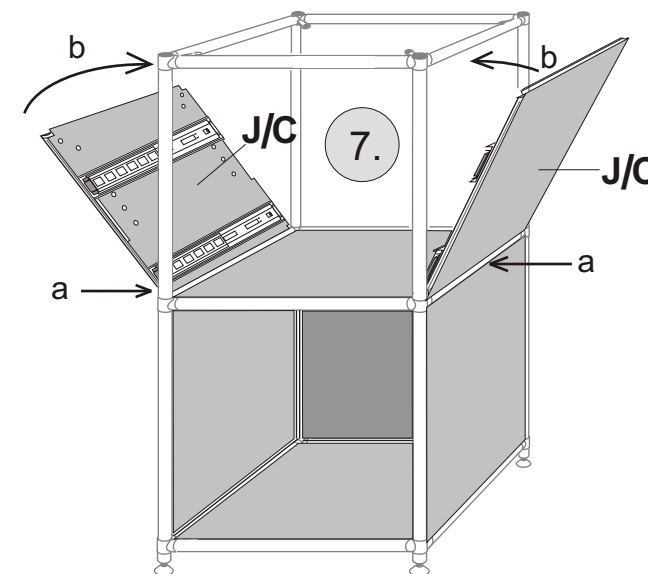


- mounting side right
- côté de montage droite
- lato montaggio destro

Schienen einschieben!

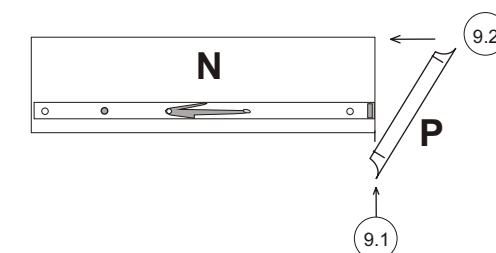
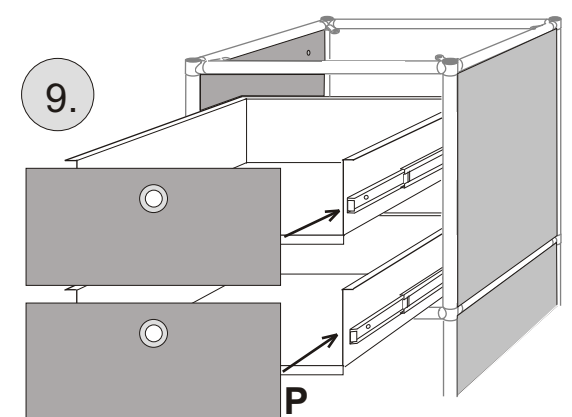
6.

- slide in rails !
- pousser les glissières !
- Inserire le guide!



8.

9.

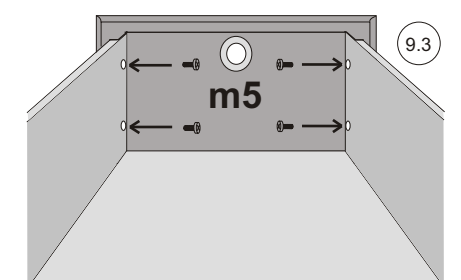


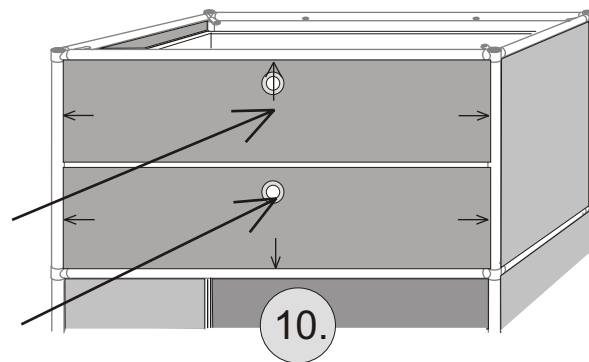
SK-Front mit Schubkasten verschrauben, nicht fest anziehen!

GB Screw on drawer front, do not screw tight!

F Vissez l'élément frontal du tiroir sur le tiroir. Ne vissez pas à fond!

I Avvitare la parte frontale al cassetto senza serrare a fondo!



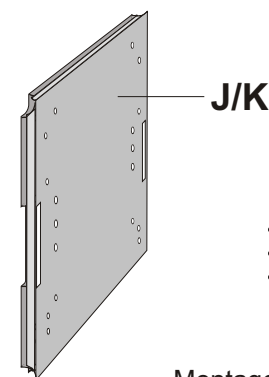
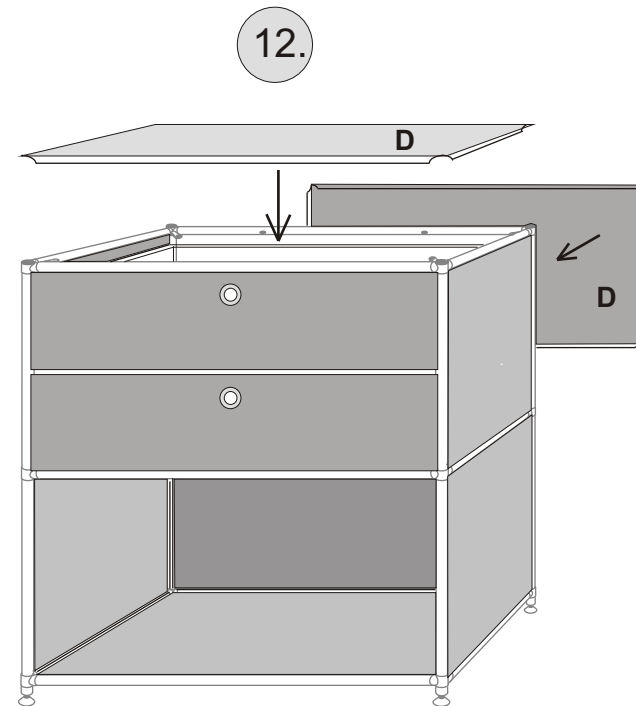
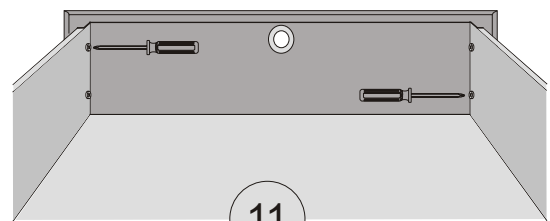


• Push in drawer, adjust in tube frame so that it is even, then pull out and now screw the front on tight.

• Insérez le tiroir, ajustez de cadre en tubes de manière homogène puis retirez le tiroir et serrez les vis du front fortement.

• Infilare il cassetto, regolare uniformemente il telaio, poi estrarre ed avvitare a fondo la parte frontale.

Schubkasten einschieben, gleichmäßig im Rohrrahmen justieren, dann herausziehen und Front jetzt fest verschrauben.



Montage-Mittelseite (J/K)

Montage-seite links

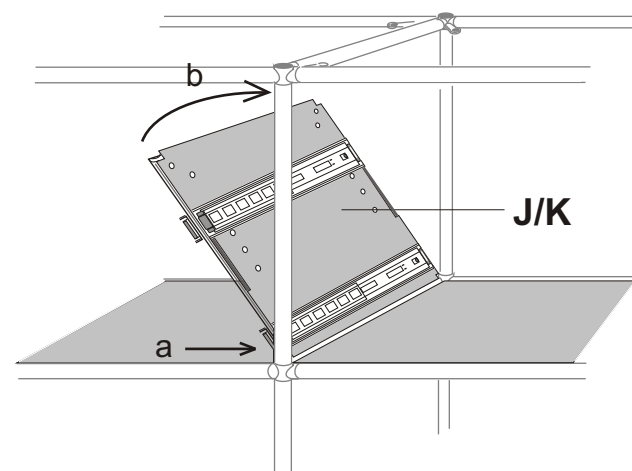
- mounting side left
- côté de montage gauche
- lato montaggio sinistro

- mounting middle side (J/K)
- le côté central de montage (J/K)
- Lato di montaggio centrale (J/K)

Montage-seite rechts

- mounting side right
- côté de montage droit
- lato montaggio destro

Montage-Mittelseite (J/K) wird benötigt, wenn zwei oder mehrere Schubkästen nebeneinander montiert werden sollen. (Eigenständige Type, separat verpackt !)



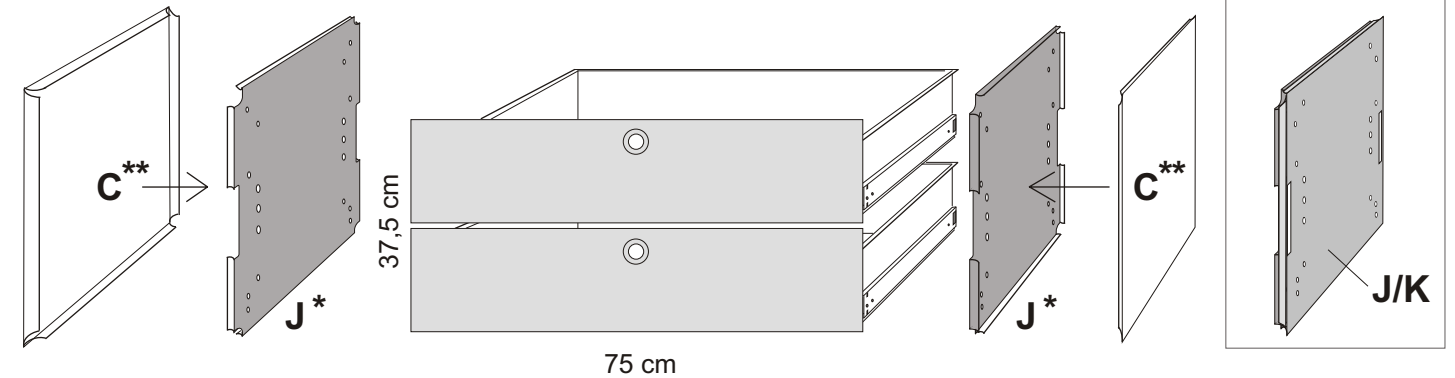
(GB) The mounting middle side (J/K) is necessary if two or several drawers are to be mounted next to one another (independent type, packed separately!).

(F) Le côté central (J/K) de montage est utile quand vous désirez monter deux ou plusieurs tiroirs à côté les uns des autres (types autonomes, emballés séparément!).

(I) E' richiesto (J/K) il montaggio del lato centrale quando si vogliono montare uno accanto all'altro due o più cassetti (modello a sé stante, con imballo separato!).

- (GB) assembly instructions
- (F) instructions de montage
- (I) istruzioni di montaggio

siehe Seite 4
• see page 4
• voir page 4
• vedi pagina 4

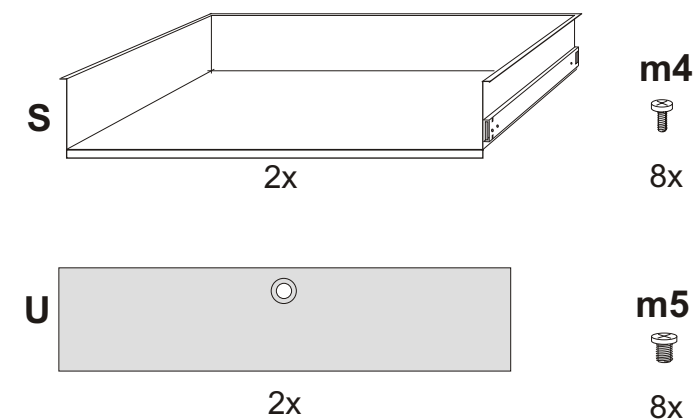


für Schubkasten-Block (SKB) 75 cm

- (GB) for drawers (SKB) 75 cm
- (F) pour tiroirs (SKB) 75 cm
- (I) per cassetti (SKB) 75 cm

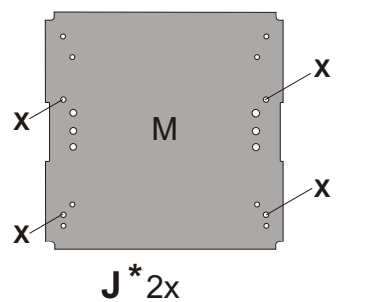
J* = Montageseite für links und rechts (extra Type)

- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

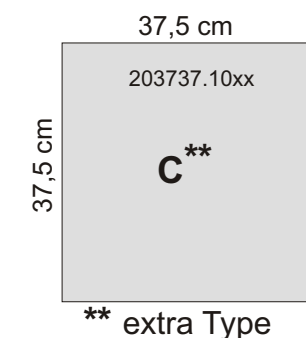


Schienenbefestigung = X

- rail fastening = X
- fixation des glissières = X
- fissaggio delle guide = X



***Achtung:**
Seite J kann nur in Verbindung mit Teil C (Seitenwand) montiert werden.



** extra Type

***Attention:**
Side J can only be mounted in combination with part C (side wall)

***Attention:**
Le panneau J ne peut être monté qu'en combinaison avec l'élément C (panneau latéral)

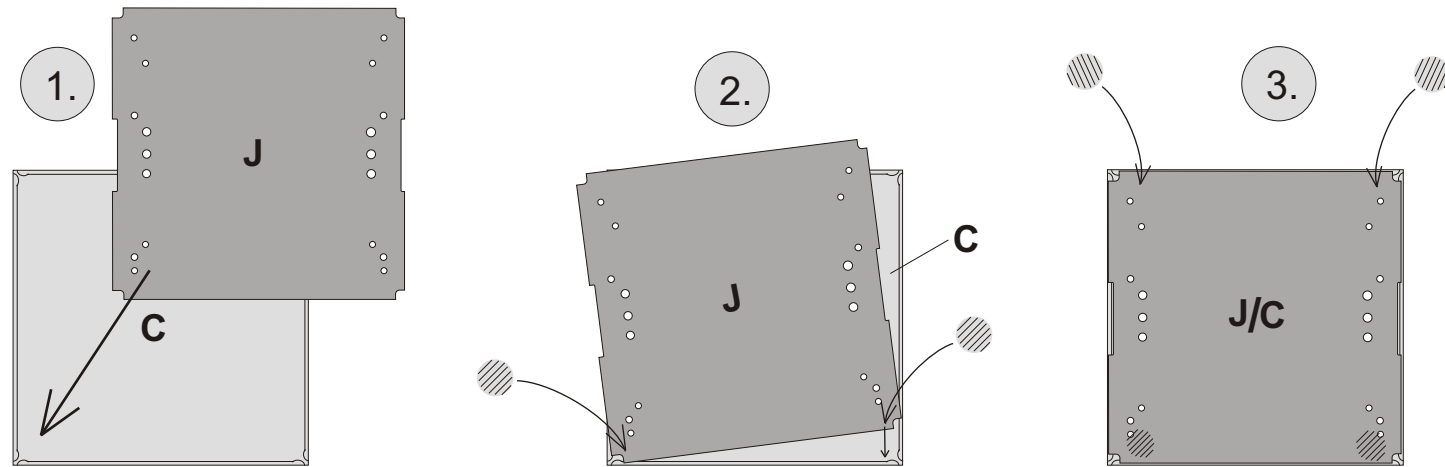
***Attenzione:**
Il lato J può essere montato solo assieme al componente C (parete laterale)

● Eindrücken bzw. gedrückt halten

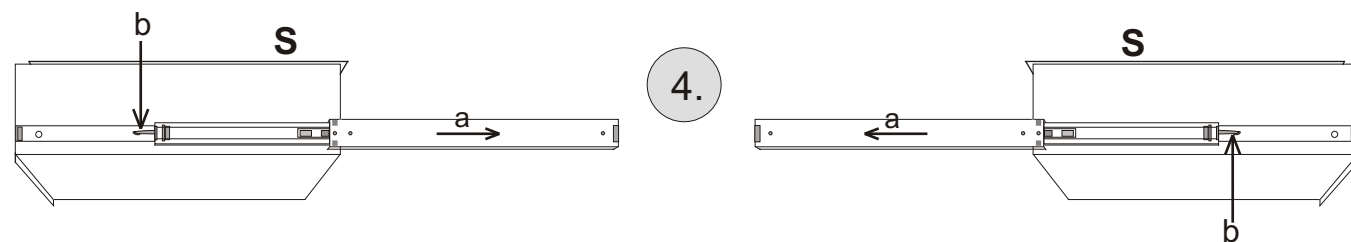
● Press one into the other

● Presser l'un dans l'autre

● Premere l'uno dentro l'altro



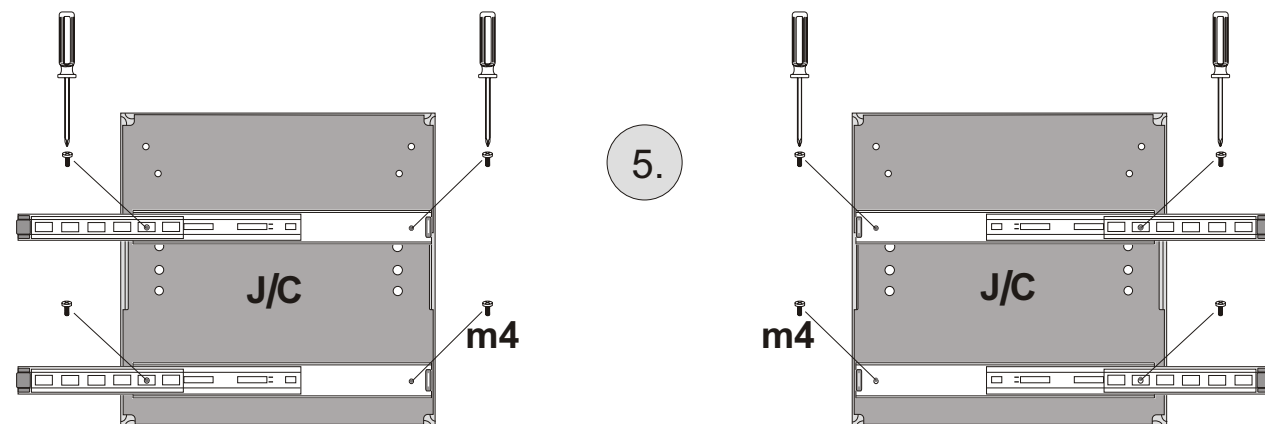
Ausbauen der bereits montierten Laufschienen: Schienen bis zum Anschlag aufziehen. Seitliche Plastikfedern gleichzeitig rechts runter und links hoch drücken, dann Laufschiene ganz herausnehmen.



GB Removal of the already mounted drawer:
Pull up drawer as far as it will go. Press plastic side-springs simultaneously down on the right and upwards on the left, then remove drawer.

F Instructions de démontage d'un tiroir déjà monte:
Tirez le tiroir hors du cadre jusqu'à la butée. Appuyez simultanément la languette en plastique située à droite vers le bas et tirez la languette gauche vers le haut. Vous pouvez sortir maintenant le tiroir.

I Per smontare un cassetto già montato:
Sollevare il cassetto fino a buttata. Premere le molle in plastica sul lato destro verso il basso e quelle sul lato sinistro verso l'alto, poi estrarre il cassetto.

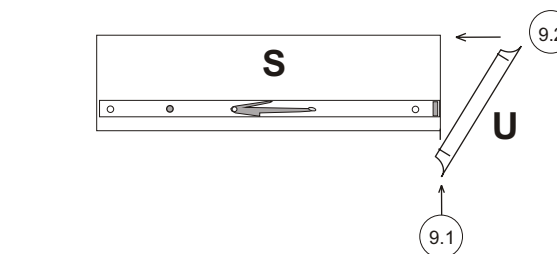
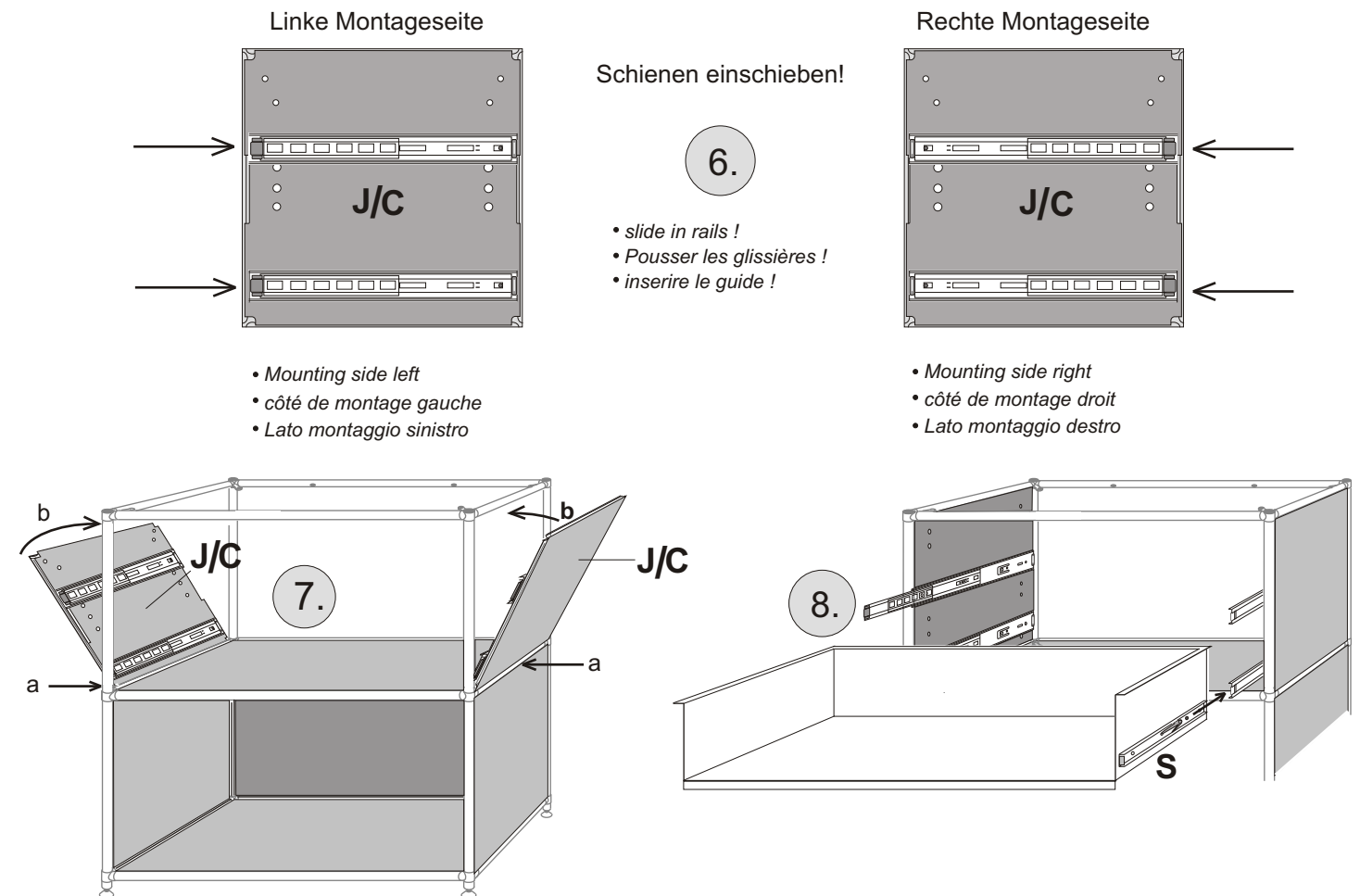


Linke Montageseite

- Mounting side left
- côté de montage gauche
- Lato montaggio sinistro

Rechte Montageseite

- Mounting side right
- côté de montage droit
- Lato montaggio destro

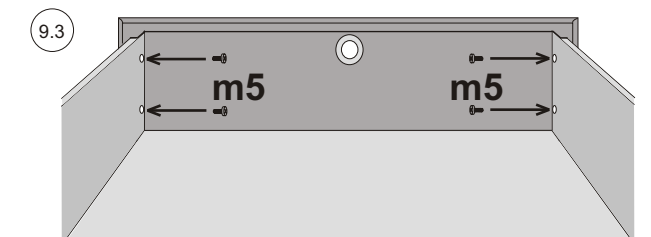
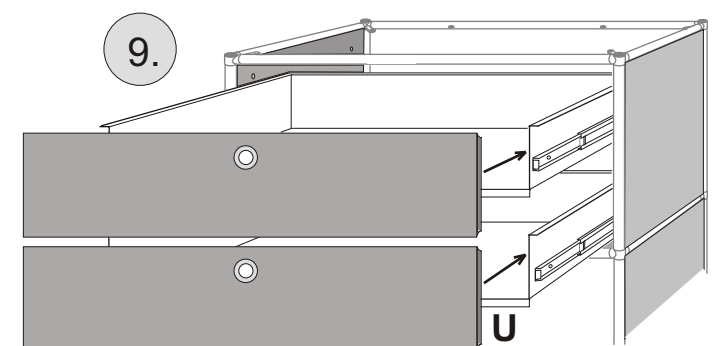


SK-Front mit Schubkasten verschrauben, nicht fest anziehen!

GB Screw on drawer front, do not screw tight!

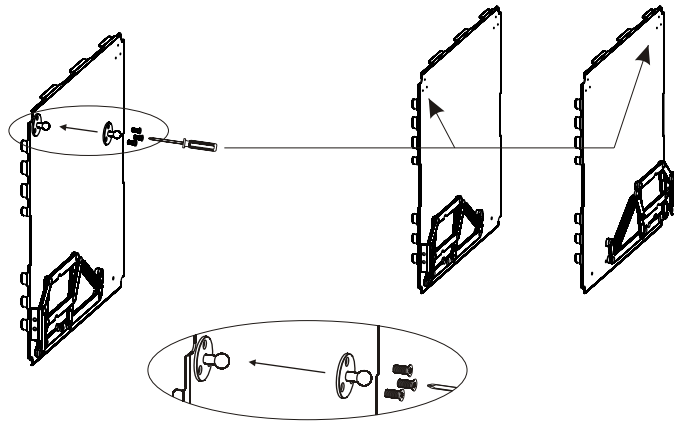
F Vissez l'élément frontal du tiroir sur le tiroir. Ne vissez pas à fond!

I Avvitare la parte frontale al cassetto senza serrare a fondo!



Bei Montage nach oben müssen beim ersten Montage-Schritt zusätzlich die Supports für die Gasfeder montiert werden. Dafür muss das Gasfeder-Set zusätzlich gekauft werden.

- Ⓔ If the flap door is assembled so that it opens upwards, additional supports for the gas pressure spring must be mounted during the first assembly step. For this purpose, the gas pressure springs must be purchased additionally.
- Ⓕ Si l'abattant est monté pour s'ouvrir vers le haut, il faut monter les supports supplémentaires pour le jeu de vérins à gaz dans le cadre de la premier étape du montage. A cet effet, il faut acheter supplémentaiement le jeu de vérins à gaz.
- Ⓖ In caso di montaggio verso l'alto, montare poi anche i supporti per le molle a gas. A tal fine, occorre acquistare separatamente anche il set di molle a gas.



Gasfeder-Set

- Ⓔ Gas spring set
Ⓕ Jeu de vérins à gaz
Ⓖ Set di molle a gas

Art.nr. 900080.6099

Muss separat bestellt werden

- Ⓔ Must be ordered separately
Ⓕ Doit être commandé séparément
Ⓖ Da ordinarsi separatamente

Jeweils auf Montage-Seite links & rechts

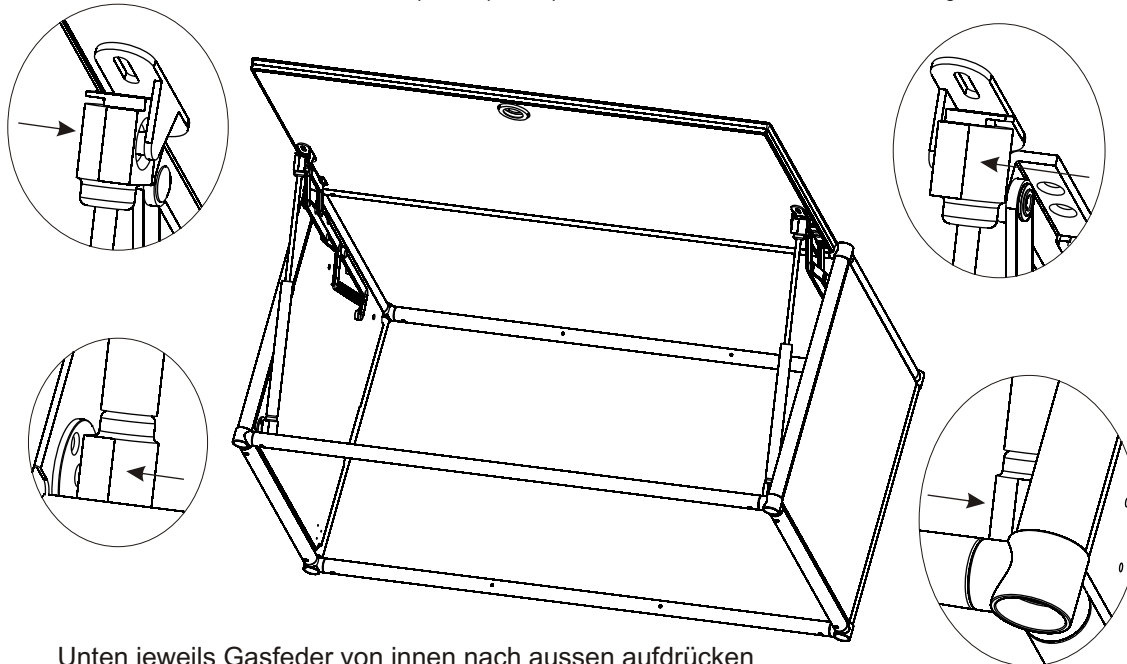
- Ⓔ On each on the left and right side of the mounting side
Ⓕ Toujours sur le plateau de montage à gauche et à droite
Ⓖ Sul fianco di montaggio sinistro e destro

Das montieren der Klapptüre nach oben geschieht gleich wie nach unten. Nur werden die Montage-Seiten und Klapptüren um 180° gedreht.

- Ⓔ The assembly of the flap door which opens upwards is the same as for the flap door which opens downwards. The only difference is that the mounting sides and flap doors are swivelled by 180°
- Ⓕ Le montage de l'abattant pour l'ouverture vers le haut est identique à celui pour l'ouverture vers le bas. Il faut seulement tourner les plateaux de montage et les abattants de 180°
- Ⓖ Il montaggio dell'anta ribaltabile verso l'alto è identico a quello descritto sotto. Occorre solamente ruotare di 180° i fianchi di montaggio e le ante ribaltabili.

Oben jeweils Gasfeder von aussen nach innen aufdrücken

- Ⓔ At the top, you must impress the gas pressure spring from the outside to the inside at each side
- Ⓕ En haut, insérer le jeu de vérins à gaz depuis l'extérieur vers l'intérieur
- Ⓖ Nella parte superiore premere dall'esterno verso l'interno le molle a gas



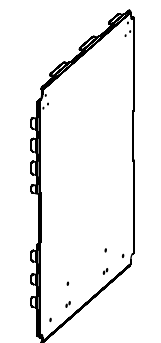
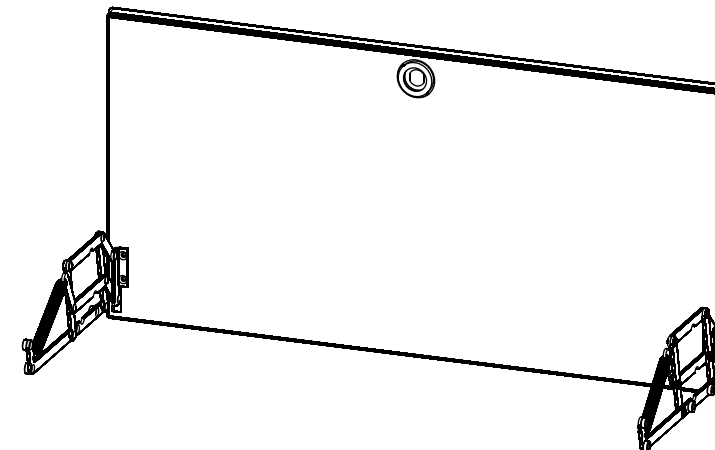
Unten jeweils Gasfeder von innen nach aussen aufdrücken

- Ⓔ At the bottom, you must impress the gas pressure spring from the inside to the outside at each side
- Ⓕ En bas, insérer le jeu de vérins à gaz depuis l'intérieur vers l'extérieur
- Ⓖ Nella parte inferiore premere dall'interno verso l'esterno le molle a gas

- Ⓔ assembly instructions
Ⓕ instructions de montage
Ⓖ istruzioni di montaggio

siehe Seite 2

- see page 2
- voir page 2
- vedi pagina 2



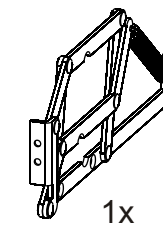
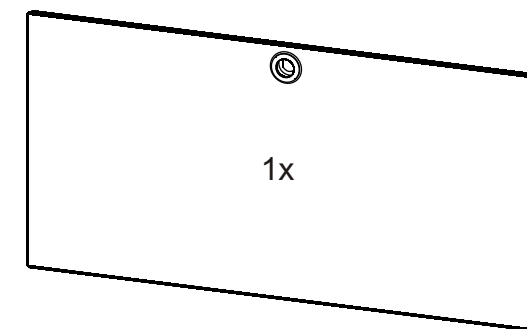
233737.92xx

Montageseite für links und rechts (extra Type)

- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

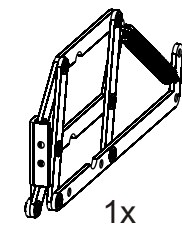
für Klapptüre 37,5 x 75 cm

- Ⓔ for flap door 37,5 x 75cm
Ⓕ pour porte battante 37,5 x 75cm
Ⓖ per porte ribaltabili 37,5 x 75cm



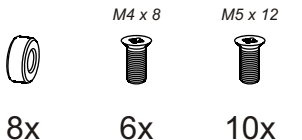
links

left ; à gauche ; a sinistra



rechts

right ; à droite ; a destra

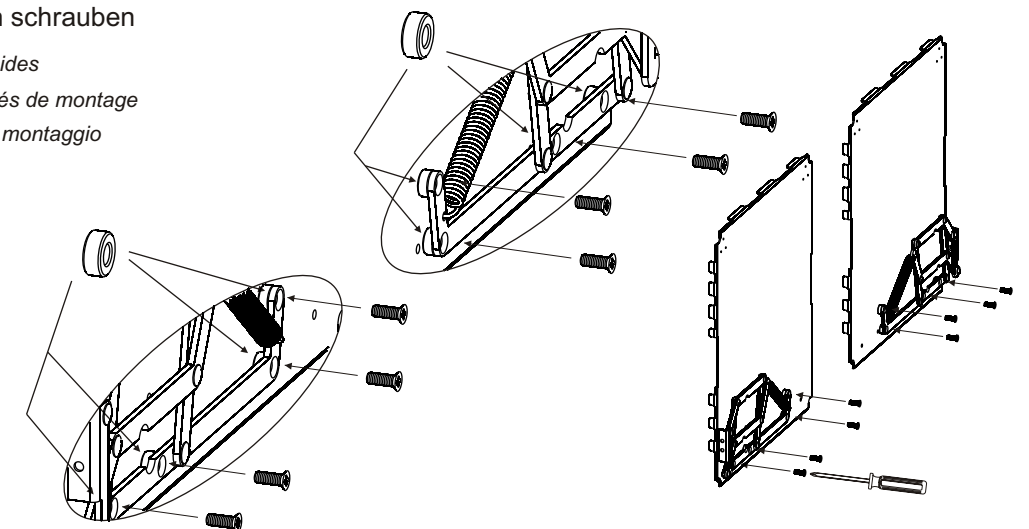


Scharniere an Montage-Seiten schrauben

- Ⓔ Screw hinges on the mounting sides
- Ⓕ Visser les charnières sur les côtés de montage
- Ⓖ Avvitare la cerniera all fianchi di montaggio

Distanz-Ring zwischen Scharnier und Montageseite

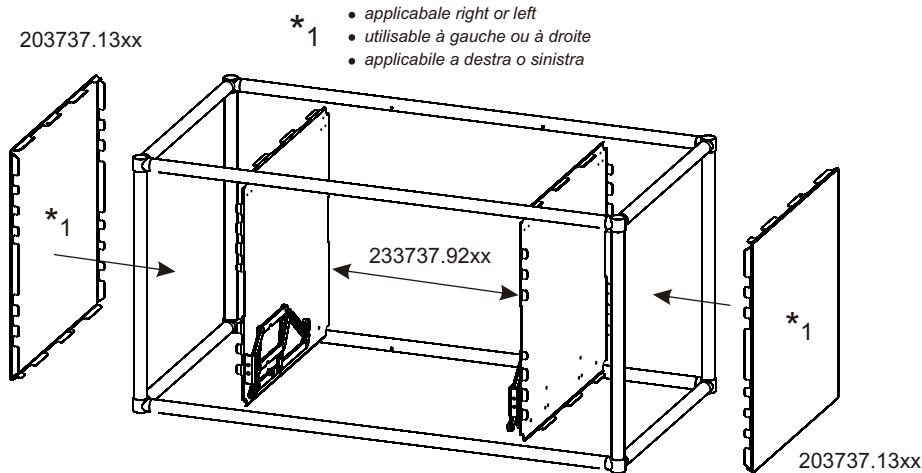
- Ⓔ Distance washer between hinge and mounting side
- Ⓕ Bague d'écartemen entre les côtés de montage et les charnières
- Ⓖ Anello distanziatore tra la cerniera ed fianchi di montaggio



Montage-Seiten 233737.92xx für direkte Montage in Rahmen

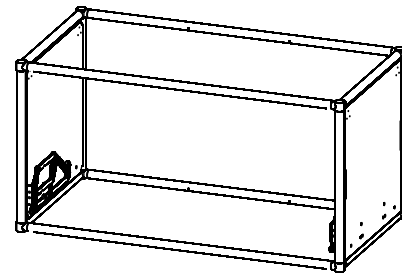
- Ⓒ Mounting side 233737.92xx for direct assembly into the frame
- Ⓕ Plateaux de montage 233737.92xx pour le montage direct dans le cadre
- Ⓖ Fianchi di montaggio 233737.92xx per montaggio diretto su telaio

Links oder Rechts anwendbar



Montage-Seiten in Rahmen montiert

- Ⓒ Mounting sides assembled in the frame
- Ⓕ Plateaux de montage montés dans le cadre
- Ⓖ Mounting side assembled in frame

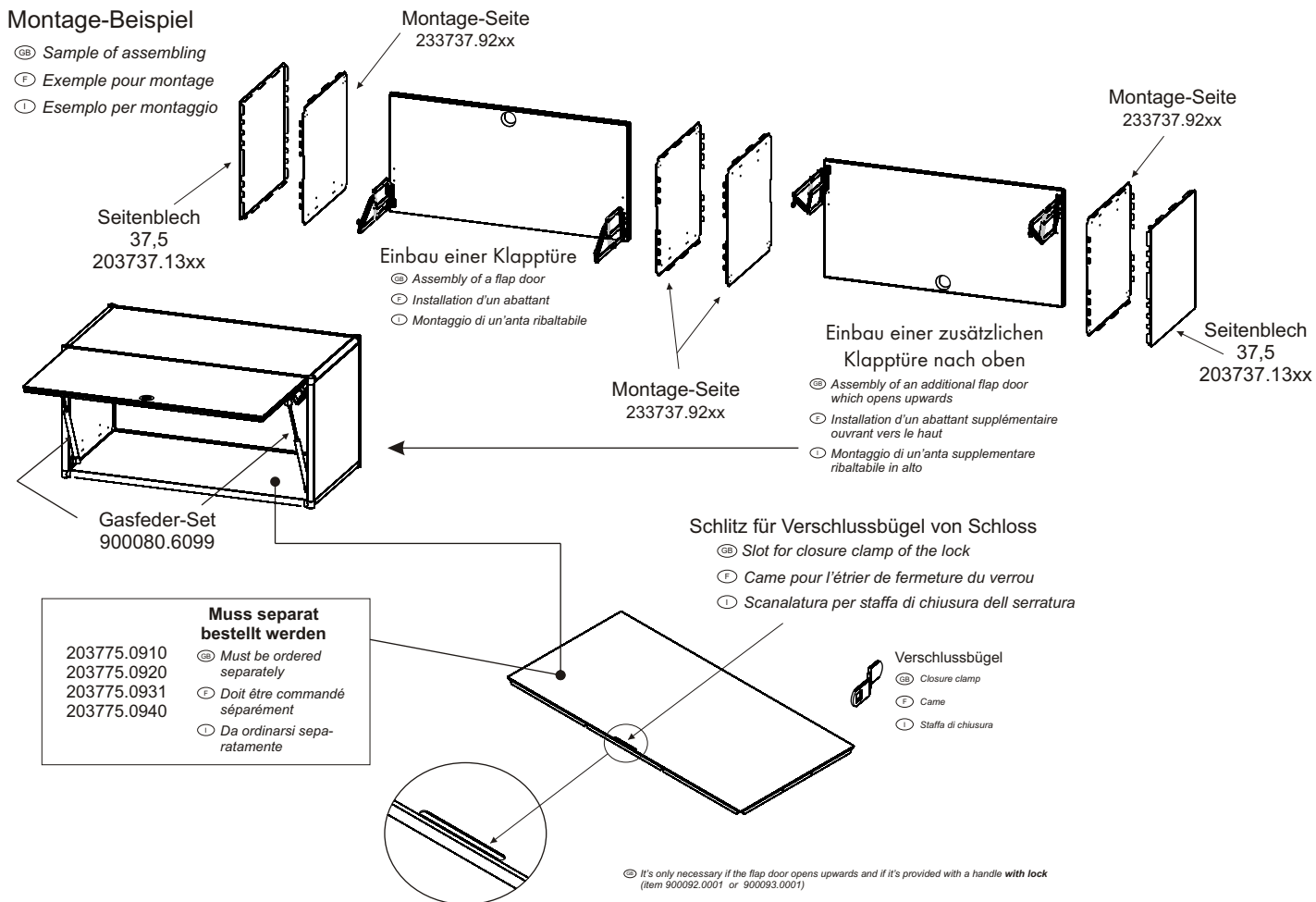


Die Montage-Seiten oder Füllungen müssen separat gekauft werden

- Ⓒ Side parts or mounting sides must be purchased separately
- Ⓕ Les plateaux de montage ou les panneaux doivent être achetés séparément
- Ⓖ I fianchi di lato montaggio e le speccature devono essere acquistati separatamente

Montage-Beispiel

- Ⓒ Sample of assembling
- Ⓕ Exemple pour montage
- Ⓖ Esempio per montaggio



Wird nur benötigt, wenn die Klapptüre nach oben und ein Griff mit Schloss montiert wird (Artikel 900092.0001 bzw. 900093.0001)

Wenn die Klapp-Türe nachträglich an ein bestehendes Möbel montiert wird muss die bereits montierte Füllung 75cm (Artikel 203775.11xx) durch dieses Blech ersetzt werden.

Ⓒ It's only necessary if the flap door opens upwards and if it's provided with a handle with lock (item 900092.0001 or 900093.0001)

If the flap door is assembled additionally to an existing piece of furniture, the already mounted infill 75cm (item 203775.11xx) must be replaced by this plate.

Ⓒ N'est nécessaire que si l'abattant est monté pour s'ouvrir vers le haut et qu'une poignée avec verrou est montée (article 900092.0001 ou 900093.0001)

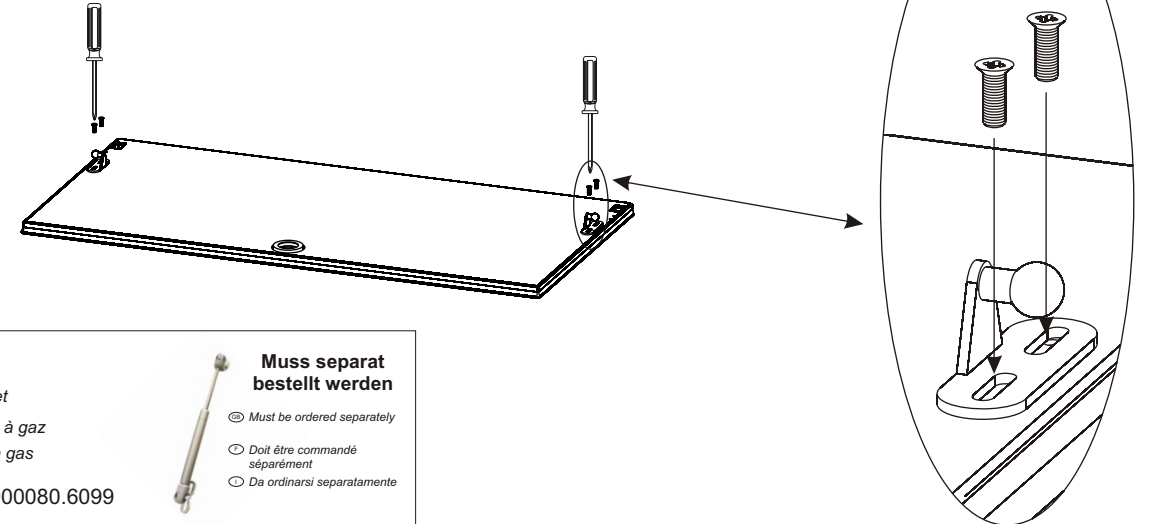
Si l'abattant est monté ultérieurement sur un meuble existant, le panneau déjà monté 75cm (article 203775.11xx) doit être remplacé par cette tôle.

Ⓒ Necessaria solo se vengono montati un'anta ribaltabile verso l'alto ed una maniglia con serratura (articolo 900092.0001 e 900093.0001)

Se l'anta ribaltabile viene montata su un mobile già esistente solo in un secondo momento, occorre sostituire la specchietta da 75cm già montata (articolo 203775.11xx) con questa lamiera.

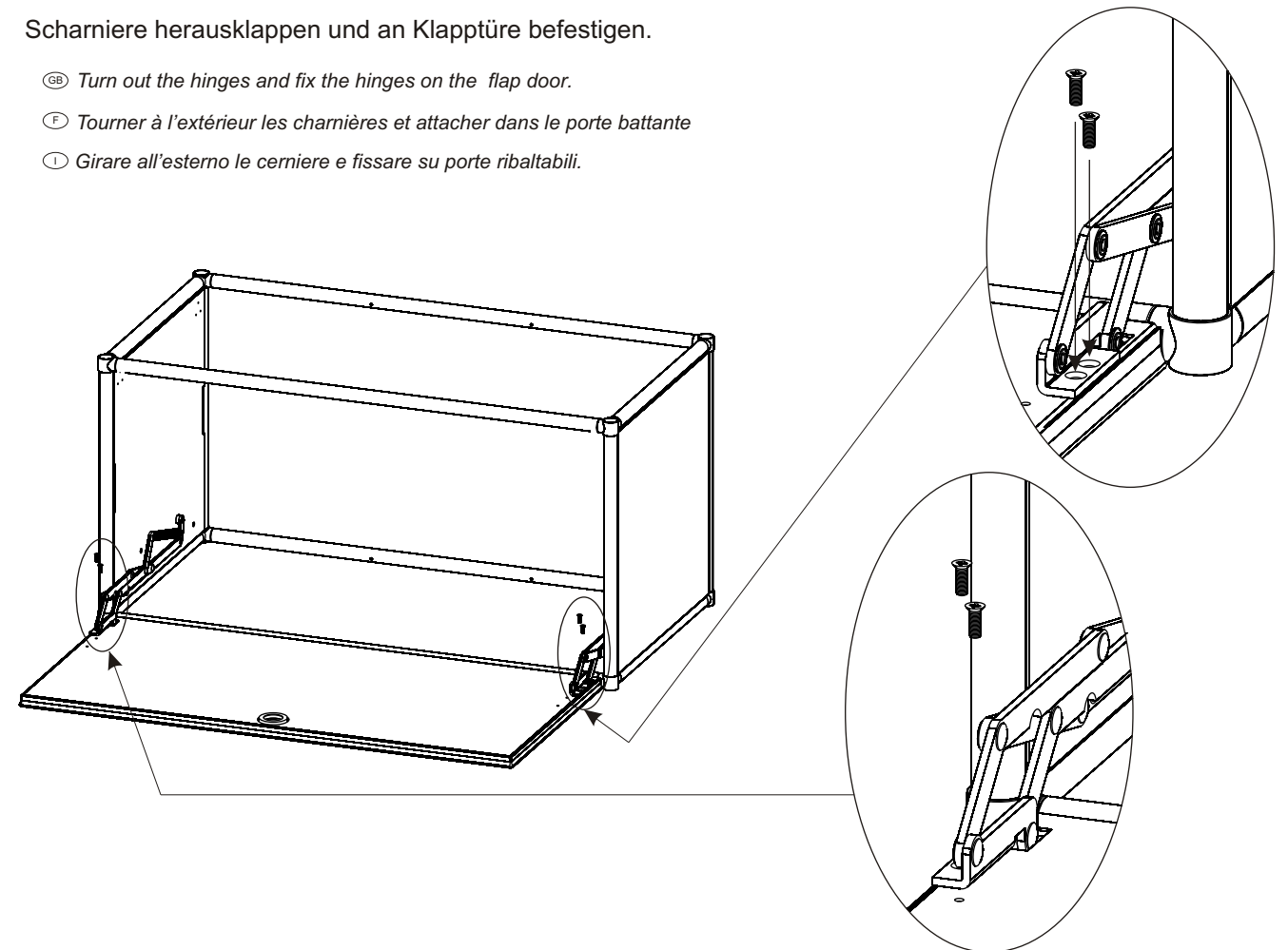
Bei Montage nach oben müssen nach auspacken der Klapptüre die Supports für die Gasfeder montiert werden. Dafür muss das Gasfeder-Set zusätzlich gekauft werden.

- Ⓒ If the flap door is assembled so that it opens upwards, additional supports for the gas pressure spring must be mounted after unpacking from the flap door. For this purpose, the gas pressure springs must be purchased additionally.
- Ⓕ Si l'abattant est monté pour s'ouvrir vers le haut, il faut monter les supports supplémentaires pour le jeu de vérins à gaz après dépaqueter la porte battante. A cet effet, il faut acheter supplémentaiement le jeu de vérins à gaz.
- Ⓖ In caso di montaggio verso l'alto montare innanzitutto anche i supporti per le molle a gas. A tal fine, occorre acquistare separatamente anche il set di molle a gas



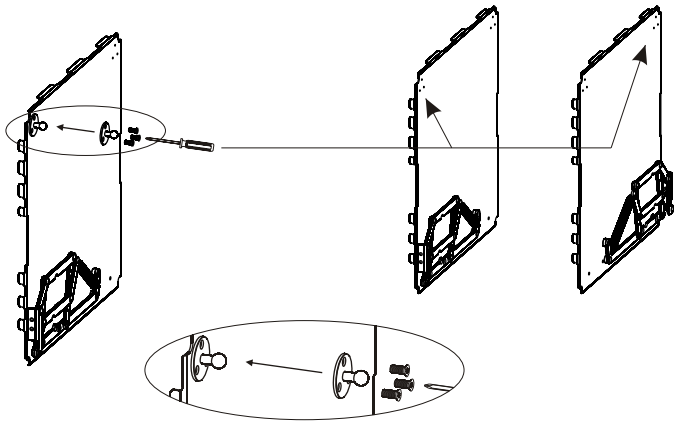
Scharniere herausklappen und an Klapptüre befestigen.

- Ⓒ Turn out the hinges and fix the hinges on the flap door.
- Ⓕ Tourner à l'extérieur les charnières et attacher dans le porte battante
- Ⓖ Girare all'esterno le cerniere e fissare su porte ribaltabili.



Bei Montage nach oben müssen beim ersten Montage-Schritt zusätzlich die Supports für die Gasfeder montiert werden. Dafür muss das Gasfeder-Set zusätzlich gekauft werden.

- Ⓔ If the flap door is assembled so that it opens upwards, additional supports for the gas pressure spring must be mounted during the first assembly step. For this purpose, the gas pressure springs must be purchased additionally.
- Ⓕ Si l'abattant est monté pour s'ouvrir vers le haut, il faut monter les supports supplémentaires pour le jeu de vérins à gaz dans le cadre de la premier étape du montage. A cet effet, il faut acheter supplémentaiement le jeu de vérins à gaz.
- Ⓖ In caso di montaggio verso l'alto, montare poi anche i supporti per le molle a gas. A tal fine, occorre acquistare separatamente anche il set di molle a gas.



Gasfeder-Set

- Ⓔ Gas spring set
Ⓕ Jeu de vérins à gaz
Ⓖ Set di molle a gas

Art.nr. 900080.6099

Muss separat bestellt werden

- Ⓔ Must be ordered separately
Ⓕ Doit être commandé séparément
Ⓖ Da ordinarsi separatamente

Jeweils auf Montage-Seite links & rechts

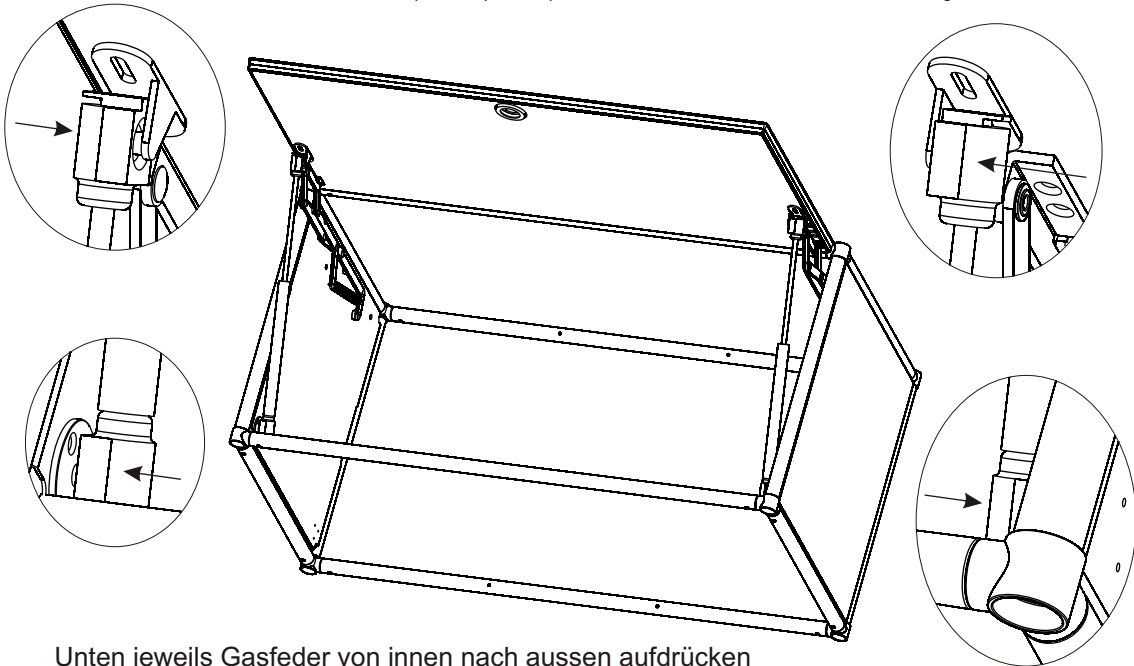
- Ⓔ On each on the left and right side of the mounting side
Ⓕ Toujours sur le plateau de montage à gauche et à droite
Ⓖ Sul fianco di montaggio sinistro e destro

Das montieren der Klapptüre nach oben geschieht gleich wie nach unten. Nur werden die Montage-Seiten und Klapptüren um 180° gedreht.

- Ⓔ The assembly of the flap door which opens upwards is the same as for the flap door which opens downwards. The only difference is that the mounting sides and flap doors are swivelled by 180°
- Ⓕ Le montage de l'abattant pour l'ouverture vers le haut est identique à celui pour l'ouverture vers le bas. Il faut seulement tourner les plateaux de montage et les abattants de 180°
- Ⓖ Il montaggio dell'anta ribaltabile verso l'alto è identico a quello descritto sotto. Occorre solamente ruotare di 180° i fianchi di montaggio e le ante ribaltabili.

Oben jeweils Gasfeder von aussen nach innen aufdrücken

- Ⓔ At the top, you must impress the gas pressure spring from the outside to the inside at each side
- Ⓕ En haut, insérer le jeu de vérins à gaz depuis l'extérieur vers l'intérieur
- Ⓖ Nella parte superiore premere dall'esterno verso l'interno le molle a gas



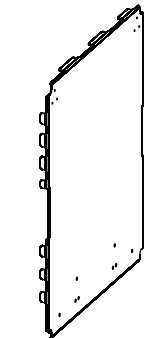
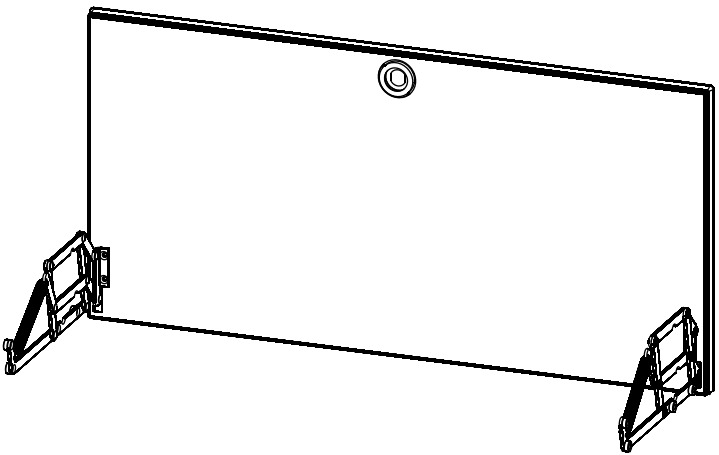
Unten jeweils Gasfeder von innen nach aussen aufdrücken

- Ⓔ At the bottom, you must impress the gas pressure spring from the inside to the outside at each side
- Ⓕ En bas, insérer le jeu de vérins à gaz depuis l'intérieur vers l'extérieur
- Ⓖ Nella parte inferiore premere dall'interno verso l'esterno le molle a gas

- Ⓔ assembly instructions
Ⓕ instructions de montage
Ⓖ istruzioni di montaggio

siehe Seite 2

- see page 2
- voir page 2
- vedi pagina 2



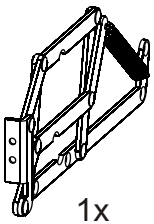
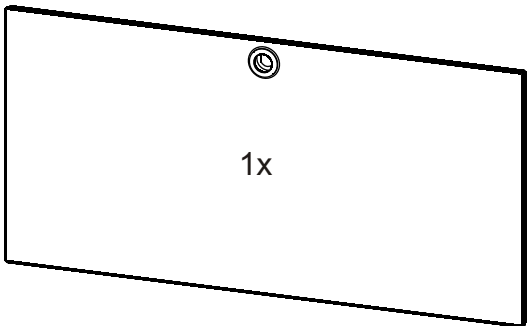
233737.92xx

Montageseite für links und rechts (extra Type)

- Mounting side for left and right (extra type)
- Côté de montage droit et gauche (type extra)
- Lato montaggio destro e sinistro (tipo extra)

für Klapptüre 37,5 x 75 cm

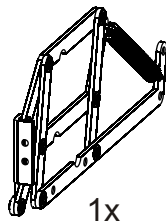
- Ⓔ for flap door 37,5 x 75cm
Ⓕ pour porte battante 37,5 x 75cm
Ⓖ per porte ribaltabili 37,5 x 75cm



1x

links

left ; à gauche ; a sinistra



1x

rechts

right ; à droite ; a destra



8x

M4 x 8



6x

M5 x 12



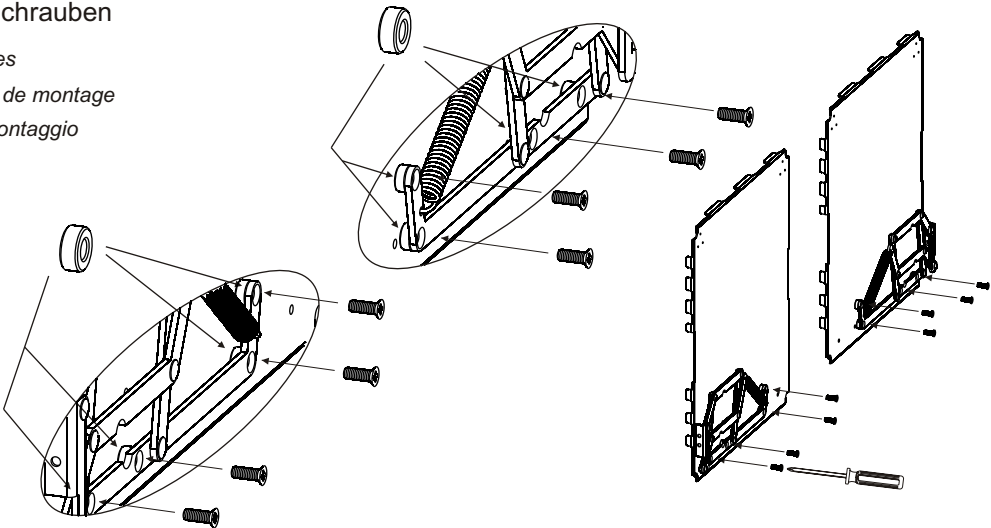
10x

Scharniere an Montage-Seiten schrauben

- Ⓔ Screw hinges on the mounting sides
- Ⓕ Visser les charnières sur les côtés de montage
- Ⓖ Avvitare la cerniera all fianchi di montaggio

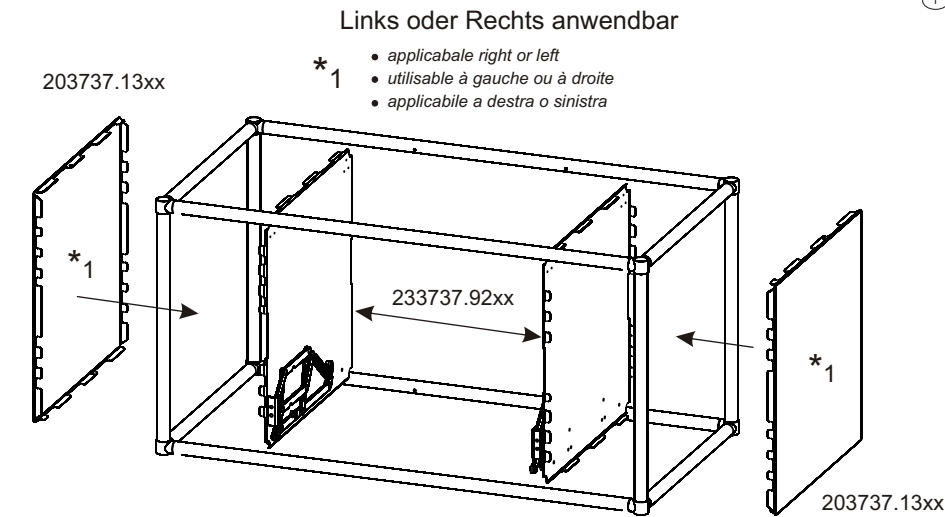
Distanz-Ring zwischen Scharnier und Montageseite

- Ⓔ Distance washer between hinge and mounting side
- Ⓕ Bague d'écartemen entre les côtés de montagne et les charnières
- Ⓖ Anello distanziatore tra la cerniera ed fianchi di montaggio



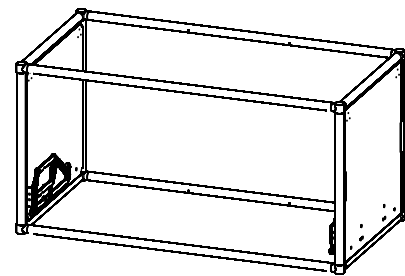
Montage-Seiten 233737.92xx für direkte Montage in Rahmen

- Ⓒ Mounting side 233737.92xx for direct assembly into the frame
Ⓕ Plateaux de montage 233737.92xx pour le montage direct dans le cadre
Ⓖ Fianchi di montaggio 233737.92xx per montaggio diretto su telaio



Montage-Seiten in Rahmen montiert

- Ⓒ Mounting sides assembled in the frame
Ⓕ Plateaux de montage montés dans le cadre
Ⓖ Mounting side assembled in frame

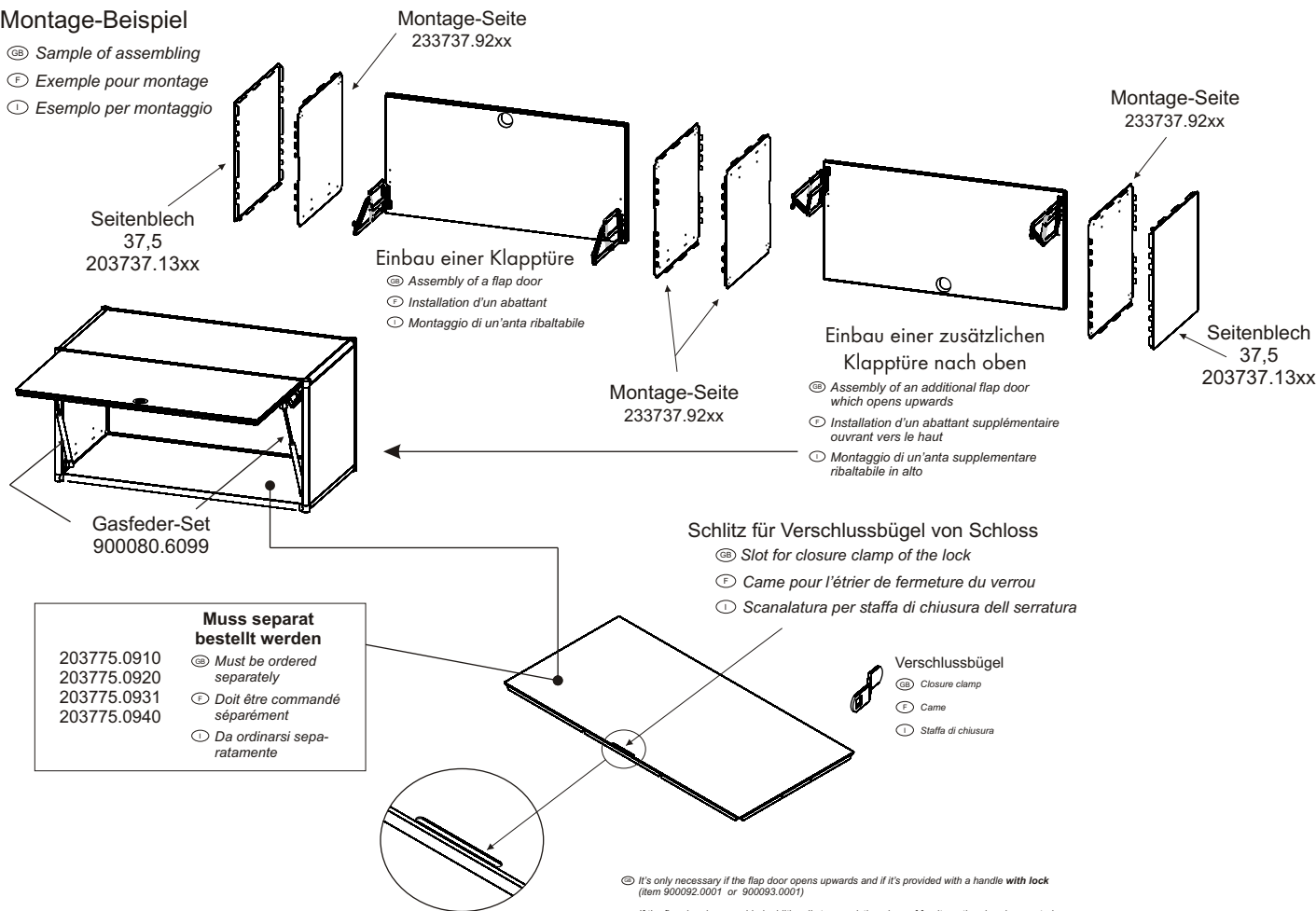


Die Montage-Seiten oder Füllungen müssen separat gekauft werden

- Ⓒ Side parts or mounting sides must be purchased separately
Ⓕ Les plateaux de montage ou les panneaux doivent être achetés séparément
Ⓖ I fianchi di lato montaggio e le specciature devono essere acquistati separatamente

Montage-Beispiel

- Ⓒ Sample of assembling
Ⓕ Exemple pour montage
Ⓖ Esempio per montaggio

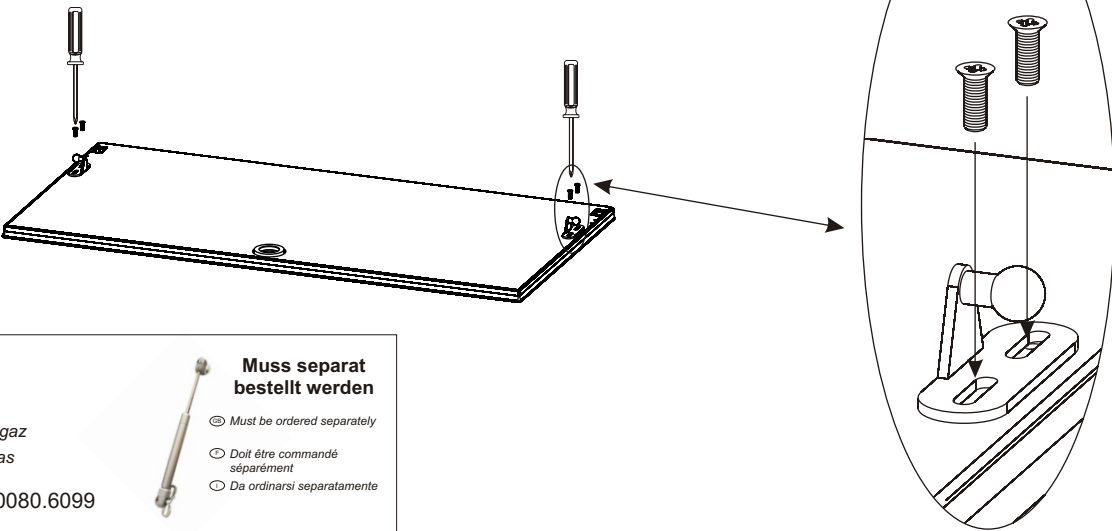


Wird nur benötigt, wenn die Klapptüre nach oben und ein Griff mit Schloss montiert wird (Artikel 900092.0001 bzw. 900093.0001)

Wenn die Klapp-Türe nachträglich an ein bestehendes Möbel montiert wird muss die bereits montierte Füllung 75cm (Artikel 203775.11xx) durch dieses Blech ersetzt werden.

Bei Montage nach oben müssen nach auspacken der Klapptüre die Supports für die Gasfeder montiert werden. Dafür muss das Gasfeder-Set zusätzlich gekauft werden.

- Ⓒ If the flap door is assembled so that it opens upwards, additional supports for the gas pressure spring must be mounted after unpacking from the flap door. For this purpose, the gas pressure springs must be purchased additionally.
- Ⓕ Si l'abattant est monté pour s'ouvrir vers le haut, il faut monter les supports supplémentaires pour le jeu de vérins à gaz après dépaqueter la porte battante. A cet effet, il faut acheter supplémentaiement le jeu de vérins à gaz.
- Ⓖ In caso di montaggio verso l'alto montare innanzitutto anche i supporti per le molle a gas. A tal fine, occorre acquistare separatamente anche il set di molle a gas



Gasfeder-Set

- Ⓒ Gas spring set
Ⓕ Jeu de vérins à gaz
Ⓖ Set di molle a gas

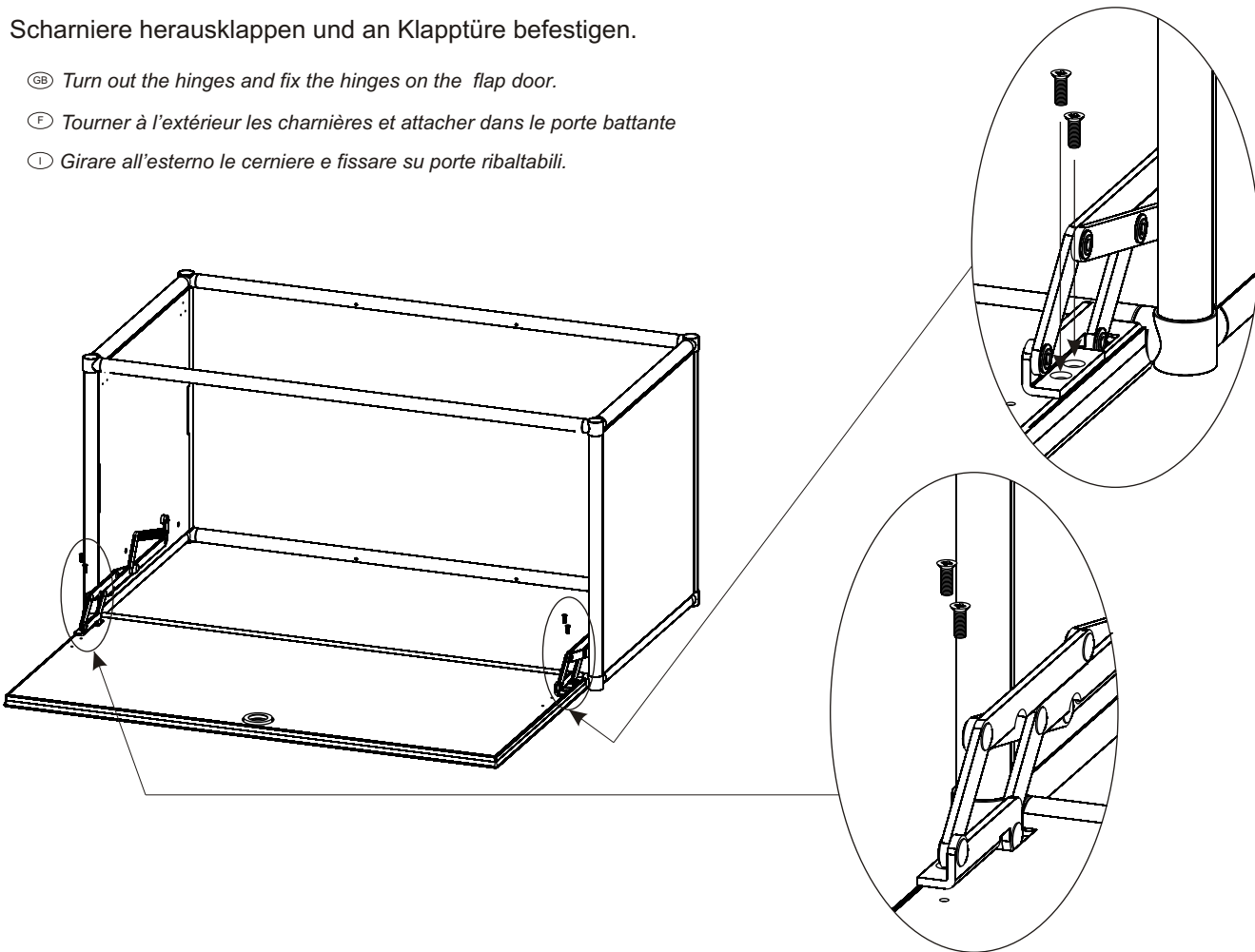
Art.nr. 900080.6099

Muss separat bestellt werden

- Ⓒ Must be ordered separately
Ⓕ Doit être commandé séparément
Ⓖ Da ordinarsi separatamente

Scharniere herausklappen und an Klapptüre befestigen.

- Ⓒ Turn out the hinges and fix the hinges on the flap door.
- Ⓕ Tourner à l'extérieur les charnières et attacher dans le porte battante
- Ⓖ Girare all'esterno le cerniere e fissare su porte ribaltabili.



- (GB) *assembly instructions*
- (F) *instructions de montage*
- (I) *istruzioni di montaggio*

Gasfeder-Set

- (GB) *Gas spring set*
- (F) *Jeu de vérins à gaz*
- (I) *Set di molle pneumatiche*



Links oder Rechts anwendbar

- *applicabile right or left*
- *utilisable à gauche ou à droite*
- *applicabile a destra o sinistra*



2x



2x



2x

M3 x 6



7x

M4 x 6



5x

1.

Rückseite linke Türe, gleicher Ablauf bei rechter Türe.

- *back of left door, same procedure with right door*
- *dos porte gauche, même procédure que pour la porte droite*
- *retro porta sinistra, stesso procedimento per porta destra*

Schloss

- *lock*
- *serrure*
- *serratura*

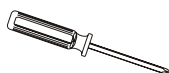
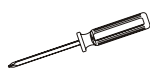
Blende

- *cover*
- *garniture*
- *portellino di chiusura*

bündig
flush
bar alignes
a pari

Schloss bzw. Blenden-Zusatz siehe auf Rückseite

- *lock and cover add-on see backside*
- *serrure et garniture additionnelle voir au verso*
- *serratura e/o portellino di chiusura aggiuntiva, v. retro*



2.

Montageanleitung

SYSTEM[®]
Möbel mit System

Art.nr. 900094.0001

- 1 -

Frontgriff ohne Schloss

GB Front handle without lock

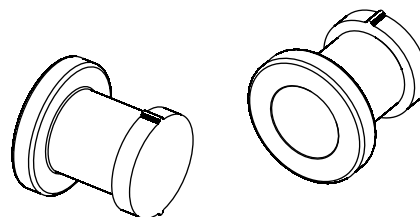
F Poignée de façade sans serrure

I Magnilia frontale senza lucchetto

GB assembly instructions

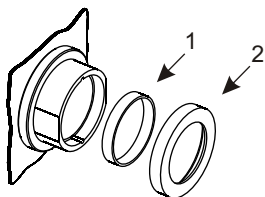
F instructions de montage

I istruzioni di montaggio



1.

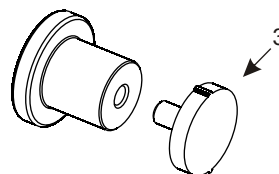
Bei Handgriff Position 1 und 2
demonstrieren



- disassemble item 1 and 2 of handle
- démonter 1 et 2 du poignée
- smontare gli elementi 1 et 2

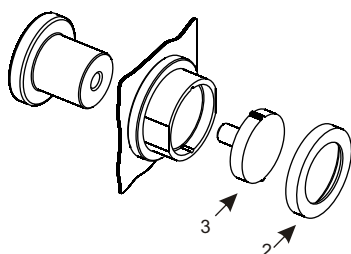
2.

Bei Frontgriff Position 3
demonstrieren



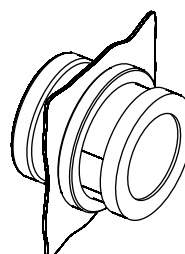
- disassemble item 3 of front handle
- démonter 3 du poignée de façade
- smontare gli elementi 3 di magnilia frontale

3.



Frontgriff mit Position 3 & 2
montieren

- mount front handle with 3 & 2
- monter la serrure avec 3 & 2
- montare la serratura con 3 & 2



Montageanleitung

SYSTEM[®]
Möbel mit System

Art.nr. 900094.0001

- 1 -

Frontgriff ohne Schloss

GB Front handle without lock

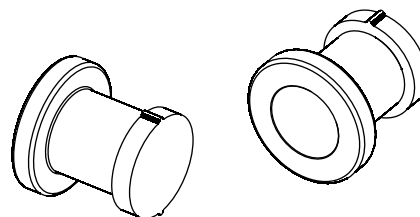
F Poignée de façade sans serrure

I Magnilia frontale senza lucchetto

GB assembly instructions

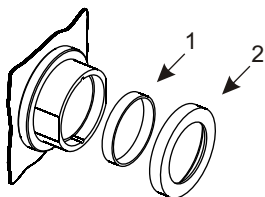
F instructions de montage

I istruzioni di montaggio



1.

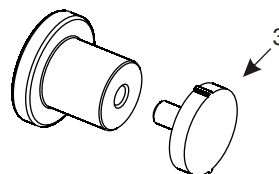
Bei Handgriff Position 1 und 2
demonstrieren



- disassemble item 1 and 2 of handle
- démonter 1 et 2 du poignée
- smontare gli elementi 1 et 2

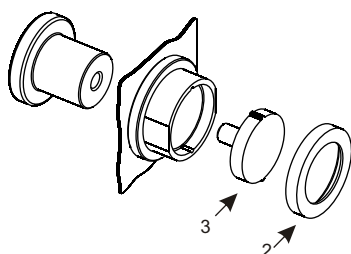
2.

Bei Frontgriff Position 3
demonstrieren



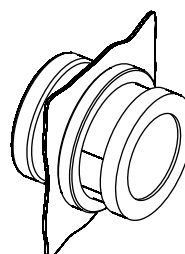
- disassemble item 3 of front handle
- démonter 3 du poignée de façade
- smontare gli elementi 3 di magnilia frontale

3.



Frontgriff mit Position 3 & 2
montieren

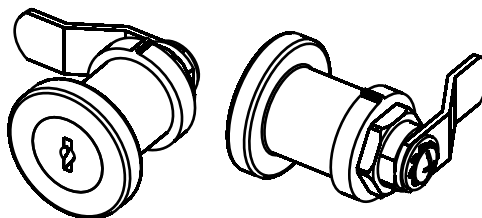
- mount front handle with 3 & 2
- monter la serrure avec 3 & 2
- montare la serratura con 3 & 2



- (GB) *assembly instructions*
- (F) *instructions de montage*
- (I) *istruzioni di montaggio*

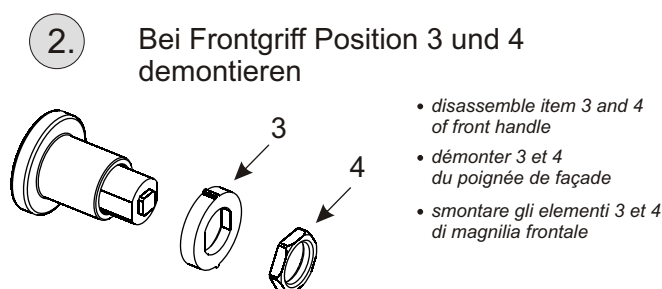
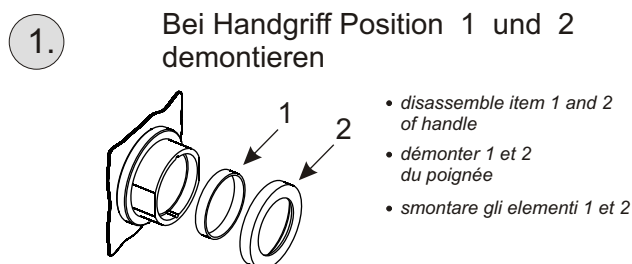
Frontgriff mit Schloss

- (GB) *Front handle with lock*
- (F) *Poignée de façade avec serrure*
- (I) *Magnilia frontale con lucchetto*

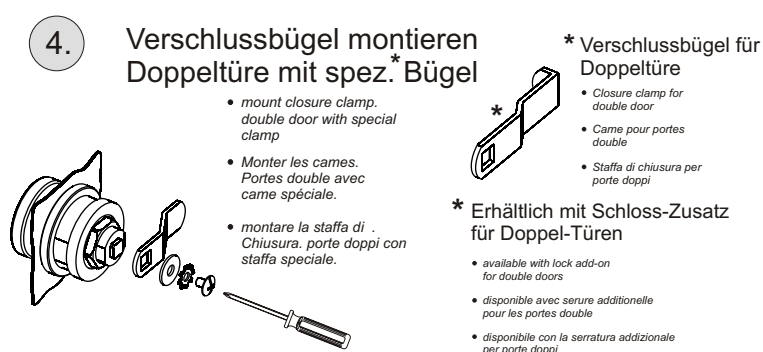
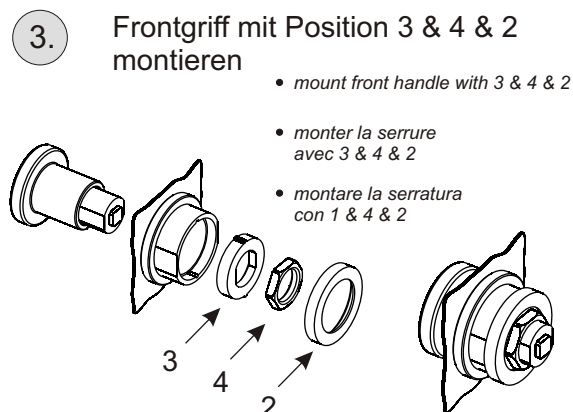


Links oder Rechts anwendbar

- applicabile right or left
- utilisable à gauche ou à droite
- applicabile a destra o sinistra



Montageanleitung



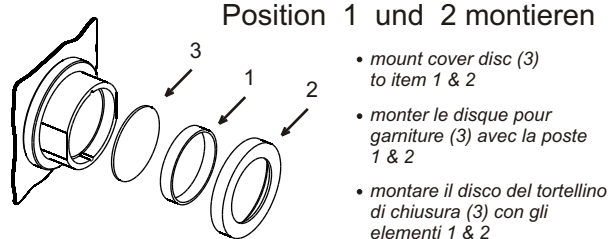
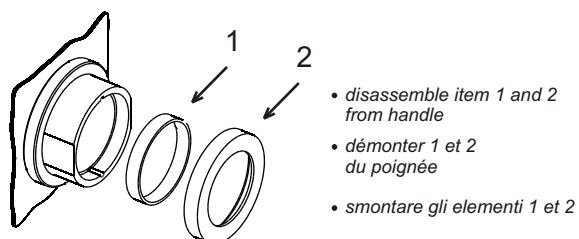
Blenden-Zusatz zu Doppel-Türen



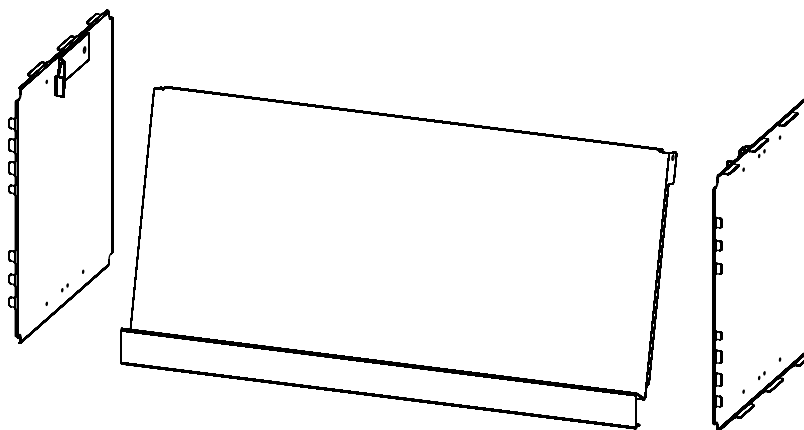
- (GB) *Cover add-on for double doors*
- (F) *Garniture additionnelle pour portes doubles*
- (I) *portellino di chiusura addizionale per doppie porte*



Blenden-Scheibe (3) mit Position 1 und 2 montieren

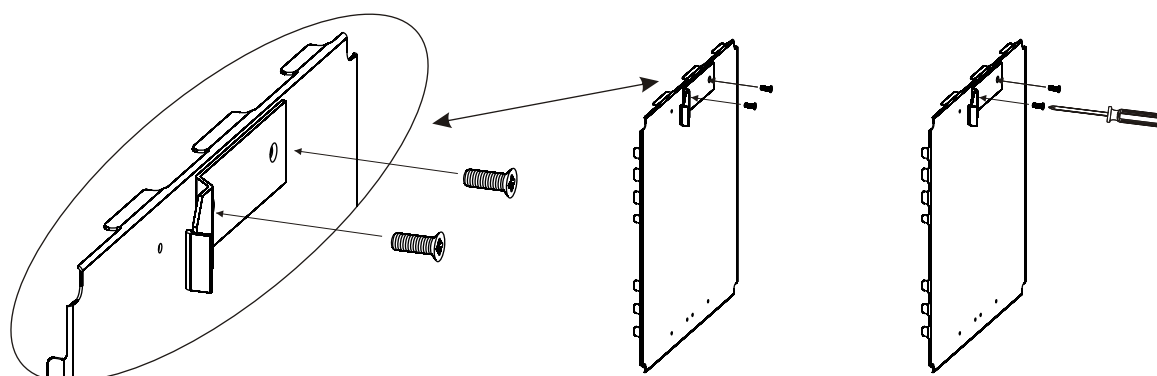
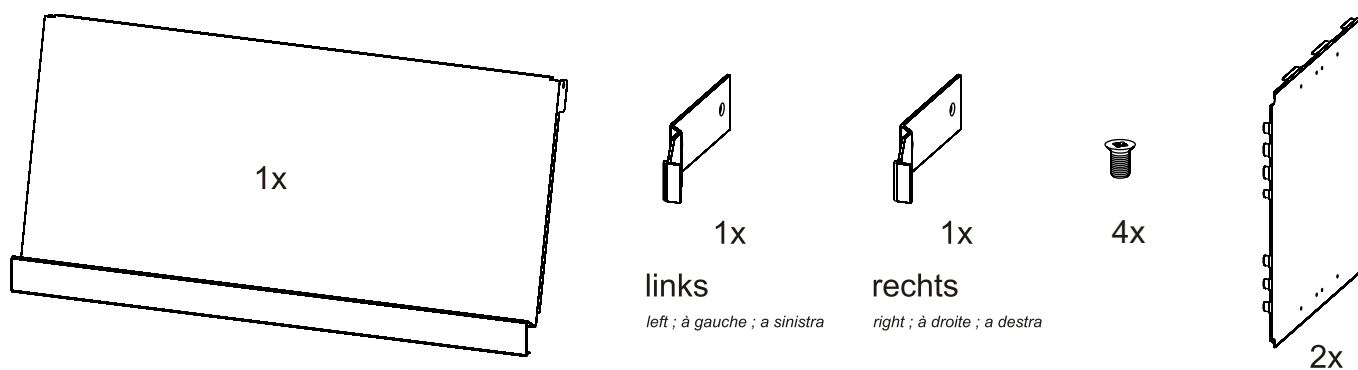


- (GB) *assembly instructions*
(F) *instructions de montage*
(I) *istruzioni di montaggio*



für Prospekthalter 37,5 x 75cm

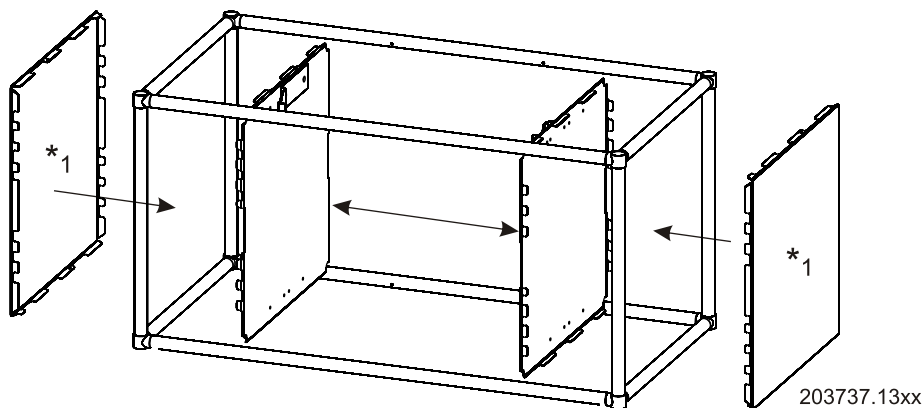
- (GB) *for display shelf 37,5 x 75cm*
(F) *pour le support publicitaire 37,5 x 75cm*
(I) *porta per pubblicitario 37,5 x 75cm*



Links oder Rechts anwendbar

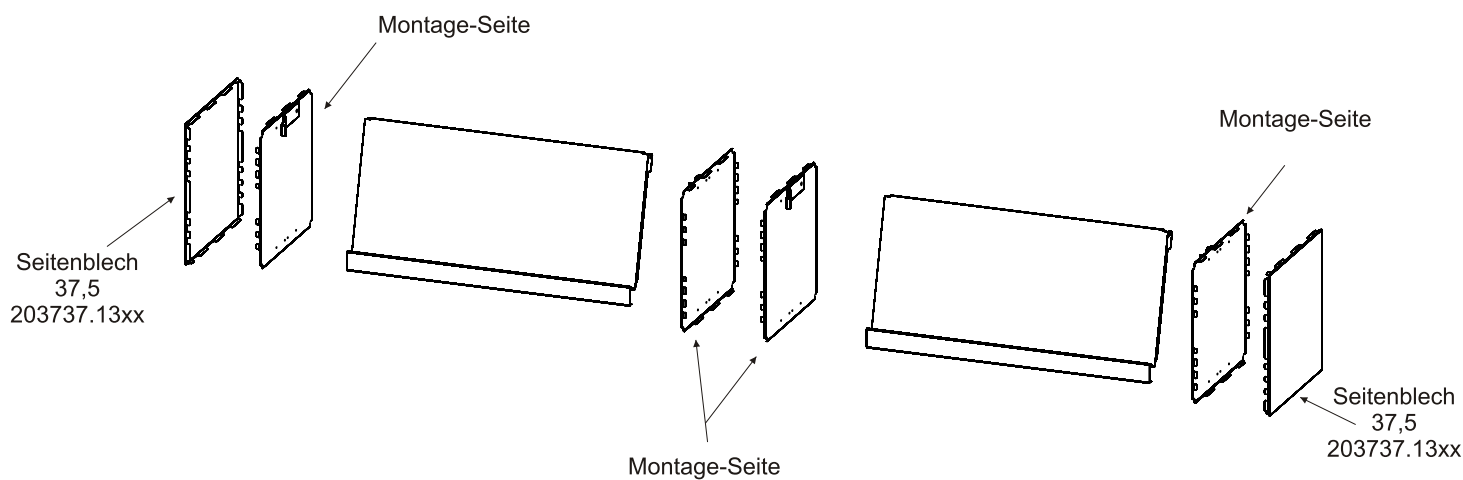
- applicabile right or left
- * 1 • utilisable à gauche ou à droite
- applicabile a destra o sinistra

203737.13xx

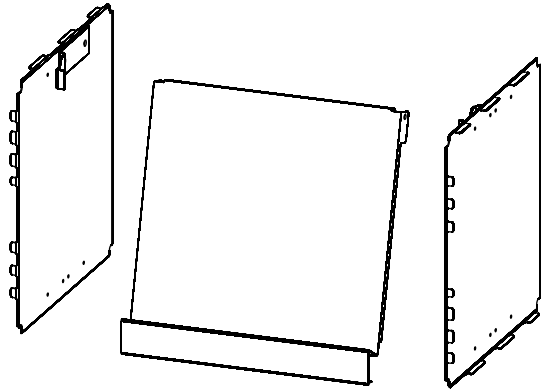


Montage-Beispiel

- ⒼⒷ Sample of assembling
- ⒻⒼ Exemple pour montage
- Ⓘ Esemplio per montaggio

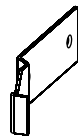
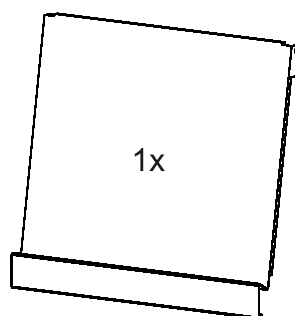


- Ⓒ GB *assembly instructions*
- Ⓒ F *instructions de montage*
- Ⓒ I *istruzioni di montaggio*



für Prospekthalter 37,5 x 37,5cm

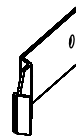
- Ⓒ GB *for display shelf 37,5 x 37,5cm*
- Ⓒ F *pour le support publicitaire 37,5 x 37,5cm*
- Ⓒ I *porta per pubblicitario 37,5 x 37,5cm*



1x

links

left ; à gauche ; a sinistra



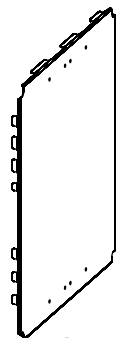
1x

rechts

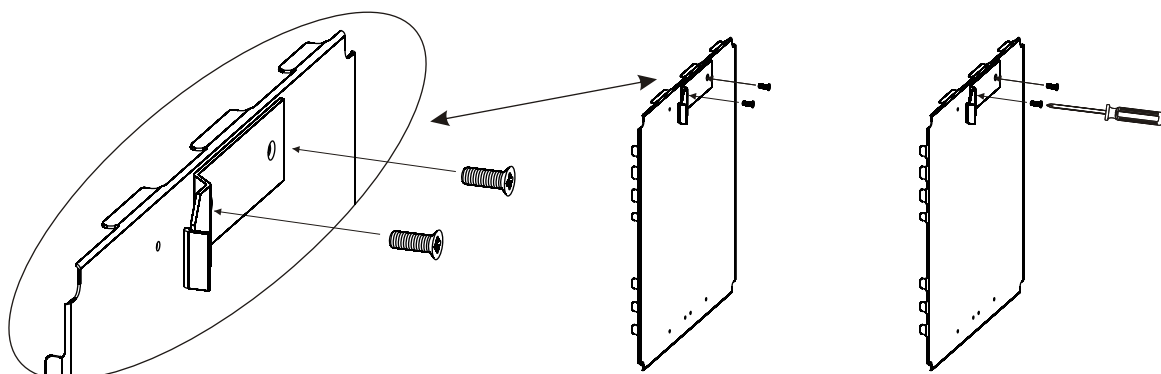
right ; à droite ; a destra



4x



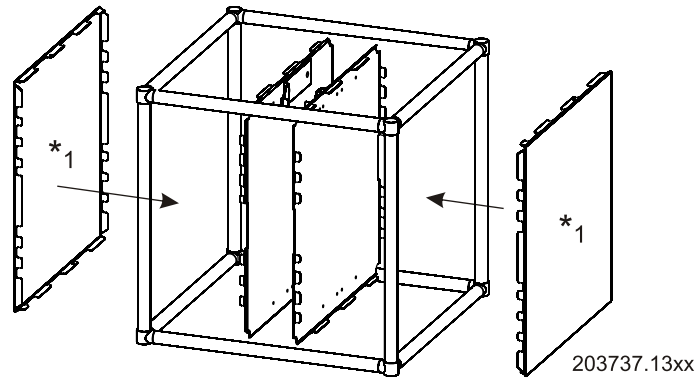
2x



Links oder Rechts anwendbar

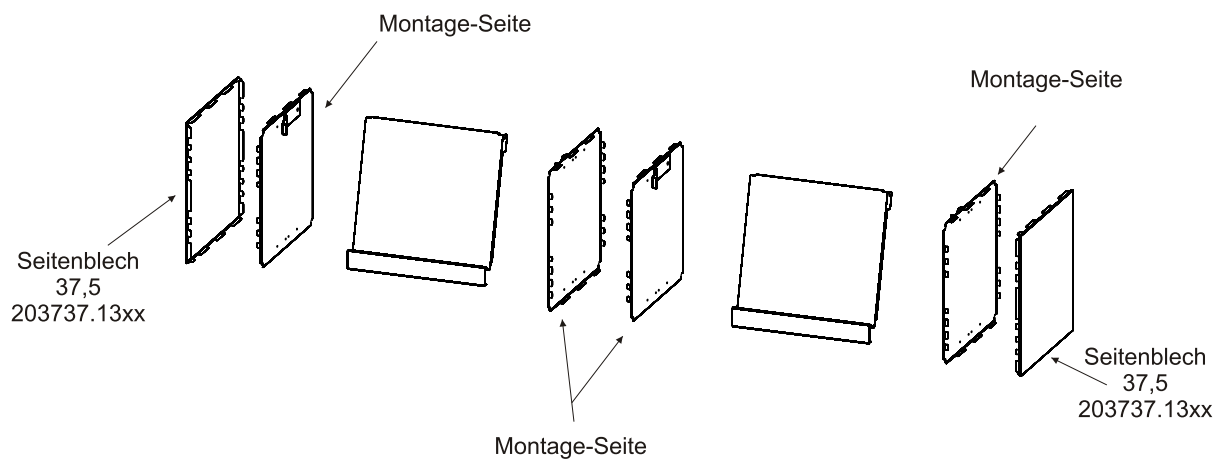
- applicabile right or left
- * 1 • utilisable à gauche ou à droite
- applicabile a destra o sinistra

203737.13xx



Montage-Beispiel

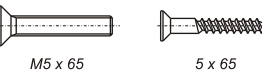
- Ⓒ Sample of assembling
- Ⓕ Exemple pour montage
- Ⓖ Esempio per montaggio



Senk-Schrauben M5 x 65 für Holz-Tischplatten oder
Holzschrauben 5 x 65 für Holz-Tischplatten

- Hexagon socket countersunk head screw M5 x 65 or wood screws 5 x 65 for wooden tabletops
- Vis noyée M5 x 65 pour plateau de table en bois ou vis à bois 5 x 65 pour plateau de table en bois
- Viti a testa fresata M5 x 65 per tavole in legno o viti da legno 5 x 65 per tavole in legno

69000000.1810 69000000.1803

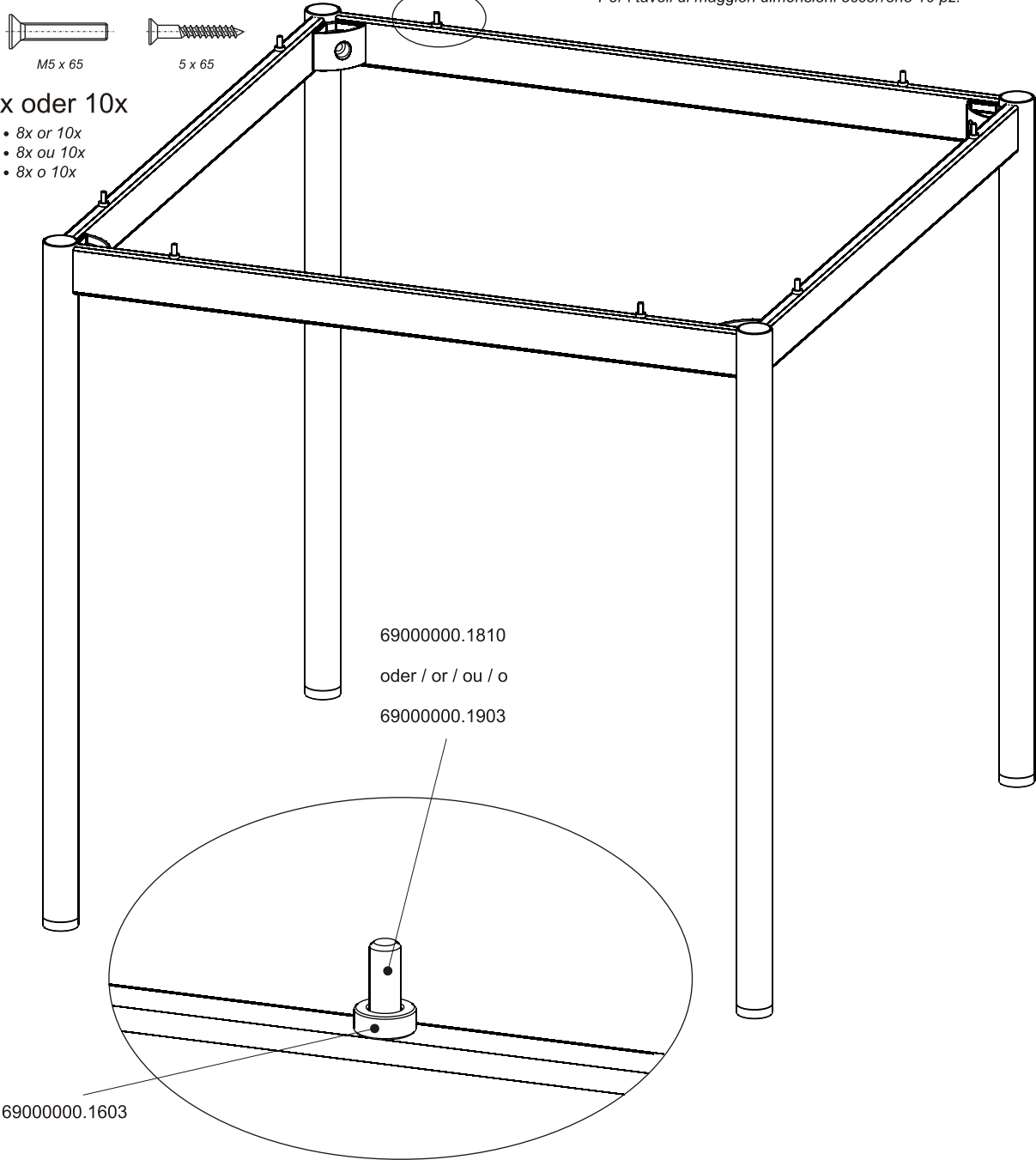


8x oder 10x

- 8x or 10x
- 8x ou 10x
- 8x o 10x

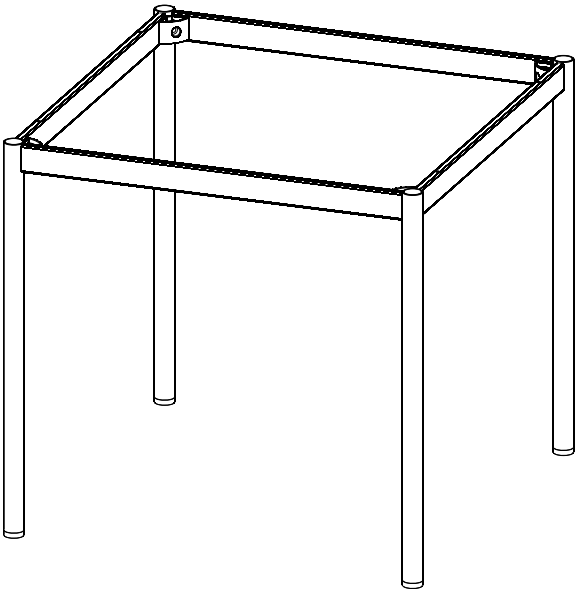
Für kleine Tische werden 8 Stk. benötigt
Für grössere Tische werden 10 Stk. benötigt

- For small tables 8 pcs. are needed
For larger tables 10 pcs. are needed
- Pour les tables plus petites, 8 pièces sont nécessaires
Pour les tables plus grandes, 10 pièces sont nécessaires
- Per i tavoli di piccole dimensioni occorrono 8 pz.
Per i tavoli di maggiori dimensioni occorrono 10 pz.



Die Holz Tischplatten müssen separat bestellt werden

- The wood table top are to be ordered separately
- Les plateaux de table en bois doivent être commandés séparément
- I top in legno per i tavoli devono essere ordinati separatamente



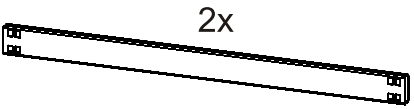
- GB assembly instruction
- F instructions de montage
- I istruzioni di montaggio

Tisch-Gestell (ohne Tischplatte)

- GB Table frame (without tabletop)
- F Bâti de table (sans plateau de table)
- I Telaio del tavolo (senza top)

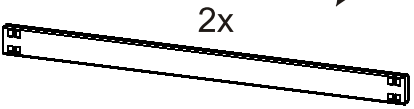
Tisch Rahmenverbindung

- Table frame connector
- Raccord de cadre de la table
- Listello di collegamento del telaio



Tisch Rahmenverbindung

- Table frame connector
- Raccord de cadre de la table
- Listello di collegamento del telaio



Länge je nach Tischgröße:

80 cm	61000080.1701
100 cm	61000100.1701
120 cm	61000120.1701
160 cm	61000160.1701
180 cm	61000180.1701
200 cm	61000200.1701

• Length dependent on table size:

80 cm	61000080.1701
100 cm	61000100.1701
120 cm	61000120.1701
160 cm	61000160.1701
180 cm	61000180.1701
200 cm	61000200.1701

• En fonction des dimensions de la table:

80 cm	61000080.1701
100 cm	61000100.1701
120 cm	61000120.1701
160 cm	61000160.1701
180 cm	61000180.1701
200 cm	61000200.1701

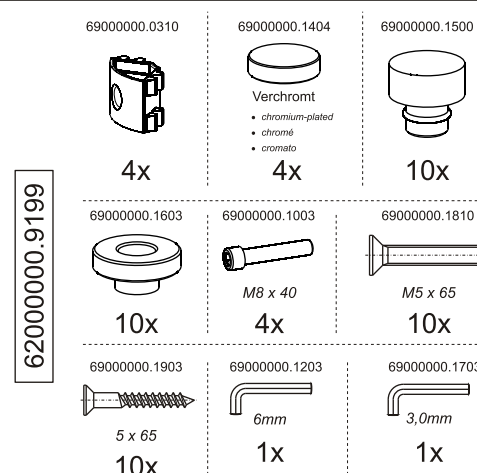
• Lunghezza in base alle dimensioni del tavolo:

80 cm	61000080.1701
100 cm	61000100.1701
120 cm	61000120.1701
160 cm	61000160.1701
180 cm	61000180.1701
200 cm	61000200.1701

60036740.1601

Fuss-Rohr inkl. Gewindemutter & Schraubfuss

- Foot tube include thread mother and adjustably part
- Tube de pied, y compris l'écrou fileté & pied à vis
- Gamba del tavolo incl. dado filettato e piedino avvitabile



Einzelteile-Set

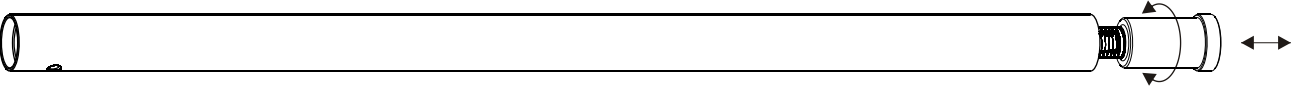
- Component set
- Jeu d'accessoires
- Kit di accessori

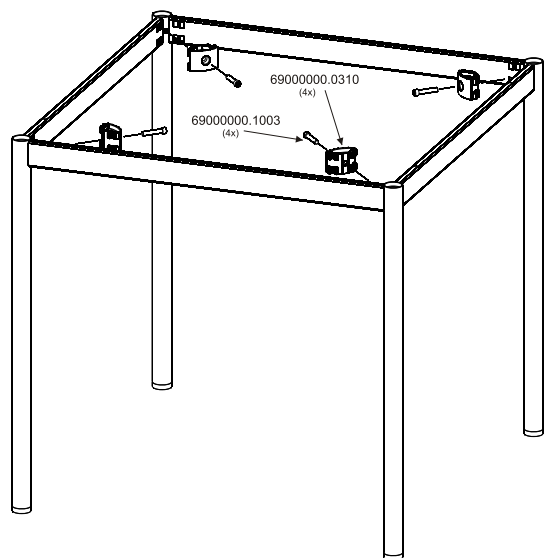
Mit dem Schraubfuss kann die Tischhöhe verstellt
oder der Tisch ausniveliert werden

- Use the adjustably part to adjust the height of the table or to level the table
- La pied à vis permet de régler la hauteur de la table ou niveler la table
- Il piedino avvitabile consente di regolare l'altezza del tavolo o di livellare il tavolo

Schraubfuss bereits vormontiert

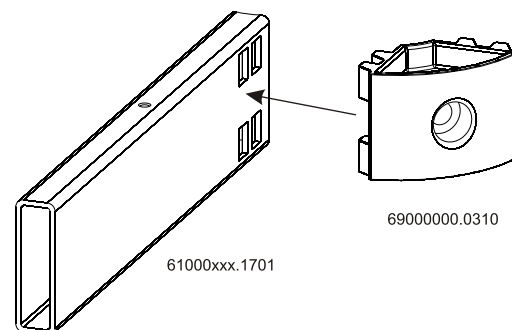
- Adjustably part preassembled
- Pied à vis déjà prémonté
- Il piedino avvitabile è premontato





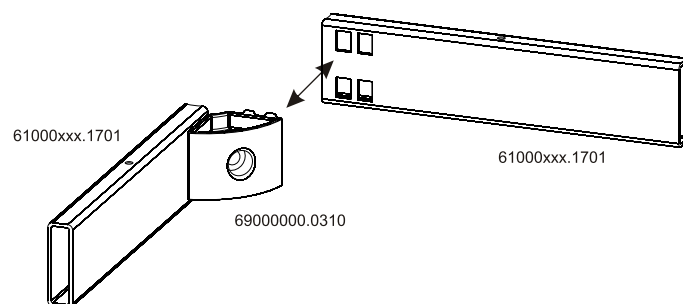
1. Eckverbinder in Rahmenverbindung hängen

- Attach connecting part to table frame connector
- Attacher le raccord d'angle au raccord de cadre
- Fissare l'angolare al listello di collegamento del telaio



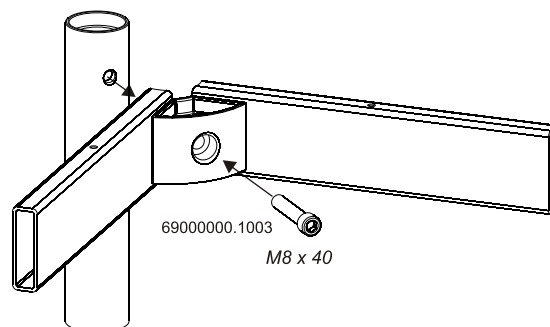
2. Zweite Rahmenverbindung einhängen

- Attach second table frame connector
- Attacher le deuxième raccord de cadre
- Applicare un secondo listello di collegamento



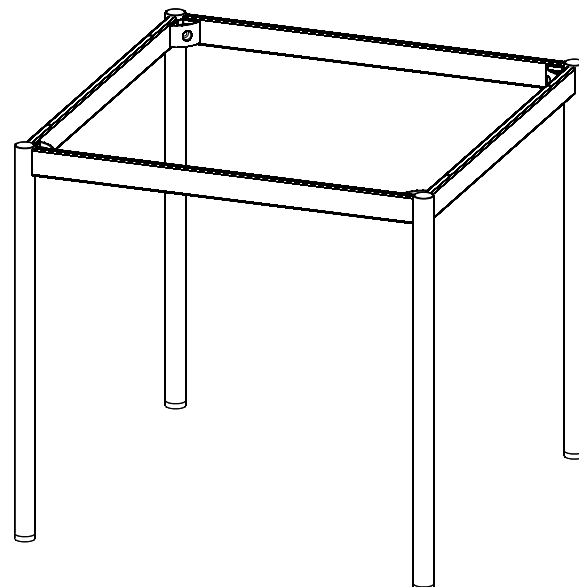
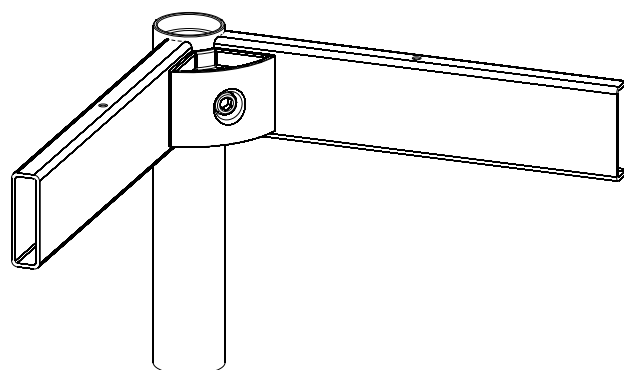
3. Zusammen mit dem Fussrohr verschrauben

- Screw together with foot tube
- Visser avec le tube de pied
- Avvitare il gruppo alla gamba del tavolo



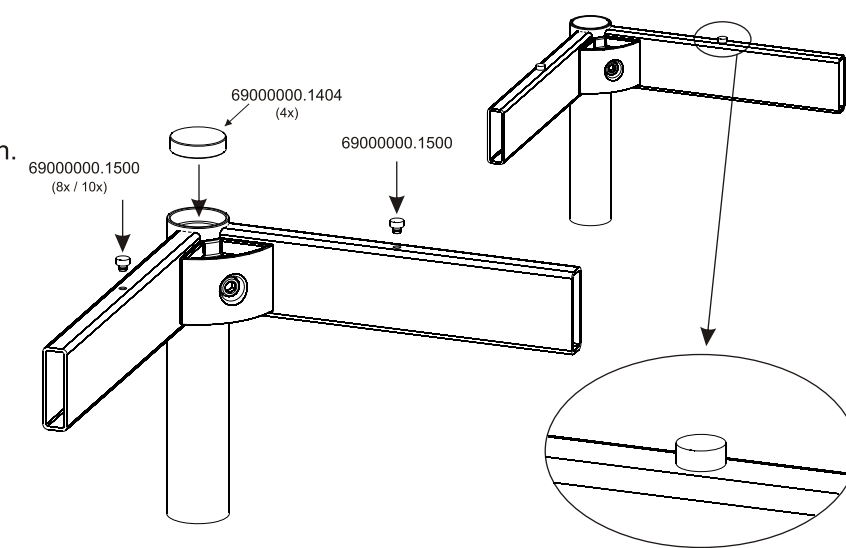
4. In gleicher Art alle vier Ecken montieren

- Use the same procedure to mount all four corners
- Procéder de la même manière pour monter tous les quatre angles
- Montare allo stesso modo tutti e quattro gli angoli



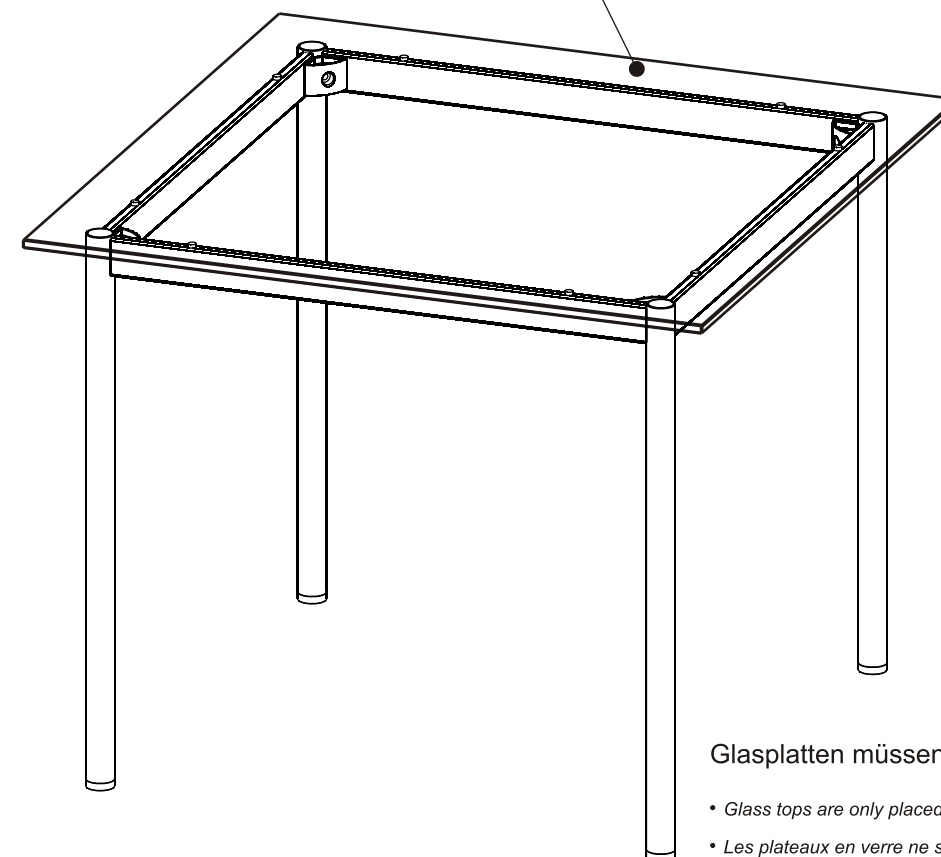
5. An allen vier Ecken Abdeck-Kappen in Fussrohr stecken. Jeweils in den Bohrungen im Rahmen die kleinen Puffer einstecken.

- Place cover caps on all four corners.
Insert the small buffer into the drill hole of the frame
- Placer les couvercles dans le tube de pied.
Mettre les petits tampons dans les trous percés au cadre.
- Inserire in tutti i quattro angoli del coperchio al tubo.
Inserire poi i piccoli arresti ognuno nei fori del telaio.



Die Glas Tischplatten müssen separat bestellt werden

- Glass tabletops are to be ordered separately
- Les plateaux de table en verre doivent être commandés séparément
- I top in vetro per i tavoli devono essere ordinati separatamente



Glasplatten müssen nur aufgelegt werden

- Glass tops are only placed on the table frame
- Les plateaux en verre ne sont déposés que sur le cadre de la table
- I top in vetro devono semplicemente essere appoggiati al telaio del tavolo

Pflege

Entretien

Cura

Care



Unter **www.pfister.ch/de/service** finden Sie unseren detaillierten Pflegeratgeber.

Sur le site **www.pfister.ch/fr/service** vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito **www.pfister.ch/it/service** sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At **www.pfister.ch/de/service** you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

Wartung

Maintenance

Manutenzione

Maintenance



Schrauben

Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Vis & boulons

Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

Viti & bulloni

Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

Screws and bolts

Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.

Entsorgung

Élimination

Smaltimento

Disposal



Entsorgung

Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

Élimination

Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

Smaltimento

Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.

Disposal

Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.

Pfister - Kontaktcenter

Centre de contact Pfister

Centro di contatto Pfister

Pfister Contact Centre

Hotline

Fragen

Wir sind gerne für Sie erreichbar:
0800 30 30 30

Montag bis Freitag
08.00 bis 18.30 Uhr
Samstag
09.00 bis 18.00 Uhr

Ersatzteile

Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

Questions

Nous sommes à votre disposition:
0800 30 30 40

du lundi au vendredi
de 08h00 à 18h30
le samedi
de 09h00 à 18h00

Pièces de rechange

Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

Domande

Restiamo volentieri a sua disposizione:
0800 30 30 50

da lunedì a venerdì
dalle 08.00 alle 18.30
sabato dalle 09.00 alle 18.00

Pezzi di ricambio

Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

Questions and queries

We are at your service as follows:
0800 30 30 30

Monday to Friday from
08.00 until 18.30
Saturday from 09.00
until 18.00

Replacement parts

Please contact your nearest store, or call our hotline.